

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 67



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 60

14 ta' Marzu 2017

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/434 tat-13 ta' Frar 2017 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Shubija u Żvilupp bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha wahda, u r-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan, min-naha l-oħra** 1
- Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Shubija u Żvilupp bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha wahda, u r-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan, min-naha l-oħra 3
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/435 tat-28 ta' Frar 2017 fuq il-konklużjoni tal-Ftehim li jemenda għat-tieni darba l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000, kif emendat għall-ewwel darba fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005** 31
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/436 tas-6 ta' Marzu 2017 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika taċ-Ċili dwar il-kummerċ ta' prodotti organiċi** 33

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/437 tat-13 ta' Marzu 2017 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna** 34
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/438 tat-13 ta' Marzu 2017 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tas-sustanza attiva abamektin ⁽¹⁾** 67
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/439 tat-13 ta' Marzu 2017 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tas-sulfat tal-L-lizina prodott mill-*Escherichia coli* bħala addittiv tal-għalf għall-ispeċijiet kollha tal-annimali ⁽¹⁾** 70

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/440 tat-13 ta' Marzu 2017 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (PTA-6507), <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (NRRL B-50013) u <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (NRRL B-50104) bhala addittiv fl-ghalf ghat-tigieġ tas-simna, ghat-tigieġ imrobbija għall-bajd, speċijiet minuri ta' tjur tas-simna u speċijiet minuri ta' tjur imrobbija għall-bajd (id-detentriċi tal-awtorizzazzjoni Danisco (UK) Ltd, li topera taht l-isem kummerċjali Danisco Animal Nutrition) ⁽¹⁾	74
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/441 tat-13 ta' Marzu 2017 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1210/2003 dwar ċerti restrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq	78
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/442 tat-13 ta' Marzu 2017 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex	80

DEĊIŻJONIJET

★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/443 tas-6 ta' Marzu 2017 li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitati rilevanti tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa fir-rigward tal-proposti għal emendi għar-Regolamenti tan-NU Nru 3, 4, 6, 7, 13, 19, 23, 27, 28, 38, 39, 43, 45, 50, 69, 70, 73, 75, 77, 79, 83, 87, 91, 98, 99, 101, 104, 107, 109, 110, 112, 118, 119, 123 u 138, u proposta wahda għall-emendar tar-Riżoluzzjoni Konsolidata dwar il-Kostruzzjoni tal-Vetturi (R.E.3) permezz ta' linji gwida dwar iċ-ċibersigurtà u l-protezzjoni tad-dejta	82
★ Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew (UE, Euratom) 2017/444 tad-9 ta' Marzu 2017 li teleġġi l-President tal-Kunsill Ewropew	87
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/445 tat-13 ta' Marzu 2017 li temenda d-Deċiżjoni 2014/145/PESK dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna	88

Rettifika

★ Rettifka għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 179, 19.6.2014)	121
--	-----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2017/434

tat-13 ta' Frar 2017

dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Shubija u Żvilupp bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan, min-naha l-oħra

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 37 tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 207 u 209, flimkien mal-Artikolu 218(5) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 218(8) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta mill-Kummissjoni Ewropea u r-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) F'Novembru 2011, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni u lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà biex jifthu negozjati mar-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan dwar Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Shubija u Żvilupp ("il-Ftehim").
- (2) In-negozjati dwar il-Ftehim rnexxew u l-Ftehim ġie inizjalat fit-2 ta' Lulju 2015 f'Kabul.
- (3) L-Artikolu 59 tal-Ftehim jipprevedi l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim qabel ma jidhol fis-seħh.
- (4) Il-Ftehim għandu jiġi ffirmat fisem l-Unjoni u ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim jenhtieg li jiġu applikati fuq bażi provviżorja, sakemm jitlestew l-proċeduri mehtieġa għall-konklużjoni tiegħu.
- (5) L-iffirmar tal-Ftehim fisem l-Unjoni u l-applikazzjoni provviżorja ta' partijiet mill-Ftehim bejn l-Unjoni u r-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan huma mingħajr preġudizzju għall-allokazzjoni ta' kompetenzi bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha f'konformità mat-Trattati,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-iffirmar fisem l-Unjoni tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Shubija u Żvilupp bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan, min-naha l-oħra, huwa b'dan awtorizzat, soġġett għall-konklużjoni tal-Ftehim citat.
2. It-test tal-Ftehim huwa mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat jinnomina lill-persuna jew persuni bis-setgħa li jiffirmaw il-Ftehim fisem l-Unjoni.

Artikolu 3

1. Sakemm il-Ftehim jidhol fis-seħh, f'konformità mal-Artikolu 59 tal-Ftehim u soġġett għan-notifiki previsti fih, il-partijiet li ġejjin tal-Ftehim għandhom jiġu applikati b'mod provviżorju bejn l-Unjoni u r-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan, iżda biss sal-punt li dawn ikopru materji li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Unjoni, inkluż materji li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Unjoni li tiddefinixxi u timplimenta politika estera u ta' sigurtà komuni:

- (a) Artikolu 2 (Prinċipji ġenerali);
 - (b) Artikolu 3 (Djalogu politiku);
 - (c) Artikolu 4 (Drittijiet tal-bniedem);
 - (d) Artikolu 5 (Ugwaljanza bejn is-sessi);
 - (e) Titolu III (Kooperazzjoni għall-iżvilupp);
 - (f) Titolu IV (Kooperazzjoni fuq kwistjonijiet ta' kummerċ u investiment);
 - (g) Artikolu 28 (Kooperazzjoni dwar il-migrazzjoni);
 - (h) Titolu VII (Kooperazzjoni reġjonali);
 - (i) Titolu VIII (Qafas istituzzjonali) sal-punt li d-dispożizzjonijiet ta' dak it-Titolu jkunu limitati għall-fini li tiġi żgurata l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim;
 - (j) Titolu IX (Dispożizzjonijiet finali) sal-punt li d-dispożizzjonijiet ta' dak it-Titolu jkunu limitati għall-fini li tiġi żgurata l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim;
2. Id-data minn meta l-partijiet tal-Ftehim imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu applikati b'mod provviżorju għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Frar 2017.

Għall-Kunsill
Il-President
L. GRECH

FTEHIM TA' KOOPERAZZJONI

dwar Shubija u Żvilupp bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan, min-naha l-oħra

IR-RENJU TAL-BELĠJU,

IR-REPUBBLIKA TAL-BULGARIJA,

IR-REPUBBLIKA ĊEKA,

IR-RENJU TAD-DANIMARKA,

IR-REPUBBLIKA FEDERALI TAL-ĠERMANJA,

IR-REPUBBLIKA TAL-ESTONJA,

L-IRLANDA,

IR-REPUBBLIKA ELLENIKA,

IR-RENJU TA' SPANJA,

IR-REPUBBLIKA FRANĊIŻA,

IR-REPUBBLIKA TAL-KROAZJA,

IR-REPUBBLIKA TALJANA,

IR-REPUBBLIKA TA' ĊIPRU,

IR-REPUBBLIKA TAL-LATVJA,

IR-REPUBBLIKA TAL-LITWANJA,

IL-GRAN DUKAT TAL-LUSSEMBURGU,

L-UNGERIJA,

IR-REPUBBLIKA TA' MALTA,

IR-RENJU TAN-NETHERLANDS,

IR-REPUBBLIKA TAL-AWSTRIJA,

IR-REPUBBLIKA TAL-POLONJA,

IR-REPUBBLIKA PORTUGIŻA,

IR-RUMANIJA,

IR-REPUBBLIKA TAS-SLOVENJA,

IR-REPUBBLIKA SLOVAKKA,

IR-REPUBBLIKA TAL-FINLANDJA,

IR-RENJU TAL-IŻVEZJA,

IR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ,

Il-Partijiet Kontraenti għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Istati Membri", u

L-UNJONI EWROPEA, minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Unjoni" jew "l-UE",

min-naha waħda, u

IR-REPUBBLIKA IŻLAMIKA TAL-AFGANISTAN, minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Afganistan",

min-naha l-oħra,

minn hawn 'il quddiem imsejhin flimkien "il-Partijiet",

FILWAQT LI JAFFERMAW mill-ġdid l-impenn tagħhom għas-sovranità tal-Afganistan, l-indipendenza u l-integrità territorjali;

FILWAQT LI JAFFERMAW ir-rabta tagħhom lejn il-prinċipji ġenerali tal-ligi internazzjonali, l-iskopijiet u l-prinċipji tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti, konvenzjonijiet internazzjonali u r-riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU;

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu r-rabtiet storiċi, politiċi u ekonomiċi li jgħaqqdu l-Partijiet;

FILWAQT LI JIKKONFERMAW ix-xewqa li jsahhu l-kooperazzjoni tagħhom fuq il-bażi ta' valuri kondivizi u għall-benefiċċju reċiproku tagħhom;

FILWAQT LI JQISU l-għanijiet komuni tal-politika, il-valuri u l-impenji tal-Partijiet, inkluż ir-rispett għall-prinċipji demokratiċi, l-istat tad-dritt, id-drittijiet tal-bniedem u l-governanza tajba;

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu li dawn il-prinċipji huma parti integrali ta' żvilupp fit-tul;

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu li l-poplu Afgan, permezz ta' istituzzjonijiet demokratiċi leġittimi tagħhom u skont il-Kostituzzjoni tal-Afganistan, huwa s-sid leġittimu u sewwieq għall-istabbilizzazzjoni, l-iżvilupp u l-proċessi ta' demokrazzjoni fl-Afganistan;

BILLI l-Unjoni hija impenjata li tappoġġa l-isforzi tal-Afganistan biex jimmassimizza l-iżvilupp tiegħu matul id-deċennju ta' trasformazzjoni li ġej;

FILWAQT LI JENFASIZZAW l-impenji reċiproċi li saru fil-Konferenzi Internazzjonali dwar l-Afganistan f'Bonn f'Diċembru 2011, f'Tokyo f'Lulju 2012 u f'Londra f'Diċembru 2014;

FILWAQT LI JAFFERMAW mill-ġdid l-impenn tal-Afganistan sabiex ikompli jtejjeb il-governanza u l-impenn tal-Unjoni għal impenn fit-tul mal-Afganistan;

BILLI l-Partijiet jagħtu importanza partikolari lin-natura komprensiva tar-relazzjoni li għandhom bl-intenzjoni li jrawmu permezz ta' dan il-Ftehim;

FILWAQT LI JAFFERMAW mill-ġdid ix-xewqa tagħhom li jippromwovu l-progress ekonomiku u soċjali għall-popli tagħhom u r-rieda tagħhom li jikkonsolidaw, japprofondixxu u jiddiversifikaw ir-relazzjonijiet tagħhom f'oqsma ta' interess reċiproku;

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu li, f'konformità mal-kostituzzjoni tal-Afganistan, l-ghoti tas-setgħa lin-nisa u l-partecipazzjoni shiha tagħhom fuq il-bażi ta' ugwaljanza fl-isferi kollha tas-soċjetà, inkluża partecipazzjoni fit-tehid ta' deċiżjonijiet fil-proċess politiku fil-livelli kollha, huma fundamentali għall-kisba tal-ugwaljanza u l-paċi;

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu l-importanza tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw, speċjalment pajjiżi b'ammont baxx ta' dhul, li jkunu għaddew minn kunflitt u minghajr kosta, għat-tkabbir ekonomiku sostnut u l-iżvilupp sostenibbli tagħhom għat-tweqqif fil-hin u bis-shih tal-għanijiet tal-iżvilupp maqbula internazzjonalment, inklużi l-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju tan-NU u kwalunkwe żvilupp sussegwenti ta' riferiment adottati mill-Afganistan, u għal integrazzjoni mtejba tal-Afganistan fir-reġjun;

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu li jehtieg li jittiehdu miżuri effettivi biex jippromwovu l-integrità u r-responsabbiltà, jiżguraw l-użu korrett tal-fondi pubbliċi u l-ġlieda kontra l-korruzzjoni;

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu li l-kooperazzjoni msahha bejn il-Partijiet għandha tappoġġa l-abilità tal-Afganistan biex itejjeb il-kwalità tal-amministrazzjoni u l-governanza tiegħu, kif ukoll it-trasparenza u l-effettività tal-ġestjoni tal-finanzi pubbliċi;

FILWAQT LI JAFFERMAW mill-ġdid l-importanza ta' koordinazzjoni f'fora reġjonali u multilaterali, b'mod partikolari fir-rigward tal-approċċi tal-Partijiet għall-isfidi globali u l-kooperazzjoni ekonomika reġjonali;

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu li t-terroriżmu huwa theddida lill-poplu u sigurtà komuni tagħhom u jesprimu l-impenn shih tagħhom biex jiġġieldu kull forma ta' terroriżmu, jistabbilixxu kooperazzjoni internazzjonali effettiva u strumenti biex jinqerdu f'konformità mad-dritt internazzjonali, inklużi d-drittijiet tal-bniedem u l-ligi umanitarja;

FILWAQT LI JAFFERMAW mill-ġdid l-impenn komuni tagħhom li jiġġieldu kontra l-kriminalità organizzata, inkluż it-traffikar tal-bnedmin, il-faċilitazzjoni tal-immigrazzjoni illegali u t-traffikar tad-drogi, inkluż permezz ta' mekkaniżmi reġjonali u internazzjonali;

FILWAQT LI JIRRIKONNOXXU t-theddida ghas-sahha u s-sigurtà tan-narkotiċi illeċiti u l-bżonn ta' kooperazzjoni reġjonali u internazzjonali biex jiġġieldu l-kultivazzjoni, il-produzzjoni, il-faċilitazzjoni, it-traffikar u l-konsum ta', u d-domanda għal, narkotiċi u d-devjazzjoni ta' prekursori tad-droga, u filwaqt li jagħrfu l-importanza ta' qligħ tal-ghajxien alternattiv għal dawk li jkabbru l-peprin, f'dan il-kuntest;

FILWAQT LI JIRRIKONNOXXU l-htieġa li jiġu rispettati d-diżarm internazzjonali u l-impenji tan-nonproliferazzjoni;

FILWAQT LI JIKKUNSIDRAW li l-Qorti Kriminali Internazzjonali tikkostitwixxi żvilupp importanti għall-paċi u l-ġustizzja internazzjonali, li timmirra għall-prosekuzzjoni effettiva tal-aktar reati serji ta' thassib għall-komunità internazzjonali,

FILWAQT LI JIRRIKONNOXXU li l-kummerċ u l-investment barrani dirett se jkollhom rwol sinifikanti fl-iżvilupp tal-Afganistan u li l-Partijiet jagħtu importanza partikolari lill-prinċipji u r-regoli dwar il-kummerċ internazzjonali li jnsabu b'mod partikolari fil-Ftehim li jistabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO);

FILWAQT LI JESPRIMU l-impenn shiħ tagħhom biex jippromwovu l-iżvilupp sostenibbli fid-dimensjonijiet kollha tiegħu, inklużi aspetti bħall-protezzjoni ambjentali, il-kooperazzjoni effettiva biex jiġġieldu t-tibdil fil-klima u l-promozzjoni effettiva u l-implimentazzjoni ta' standards tax-xogħol rikonoxxuti internazzjonalment;

FILWAQT LI JENFASIZZAW l-importanza tal-kooperazzjoni fuq l-immigrazzjoni;

FILWAQT LI JIRRIKONNOXXU li s-sitwazzjoni u d-drittijiet fundamentali tar-refuġjati u persuni spostati internament, inkluż ir-ritorn lejn djarhom b'mod sikur, ordnat u volontarju, jehtieġu attenzjoni partikolari;

FILWAQT LI JINNOTAW li, fil-każ li l-Partijiet jiddeciedu, fil-qafas ta' dan il-Ftehim, li jidhlu fi ftehimiet speċifiċi fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja li kellihom jiġu konklużi mill-Unjoni skont it-Titolu V tat-Tielet Parti tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-provvedimenti ta' tali ftehimiet futuri ma jorbtux lir-Renju Unit u/jew l-Irlanda sakemm l-Unjoni flimkien mar-Renju Unit u/jew l-Irlanda għal dak li jirrigwarda r-relazzjonijiet bilaterali preċedenti tagħhom, ma tinnotifikax lill-Afganistan li r-Renju Unit u/jew l-Irlanda ntrabat/intrabtet b'dawn il-ftehimiet bħala parti mill-Unjoni f'konformità mal-Protokoll (Nru 21) dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Bl-istess mod, kwalunkwe miżura interna sussegwenti tal-UE li jkollha tiġi adottata skont l-imsemmi Titolu V biex jiġi implimentat dan il-Ftehim ma tkunx torbot lir-Renju Unit u/jew lill-Irlanda sakemm dawn ma jkunux innotifikaw ix-xewqa tagħhom li jiehdu sehem jew li jaċċettaw tali miżuri b'konformità mal-Protokoll Nru 21. Filwaqt li jinnutaw ukoll li tali ftehimiet futuri jew tali miżuri interni sussegwenti tal-UE jkunu jaqgħu taħt il-Protokoll (Nru 22) dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattati msemmija,

FTIEHMU KIF ĠEJ:

TITOLU I

NATURA U KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni u għanijiet

1. B'dan qed tiġi stabbilita Shubija bejn il-Partijiet fil-limiti tal-kompetenzi rispettivi tagħhom, skont ir-regolamenti, il-proċeduri u r-riżorsi rispettivi tagħhom, u b'rispett shiħ tar-regoli u l-istandards internazzjonali.
2. L-ghan ta' din is-Shubija huwa li jissahħu d-djalogu u l-kooperazzjoni bil-hsieb li:
 - (a) jiġu appoġġati l-paċi u s-sigurtà fl-Afganistan u fir-reġjun;
 - (b) jiġu promossi l-iżvilupp sostenibbli, l-ambjent politiku stabbli u demokratiku, u l-integrazzjoni tal-Afganistan fl-ekonomija dinjija;
 - (c) jiġi stabbilit djalogu regolari dwar kwistjonijiet politiċi, inkluż il-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-involvement tas-soċjetà ċivili;
 - (d) tiġi promossa l-kooperazzjoni għall-iżvilupp fil-kuntest tal-impenn komuni tal-Partijiet lejn il-qerda tal-faqar u l-effikaċja tal-ghajnuna;

- (e) jiġu żviluppati l-kummerċ u l-investiment bejn il-Partijiet, għall-vantaġġ reċiproku tagħhom u bil-ghan li jikkooperaw f'kull qasam ekonomiku, kummerċjali u ta' investiment relatat ta' interess komuni, sabiex jiffaċilitaw il-kummerċ sostenibbli u l-flussi tal-investiment u biex jipprevjenu u jnehhu l-ostakli għall-kummerċ u l-investiment, b'mod konsistenti u komplimentari għal inizzjattivi reġjonali li għaddejjin u dawk futuri;
- (f) tittejjeb il-koordinazzjoni bejn il-Partijiet dwar l-isfidi globali, b'mod partikolari billi jippromwovu soluzzjonijiet multilaterali; u
- (g) jittrawwmu d-djalogu u l-kooperazzjoni f'firxa ta' setturi speċifiċi ta' interess reċiproku, inkluż il-modernizzazzjoni tal-amministrazzjoni pubblika u l-ġestjoni tal-finanzi pubbliċi, il-gustizzja u l-affarijiet interni, l-ambjent u t-tibdil fil-klima, ir-riżorsi naturali u l-materja prima, ir-riforma tas-settur tas-sigurtà, l-edukazzjoni u t-taħriġ, l-enerġija, it-trasport, l-agrikoltura u l-iżvilupp rurali, is-servizzi finanzjarji, it-tassazzjoni, id-dwana, l-impjiegi u l-iżvilupp soċjali, is-saħħa u s-sikurezza, l-istatistika, il-kooperazzjoni reġjonali, il-kultura, it-teknoloġija tal-informazzjoni u s-settur awdjoviziv/tal-midja.
3. F'dan il-kuntest, il-bini tal-kapaċità għandu jingħata attenzjoni partikolari sabiex jiġi appoġġat l-iżvilupp tal-istituzzjonijiet Afgani u jiġi żgurat li l-Afganistan jista' jibbenefika b'mod shih mill-opportunitajiet offruti mill-kooperazzjoni msahha taht dan il-Ftehim.
4. Il-Partijiet għandhom jinkoraġġixxu l-kuntatti bejn il-membri parlamentari, il-membri tas-soċjetà civili u l-professjonisti bil-hsieb li jkattru l-għanijiet ta' dan il-Ftehim, b'mod partikolari fir-rigward ta' appoġġ lil istituzzjonijiet parlamentari u demokratiċi.
5. Il-Partijiet għandhom ifittxu li jippromwovu l-komprensjoni, fost ohrajn, permezz ta' kooperazzjoni fost entitajiet bħal gruppi ta' riflessjoni, qasam akkademiku, negozji u l-midja fil-forma ta' seminars, konferenzi, interazzjoni bejn iżgħażaġh u attivitajiet ohra.

Artikolu 2

Prinċipji ġenerali

1. Il-Partijiet jikkonfermaw il-valuri kondiviżi tagħhom kif imfissra fil-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti.
2. Il-Partijiet jirrikonoxxu li l-poplu Afgan, permezz ta' istituzzjonijiet demokratiċi leġittimi u skont il-Kostituzzjoni tal-Afganistan, huwa s-sid leġittimu u sewwieq għall-istabbilizzazzjoni, l-iżvilupp u l-proċessi ta' demokratizzazzjoni fl-Afganistan;
3. Ir-rispett tall-prinċipji demokratiċi u d-drittijiet tal-bniedem, kif stabbilit fid-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem u strumenti internazzjonali rilevanti ohrajn dwar id-drittijiet tal-bniedem, u tal-prinċipju tal-istat tad-dritt jirrifletti politiki interni u internazzjonali tal-Partijiet u jikkostitwixxi element essenzjali ta' dan il-Ftehim.
4. Il-Partijiet jikkonfermaw l-impenn tagħhom li jikkooperaw aktar lejn il-ksib komplut tal-għanijiet ta' żvilupp maqbula internazzjonalment, inkluż l-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju, kif adottati mill-Afganistan u kwalunkwe puni ta' riferiment ta' żvilupp sussegwenti. B'hekk, huma jirrikonoxxu r-responsabbiltà tal-Afganistan biex ihejji u jimplimenta l-pjanijiet tiegħu għal żvilupp ekonomiku u soċjali u għal politiki ta' żvilupp rilevanti, inklużi Programmi ta' Prijorità Nazzjonali. Huma jafferu mill-ġdid ir-rabta tagħhom lejn livell għoli ta' protezzjoni ambjentali, soċjetà inklużiva u ugwaljanza bejn is-sessi f'dan il-kuntest.
5. Il-Partijiet jafferu mill-ġdid ir-rabta tagħhom mal-prinċipji ta' governanza tajba, inkluż l-indipendenza tal-parlamenti u tal-ġudikatura u l-ġlieda kontra l-korruzzjoni f'kull livell.
6. Il-Partijiet jaqblu li l-kooperazzjoni taht dan il-Ftehim se tkun skont il-leġislazzjoni, ir-regoli u r-regolamenti rispettivi tagħhom.

TITOLU II

KOOPERAZZJONI POLITIKA

Artikolu 3

Djalogu politiku

Għandu jiġi stabbilit djalogu politiku regolari bejn il-Partijiet, li jista', kif xieraq, isir fil-livell ministerjali. Dan għandu jsaħħah ir-relazzjonijiet ta' bejniethom, jikkontribwixxi għall-iżvilupp tas-shubija u jzid il-komprensjoni u s-solidarjetà reċiproka. Il-Partijiet għandhom isahhu d-djalogu politiku tagħhom b'appoġġ għall-interessi komuni tagħhom, inkluż il-pożizzjonijiet rispettivi tagħhom f'fora reġjonali u internazzjonali.

A. IL-KOOPERAZZJONI FL-OQSMA TAD-DRITTIJET TAL-BNIEDEM, L-UGWALJANZA BEJN IS-SESSI U S-SOĊJETÀ CIVILI

Artikolu 4

Drittijiet tal-bniedem

1. Minbarra l-Artikolu 1(2)(c) u l-Artikolu 2(3), il-Partijiet jaqblu li jikkooperaw fil-promozzjoni u l-protezzjoni effettiva tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż, kif xieraq, fir-rigward tar-ratifikkazzjoni u l-implimentazzjoni ta' strumenti internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem. Huma għandhom jirvedu l-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu matul il-kors tad-djalogu politiku tagħhom.
2. Il-kooperazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tista' tinkludi, fost oħrajn:
 - (a) l-appoġġ għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem;
 - (b) il-promozzjoni tad-drittijiet umani u tal-edukazzjoni;
 - (c) it-tishih ta' istituzzjonijiet nazzjonali u sottonazzjonali relatati mad-drittijiet tal-bniedem fl-Afganistan;
 - (d) it-twaqqif ta' djalogu bis-sens u mifruq fuq bażi wiesgħa dwar id-drittijiet tal-bniedem; u
 - (e) it-tishih tal-kooperazzjoni fir-rigward tal-istituzzjonijiet relatati mad-drittijiet tal-bniedem tan-Nazzjonijiet Uniti.

Artikolu 5

Ugwaljanza bejn is-sessi

1. Il-Partijiet għandhom jikkooperaw biex isahħu l-politiki u l-programmi relatati mal-ugwaljanza bejn is-sessi, u t-tishih ta' kapacitajiet istituzzjonali u amministrattivi u biex jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' strateġiji dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi, inkluż id-drittijiet u l-ġħoti tas-setgħa lin-nisa, sabiex jiżguraw il-partecipazzjoni ekwa tal-irġiel u n-nisa fis-setturi kollha tal-hajja ekonomika, kulturali, politika u soċjali. B'mod partikolari, il-kooperazzjoni għandha tiffoka fuq it-titjib tal-aċċess tan-nisa għar-riżorsi li huma jehtieġu għall-eżerċizzju shih tad-drittijiet fundamentali tagħhom, b'mod partikolari l-edukazzjoni.
2. Il-Partijiet għandhom jippromwovu l-holqien ta' qafas adegwat biex:
 - (a) jiżguraw li kwistjonijiet relatati mas-sessi jiġu inkorporati kif xieraq fl-istrateġiji, fil-politiki u fil-programmi kollha ta' iżvilupp, b'mod partikolari dawk dwar il-partecipazzjoni politika, is-saħħa u l-litteriżmu; u
 - (b) jaqsmu l-esperjenzi u l-aħjar Prattiki għall-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi u jippromwovu l-adozzjoni ta' miżuri pożittivi favur in-nisa.

Artikolu 6

Soċjetà ċivili

1. Il-Partijiet jirrikonoxxu r-rwol u l-kontribuzzjoni potenzjali ta' soċjetà ċivili organizzata, speċjalment tal-akkademici, fil-proċess ta' djalogu u ta' kooperazzjoni taħt dan il-Ftehim u jaqblu li jippromwovu djalogu effettiv mas-soċjetà ċivili organizzata u l-partecipazzjoni effettiva tagħha.
2. Il-Partijiet għandhom jaħdmu flimkien sabiex irawmu r-rwol tas-soċjetà ċivili, sabiex tkun tista':
 - (a) tiġi kkonsultata fil-proċess tat-tfassil tal-politika domestika, skont il-prinċipji demokratiċi u d-dispożizzjonijiet kostituzzjonali;
 - (b) tkun informata dwar u tipparteċipa f'konsultazzjonijiet dwar strateġiji tal-iżvilupp u l-kooperazzjoni u linji politiċi settorjali, partikolarment f'oqsma li jikkonċernawha, inklużi l-listadji kollha tal-proċess tal-iżvilupp;
 - (c) tircievi riżorsi finanzjarji, safejn ir-regoli interni ta' kull Parti jippermettu, konsistenti mal-prinċipji tat-trasparenza u r-responsabbiltà, u tishih tal-kapacitajiet f'oqsma kritiċi; u
 - (d) tipparteċipa fl-implimentazzjoni ta' programmi ta' kooperazzjoni fl-oqsma li jikkonċernawha.

B. TISHIH TAL-PAČI

Artikolu 7

Politiki li jsahhu l-pači, prevenzjoni u soluzzjoni ta' konflitti

1. Il-Partijiet jenfasizzaw l-impenn tagħhom lejn l-isforzi għall-pači u r-rikonċiljazzjoni, immexxija mill-Afganistan. Huma jenfasizzaw l-importanza ta' proċess ta' pači inklużiv ibbażat fuq il-kunsens fost l-Afgani kollha, kif espress fil-Jirga tal-Pači ta' Lulju 2010 u fil-Loya Jirga tradizzjonali ta' Novembru 2011. Huma jirrikonoxxu li prerekwizit għal proċess ta' pači b'suċċess hija s-sjieda tiegħu mill-poplu Afgan u mill-istituzzjonijiet tal-pajjiż, b'appoġġ qawwi mill-komunità internazzjonali.
2. Il-Partijiet għandhom jippromwovu d-djalogu fost il-pajjiżi fir-reġjun u lil hinn minnu, sabiex ikun jista' jkollhom rwol shih fl-appoġġ u l-iffaċilitar tal-proċess ta' pači.
3. Il-Partijiet jafferaw mill-ġdid ir-rwol importanti tan-nisa fir-riżoluzzjoni tal-konflitti u fit-tishih tal-pači. Huma jenfasizzaw l-importanza ta' partecipazzjoni u involviment totali tan-nisa fl-isforzi kollha għaż-żamma u l-promozzjoni tal-pači u s-sigurtà, u l-htieġa li jiżdied ir-rwol tagħhom fit-tehdid ta' deċiżjonijiet fir-rigward tar-riżoluzzjoni tal-konflitti, f'konformità mar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1325(2000).
4. Attivitajiet kongunti f'dan il-qasam għandhom jinkludu l-promozzjoni tat-tishih tal-pači fuq żmien twil fl-Afganistan u appoġġ għal rwol attiv għas-soċjetà civili f'konformità mal-prinċipji tal-Ftehim Ġdid għall-Impenn fi Stati Fraġli.

C. APPOĠĠ GħAS-SIGURTÀ INTERNAZZJONALI

Artikolu 8

Kooperazzjoni fir-rigward tal-Istatut ta' Ruma

Il-Partijiet iqisu li l-funzjonament effettiv tal-Qorti Kriminali Internazzjonali (QKI) jikkostitwixxi żvilupp importanti għall-pači u għall-ġustizzja internazzjonali. Huma jafferaw mill-ġdid li l-aktar reati serji ta' thassib għall-komunità internazzjonali kollha kemm hi għandhom jiġu indirizzati l-ewwel billi jittiehdu miżuri fil-livell domestiku f'kooperazzjoni mal-QKI. Huma jaqblu li jikkooperaw sabiex jippromwovu l-adeżjoni universali mal-Istatut ta' Ruma billi:

- (a) jiehdu passi, kif adatt, biex jirratifikaw l-istrumenti relatati mal-Istatut ta' Ruma, bħalma huma, b'mod partikolari, il-Ftehim dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-QKI;
- (b) jaqsmu l-esperjenza rigward l-aġġustamenti legali mehtieġa sabiex jippermettu r-ratifika u l-implimentazzjoni tal-Istatut ta' Ruma; u
- (c) jiehdu miżuri biex jippreservaw l-integrità tal-Istatut ta' Ruma.

Artikolu 9

Ġlieda kontra l-proliferazzjoni ta' armi ta' qerda massiva u r-riskju kimiku, bijoloġiku, radjoloġiku u nukleari

1. Il-Partijiet jikkunsidraw li l-proliferazzjoni ta' armi ta' qerda massiva (AQM) u l-mezzi tal-kunsinna tagħhom, kemm għand atturi statali kif ukoll daww mhux statali, tirrappreżenta wahda mill-aktar theddidiet serji għall-istabbiltà u s-sigurtà internazzjonali.
2. Il-Partijiet għalhekk jaqblu li jikkooperaw f'fora internazzjonali sabiex jiġġieldu l-proliferazzjoni tal-AQM u l-mezzi ta' kunsinna tagħhom permezz ta' konformità shiha ma' u bl-implimentazzjoni nazzjonali tal-obbligi eżistenti tagħhom taht trattati u konvenzjonijiet multilaterali li jikkonċernaw id-diżarmament u nonproliferazzjoni, kif ukoll taht ftehimiet ohra nnegozjati fuq livell multilaterali u obbligi internazzjonali. Il-Partijiet jaqblu li din id-dispożizzjoni tikkostitwixxi element essenzjali ta' dan il-Ftehim.
3. Il-Partijiet jaqblu wkoll li jikkooperaw fi, u li jiehdu passi lejn, it-tishih tal-implimentazzjoni ta' strumenti internazzjonali dwar id-diżarm u n-nonproliferazzjoni ta' AQM, u l-mezzi ta' kunsinna tagħhom li huma applikabbli tal-Partijiet, fost ohrajn, bil-qsim ta' informazzjoni, kompetenzi speċifiċi u esperjenzi.

4. Il-Partijiet jaqblu wkoll li jikkooperaw u li jikkontribwixxu fil-ġlieda kontra l-proliferazzjoni tal-AQM u l-mezzi tal-kunsinna tagħhom, billi jieħdu azzjoni sabiex jiffirmaw, jirratifikaw, jew jaderixxu, kif xieraq, u jimplimentaw b'mod shih, l-istrumenti internazzjonali l-oħra kollha li huma rilevanti.
5. Il-Partijiet jaqblu wkoll li jikkooperaw sabiex jistabbilixxu kontrolli nazzjonali effettivi fuq l-esportazzjonijiet, li jevitaw il-proliferazzjoni, u li jikkontrollaw l-esportazzjoni kif ukoll it-tranżitu ta' oġġetti relatati mal-AQM, inkluż permezz ta' kontrolli fuq l-użu finali tal-AQM b'teknoloġiji b'użu doppju u b'sanzjonijiet effettivi meta l-kontrolli tal-esportazzjoni jiġu miksura.
6. Il-Partijiet jirrikonoxxu li r-riskji kimiċi, bijoloġiċi, radjoloġiċi u nukleari (CBRN) jista' ikollhom effetti negattivi għoljin fuq is-soċjetajiet. Huma jirrikonoxxu wkoll li r-riskji jistgħu jirriżultaw minn attivitajiet kriminali (proliferazzjoni, traffikar) incidenti (industrija, trasport, laboratorji) jew perikli naturali (pandemiji). Konsegwentement, huma jimpenjaw ruhhom li jikkooperaw sabiex isahhu l-kapaċità istituzzjonali biex itaffu r-riskji tas-CBRN. Dan jista' jinkludi proġetti dwar infurzar legali, regolatorju, xjentifiku u l-istat ta' thejġija, u l-kooperazzjoni fuq livell reġjonali.
7. L-Unjoni għandha, kif opportun, tipprovdi appoġġ għal dawn l-isforzi, li jiffukaw fuq it-tishih tal-kapaċità u l-assistenza teknika.

Artikolu 10

Armi ħfief u ta' kalibru żgħir u armi konvenzjonali oħra

1. Il-Partijiet jirrikonoxxu li l-manifattura, it-trasferiment u ċ-ċirkolazzjoni illeċiti ta' armi ħfief u ta' kalibru żgħir (SALW), inkluż il-munizzjoni tagħhom, u l-akkumulazzjoni eċċessiva tagħhom, il-ġestjoni hażina, il-hażniet mhux assigurati sewwa u l-firxa mhux ikkontrollata tagħhom, ikomplu johlqu theddida serja għall-paċi u s-sigurtà internazzjonali.
2. Il-Partijiet jaqblu li jsejwu u jimplimentaw bis-shih l-obbligi rispettivi tagħhom f'dak li jikkonċerna l-ġlieda kontra n-negozju illeċitu ta' SALW, inkluż il-munizzjoni tagħhom, skont ftehimiet internazzjonali eżistenti u riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU, kif ukoll l-impenji tagħhom fil-qafas ta' strumenti internazzjonali oħra li huma applikabbli għal dan il-qasam, bhall-Programm ta' Azzjoni tan-NU biex jipprevjeni, jikkombatti u jjeqred l-Kummerċ Illegali tas-SALW fl-Aspetti Kollha Tiegħu.
3. Il-Partijiet jirrikonoxxu l-importanza ta' sistemi ta' kontroll domestiku għat-trasferiment ta' armi konvenzjonali f'konformità mal-istandards internazzjonali eżistenti. Il-Partijiet jirrikonoxxu l-importanza li japplikaw dawn il-kontrolli b'mod responsabbli, bħala kontribut għall-paċi, is-sigurtà u l-istabbiltà internazzjonali u reġjonali, għat-tnaqqis tat-tbatija tal-bnedmin u bħala prevenzjoni tad-devjazzjoni ta' armi konvenzjonali.
4. Il-Partijiet jimpenjaw ruhhom li jikkooperaw u jiżguraw il-koordinazzjoni, il-kumplementarjetà u s-sinerġija fl-isforzi tagħhom biex jirregolaw jew itejbu r-regolamentazzjoni tal-kummerċ internazzjonali f'armi konvenzjonali u biex jiġi prevenut, miġġieled u meqrud il-kummerċ illeċitu f'armi. Huma jaqblu li jistabbilixxu djalogu politiku regolari li se jakkumpanja u jikkonsolida dan l-impenn.

Artikolu 11

Il-ġlieda kontra t-terroriżmu

1. Il-Partijiet huma determinati li jiġġieldu t-terroriżmu fil-forom kollha tiegħu, inkluż f'kuntest reġjonali, b'rispett shih għall-istat tad-dritt u l-liġi internazzjonali, u biex jaħdmu flimkien biex jiġi evitat it-tixrid ta' ideoloġiji estremisti u, b'mod partikolari, ir-radikalizzazzjoni taż-żgħażaġh. Huma jimpenjaw ruhhom biex jaħdmu mal-imsieħba internazzjonali tagħhom dwar l-implimentazzjoni komprensiva tal-Istrateġija Globali tan-NU Kontra t-Terroriżmu.
2. Il-Partijiet jaqblu li jikkooperaw dwar kwistjonijiet rilevanti għall-ġlieda kontra l-attivitajiet terroristiċi u biex jaqsmu informazzjoni dwar il-kwistjonijiet rilevanti kollha, kif xieraq u skont il-liġi domestika u dik internazzjonali. Il-ġlieda kontra t-terroriżmu għandha tirrappreżenta element importanti fil-kooperazzjoni tagħhoma. Huma jaqblu li jippromwovu l-implimentazzjoni ta' strumenti u konvenzjonijiet internazzjonali rilevanti f'dan il-qasam. F'dan il-kuntest, it-tishih tal-kapaċitajiet se jkopri l-oqsma rilevanti tal-ġustizzja kriminali.

TITOLU III

KOOPERAZZJONI GĦALL-IŻVILUPP

Artikolu 12

Kooperazzjoni għall-iżvilupp

1. L-għanijiet ċentrali tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp huma l-kisba tal-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju (u kull żvilupp sussegwenti ta' riferiment), il-qerda tal-faqar, l-iżvilupp sostenibbli u l-integrazzjoni fl-ekonomija dinjija, b'attenzjoni partikolari lill-elementi l-aktar vulnerabbli fis-soċjetà. Il-Partijiet jirrikonoxxu li l-kooperazzjoni tagħhom hija essenzjali għall-indirizzar tal-isfidi tal-iżvilupp tal-Afganistan u li l-bini tal-istituzzjoni għandu jkun parti fundamentali ta' dan.
2. Din il-kooperazzjoni għandha tikkunsidra l-iżvilupp tal-istrategġija u l-programmi soċjo-ekonomiċi tal-Afganistan, b'mod partikolari l-Istrategġija Nazzjonali ta' Żvilupp u miżuri oħra maqbula f'konferenzi internazzjonali dwar l-iżvilupp tal-Afganistan, id-dikjarazzjoni ta' Londra 2010, il-Proċess ta' Kabul, il-konklużjonijiet tal-Konferenza ta' Bonn ta' Diċembru 2011, id-dikjarazzjoni tal-Konferenza ta' Tokjo dwar Shubija għal Awtodipendenza fl-Afganistan u fil-Qafas ta' Tokjo dwar ir-Responsabbiltà Reċiproka ta' Lulju 2012, filwaqt li titqies bis-shih l-istrategġija ekonomika u ta' żvilupp, tal-Gvern Afgan "Realizzazzjoni tal-Awtodipendenza: Impenji għal Riforzi u Shubija Imġedda", kif ippreżentata waqt il-konferenza ta' Londra tal-2014.
3. Il-Partijiet għandhom jużaw il-kooperazzjoni tagħhom għall-iżvilupp, fost oħrajn, sabiex issaħħu l-istituzzjonijiet Afgani ta' governanza u biex jiġu stabbiliti l-kundizzjonijiet għal żvilupp sostenibbli u tkabbir ekonomiku għal żmien twil, b'konformità ma' Programmi ta' Priorità Nazzjonali u mal-istrategġija ekonomika u ta' żvilupp tal-Afganistan, "Realizzazzjoni tal-Awtodipendenza: Impenji għal Riforzi u Shubija Imġedda". Dawn se jkunu il-vetturi prinċipali għall-implimentazzjoni ta' din l-istrategġija u tal-impenji li għamel l-Afganistan f'Bonn, Tokyo u Londra. L-Unjoni, fil-kooperazzjoni tagħha mal-Afganistan, għandha tqis bis-shih il-Qafas ta' Tokjo dwar ir-Responsabbiltà Reċiproka (jew kull suċċessur tiegħu miftiehem b'mod reċiproku) u, fl-ipprogrammar tal-assistenza tagħha, għandha tqis l-impenji, inklużi l-impenji finanzjarji, u l-arranġamenti dettaljati stabbiliti f'dak il-Qafas.
4. Il-Partijiet jikkonfermaw l-għan tal-kisba tal-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju, kif adottati mill-Afganistan, u kull żvilupp sussegwenti ta' riferiment, u jsaħħu l-impenji tagħhom lejn id-Dikjarazzjoni ta' Pariġi dwar l-Effikaċja tal-Għajnuna, l-Aġenda ta' Accra għall-Azzjoni u d-Dokument tal-Eżitu ta' Busan, b'mod partikolari b'referenza għal Ftehim Ġdid għall-impenji fi Stati Fraġli.
5. Il-Partijiet jaqblu li jippromwovu attivitajiet ta' kooperazzjoni skont ir-regolamenti, il-proċeduri u r-rizorsi rispettivi tagħhom u b'rispett shih tar-regoli u n-normi internazzjonali. Huma jaqblu li l-kooperazzjoni tagħhom għall-iżvilupp se tkun konsistenti mar-rekwiżiti tal-impenji komuni tagħhom lejn l-effikaċja tal-għajnuna, implimentata b'mod li tirrispetta s-sjieda Afgana, allinjati ma' prioritajiet nazzjonali tal-Afganistan, u li jwasslu għal eżiti ta' żvilupp sostenibbli u tanġibbli għall-poplu tal-Afganistan u għal sostenibbiltà ekonomika fit-tul tal-pajjiż, kif miftiehem fil-kuntest ta' konferenzi internazzjonali dwar l-Afganistan. Huma jaqblu li jimmassimizzaw l-potenzjal ta' bini tal-paċi tal-għajnuna għall-iżvilupp kemm jista' jkun fil-qafas tal-Patt il-Ġdid għall-Involviment fi Stati Fraġli.
6. Il-Partijiet għalhekk jaqblu li jimmonitorjaw l-impatt tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp tagħhom fuq bażi regolari, permezz tal-Kumitat Kongunt stabbilit skont l-Artikolu 49, u sabiex jevalwaw il-kontribuzzjoni tiegħu lejn il-kisba tal-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju, kif adottati mill-Afganistan, u kull żvilupp sussegwenti ta' riferiment.
7. It-temi segwenti se jkunu integrati sistematikament fl-oqsma kollha tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp: id-drittijiet tal-bniedem, il-kwistjonijiet ta' ġeneru, id-demokrazzja, il-governanza tajba, is-sostenibbiltà ambjentali, it-tibdil fil-klima, is-saħħa, l-iżvilupp istituzzjonali u t-tisħih tal-kapaċitajiet, miżuri kontra l-korruzzjoni, il-ġlieda kontra n-narkotiċi u l-effikaċja tal-għajnuna.
8. Fir-rigward ta' komponenti tal-infrastruttura, il-Partijiet għandhom jesploraw l-użu ta' mekkaniżmi bħal taħlit ta' għotjiet u self minn istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali, u mezzi oħra ta' kondivizzjoni tar-riskju, bil-għan li jstimulaw aktar rizorsi u għaldaqstant jiżdied l-impatt tal-assistenza tal-Unjoni.
9. Il-Partijiet jaqblu li l-kooperazzjoni ekonomika tagħhom għandha tiġi implimentata b'mod li tipproteġi l-interessi tal-membri tas-soċjetà l-aktar vulnerabbli, inklużi n-nisa u t-tfal, b'enfasi fuq is-saħħa, l-educazzjoni, l-agrikoltura u l-iżvilupp rurali.

10. Il-Partijiet jaqblu li l-kummerċ għandu jippromwovi żvilupp sostenibbli fid-dimensjonijiet kollha tiegħu u li l-impatti ekonomiċi, soċjali u ambjentali tiegħu jridu jiġu evalwati. Huma jaqblu li jinkoraġġixxu lill-kumpaniji tagħhom biex jadottaw l-ogħla standards ta' kondotta responsabbli tan-negozju, b'konformità ma' prinċipji u standards maqbula internazzjonalment, bhal dawk li jinsabu fil-Linji Gwida tal-OECD għal Intrapriżi Multinazzjonali jew fil-Patt Globali tan-NU.

11. Il-Partijiet għandhom ifittxu li jippromwovu l-implimentazzjoni effettiva tal-istandards ewlenin dwar ix-xogħol tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) u għandhom isahhu l-kooperazzjoni dwar kwistjonijiet soċjali u ta' impjiegi, inklużi l-prinċipji ta' xogħol decenti.

12. Il-Partijiet ulterjorment għandhom l-għan li jippromwovu politiki mahsuba biex jiggarantixxu l-aċċessibbiltà u l-forniment tal-ikel għall-popolazzjoni u l-għalf għall-bhejjem, b'mod sostenibbli li ma jagħmilx hsara lill-ambjent.

13. Il-Partijiet jimpenjaw ruhhom li jaqsmu opinjonijiet u jikkooperaw fil-fora u l-organizzazzjonijiet reġjonali u internazzjonali rilevanti kollha, inklużi n-Nazzjonijiet Uniti u l-aġenziji u l-organizzazzjonijiet tagħha, bil-hsieb li jtejbu id-diviżjoni tax-xogħol fil-kooperazzjoni tal-iżvilupp u l-effikaċja tal-ghajnuna fil-post.

14. Il-Partijiet jaqblu wkoll li jippromwovu l-kooperazzjoni fl-oqsma msemmija f'dan l-Artikolu bejn gruppi ta' riflessjoni, persuni akkademici, organizzazzjonijiet mhux governattivi, in-negozji, l-operaturi kulturali u l-midja permezz tal-organizzazzjoni ta' seminars, konferenzi, u attivitajiet ohra relatati, kif opportun.

TITOLU IV

KOOPERAZZJONI FUQ KWISTJONIJET TA' KUMMERĊ U INVESTIMENT

Artikolu 13

Kooperazzjoni kummerċjali

1. Il-Partijiet għandhom jidhlu fi djalogu dwar kummerċ bilaterali u multilaterali kif ukoll dwar kwistjonijiet relatati mal-kummerċ bil-hsieb li jsahhu r-relazzjonijiet tal-kummerċ bilaterali u li jtejbu s-sistema tal-kummerċ multilaterali, inkluż is-sostenn għas-shubija tal-Afganistan mad-WTO.

2. Il-Partijiet jintrabtu li jippromwovu l-iżvilupp u d-diversifikazzjoni tal-iskambji kummerċjali tagħhom sal-aktar livell għoli possibbli u għall-benefiċċju reċiproku tagħhom. Huma jintrabtu li jistabbilixxu kundizzjonijiet ta' aċċess għas-suq imtejba u prevedibbli billi jahdmu għall-eliminazzjoni ta' ostakli għall-kummerċ, b'mod partikolari permezz tat-tnehhija fil-hin ta' ostakli nontariffarji u restrizzjonijiet għall-kummerċ li mhumix konsistenti mar-regolamenti tad-WTO, u billi jiehdur miżuri biex itejbu t-trasparenza, filwaqt li jikkunsidraw ix-xogħol li twettaq minn organizzazzjonijiet internazzjonali f'dan il-qasam li fihom il-Partijiet huma membri.

3. Waqt li jagħrfu li l-kummerċ huwa indispensabbli għall-iżvilupp, u li arrangamenti ta' kummerċ preferenzjali kienu ta' għid għall-pajjiżi li qed jiżviluppaw, il-Partijiet għandhom jahdmu biex isahhu l-konsultazzjonijiet u l-kooperazzjoni fuq l-implimentazzjoni effettiva tagħhom.

4. Il-Partijiet għandhom iżommu lil xulxin informati dwar l-iżvilupp tal-kummerċ u dwar il-politiki relatati mal-kummerċ bhalma huma dawk fuq l-agrikoltura, is-sikurezza tal-ikel, il-protezzjoni tal-konsumatur u l-ambjent. Huma se jesploraw opportunitajiet biex isahhu r-relazzjonijiet tal-kummerċ u l-investment tagħhom, inkluż, fejn xieraq, in-negozjar ta' ftehimiet ohrajn ta' interess reċiproku.

5. Il-Partijiet għandhom jużaw bis-shih l-Għajnuna għall-Kummerċ u programmi ohra rilevanti, inkluża assistenza teknika għat-tishih tal-kapaċitajiet, għall-ghanijiet ta' titjib fir-relazzjonijiet kummerċjali u ta' investment bilaterali tagħhom.

6. Il-Partijiet jirrikonoxxu l-importanza li jippromwovu l-iżvilupp ekonomiku reġjonali, b'konformità mat-*Titolu VII*.

7. Il-Partijiet għandhom jikkonsultaw fil-pront, f'konformità mal-Artikolu 54 dwar kull diverġenza ta' opinjonijiet rigward l-applikazzjoni ta' dan it-*Titolu*.

*Artikolu 14***Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit**

1. Il-Partijiet għandhom jagħtu lil xulxin trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit fil-kummerċ tagħhom, skont il-Ftehim Ġenerali tal-1994 fuq it-Tariffi u l-Kummerċ.
2. It-trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit previst fil-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-preferenzi mogħtija minn kull Parti skont kwalunkwe arrangament li jistabbilixxi unjoni doganali, żona ta' kummerċ hieles jew żona ekwivalenti ta' trattament preferenzjali.

*Artikolu 15***Kwistjonijiet sanitarji u fitosanitarji**

1. Il-Partijiet għandhom jikkooperaw fis-sikurezza tal-ikel u fil-kwistjonijiet sanitarji u fitosanitarji sabiex jipproteġu l-hajja jew is-saħħa tal-bniedem, l-annimali u l-pjanti fit-territorju tagħhom.
2. Il-Partijiet għandhom jiddiskutu u jaqsmu informazzjoni dwar il-miżuri rispettivi tagħhom kif definit fil-Ftehim tad-WTO dwar Kwistjonijiet Sanitarji u Fitosanitarji, fil-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Protezzjoni tal-Pjanti, u mill-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali u fil-Kummissjoni Codex Alimentarius.
3. Il-Partijiet jaqblu li jimpenjaw ruhhom għall-kooperazzjoni fit-tishih tal-kapaċitajiet dwar kwistjonijiet sanitarji u fitosanitarji. Din il-kooperazzjoni għandha tkun adattata għall-htigijiet ta' kull Parti u titwettaq bil-ghan li tassisti lil kull Parti biex tikkonforma mar-rekwiżiti legali tal-Parti l-oħra.
4. Il-Partijiet għandhom jistabbilixxu djalogu f'waqtu dwar il-kwistjonijiet sanitarji u fitosanitarji fuq talba ta' xi wahda mill-Partijiet.
5. Il-Partijiet għandhom jaħtru punti ta' kuntatt għall-komunikazzjoni dwar kwistjonijiet rilevanti għal dan l-Artikolu.

*Artikolu 16***Barrieri tekniċi għall-kummerċ**

Il-Partijiet għandhom jippromwovu l-użu ta' standards internazzjonali u Ewropej mill-Afganistan bhala bażi għar-regolamenti tekniċi u proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità. Dawn għandhom jikkooperaw u jaqsmu informazzjoni dwar l-standards, ir-regolamenti tekniċi u l-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità bil-ghan li jiġi żgurat li dawn huma ppreparati, adottati u applikati b'mod trasparenti u effettivi u ma johlqux ostakli bla bżonn għall-kummerċ bilaterali tagħhom.

*Artikolu 17***Dwana**

1. Il-Partijiet għandhom jistinkaw biex isahhu l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet doganali biex jiżguraw ambjent tal-kummerċ trasparenti u jiffacilitaw il-kummerċ, isahhu s-sigurtà tal-katina tal-provvista, jippromwovu s-sikurezza tal-konsumaturi, iwaqqfu l-fluss ta' prodotti li jiksru d-drittijiet ta' proprjetà intellettuali u jiġġieldu l-kuntribandu u l-frodi.
2. Għal dak il-ghan, il-Partijiet għandhom, b'mod partikolari, jaqsmu kompetenzi speċifiċi u jeżaminaw possibiltajiet sabiex jissimplifikaw il-proċeduri, iżidu t-trasparenza u jiżviluppaw il-kooperazzjoni. Huma għandhom ifittxu wkoll konverġenza tal-opinjoni u azzjoni kongunta foqasma internazzjonali rilevanti.
3. Meta jkun il-każ, il-Partijiet għandhom jikkonkludu protokolli dwar il-kooperazzjoni doganali u l-assistenza amministrattiva reċiproka, fil-qafas istituzzjonali stabbilit f'dan il-Ftehim, mingħajr preġudizzju għal forum oħra ta' kooperazzjoni.
4. Il-Partijiet għandhom jikkooperaw bil-ghan li jimmodernizzaw l-amministrazzjoni doganali tal-Afganistan f'konformità mal-konvenzjonijiet internazzjonali rilevanti, sabiex tittejjeb l-effiċjenza organizzattiva tiegħu u l-effikaċja tal-istituzzjonijiet tiegħu fil-prestazzjoni tas-servizz, filwaqt li jiżguraw amministrazzjoni trasparenti tar-riżorsi pubbliċi u l-kontabilità. It-tishih tal-kapaċitajiet għandu jirrappreżenta element importanti f'din il-kooperazzjoni.

*Artikolu 18***Investiment**

1. Il-Partijiet għandhom jinkoraġġixxu l-investiment dirett barrani permezz tal-iżvilupp ta' ambjent ta' investiment attraenti u stabbli. Għal dak il-ghan, huma jistgħu, meta jkun meħtieġ, jibdew dialogu konsistenti għat-titjib tal-fehim u tal-kooperazzjoni fuq kwistjonijiet marbuta mal-investiment, jesploraw mekkaniżmi amministrattivi sabiex jiffaċilitaw il-flussi tal-investiment u jippromwovu regoli stabbli, trasparenti u li jservu ta' appoġġ għall-investituri.
2. Bil-ħsieb li jissahħaħ l-investiment barrani dirett fl-Afganistan mill-Unjoni, il-Partijiet jenfasizzaw ir-rwol ta' involviment tas-settur privat u, f'dan il-kuntest, jagħrfu l-hteġa għal miżuri għas-settur pubbliku u inċentivi bħall-aċċess għall-kreditu u garanziji ta' investiment.

*Artikolu 19***Servizzi**

Il-Partijiet għandhom jistabbilixxu dialogu kostruttiv immirat, b'mod partikolari, lejn:

- (a) l-iskambju ta' informazzjoni dwar l-ambjenti regolatorji rispettivi tagħhom;
- (b) il-promozzjoni tal-aċċess għas-swieq ta' xulxin;
- (c) il-promozzjoni tal-aċċess għas-sorsi ta' kapital u ta' teknoloġija; u
- (d) il-promozzjoni tal-kummerċ fis-servizzi bejniethom u fi swieq ta' pajjiżi terzi.

*Artikolu 20***Moviment ta' kapital**

Il-Partijiet għandhom jagħmlu hilitom sabiex jiffaċilitaw il-moviment ta' kapital sabiex jippromwovu l-ghanijiet ta' dan il-Ftehim.

*Artikolu 21***Akkwist pubbliku mill-gvern**

Il-Partijiet se jikkooperaw bil-ghan li jwaqqfu sistema moderna u effettiva ta' akkwist pubbliku mill-gvern fl-Afganistan, f'konformità ma' prinċipji maqbula internazzjonalment dwar it-trasparenza u l-proċeduri tal-akkwist u fuq il-promozzjoni ta' valur ġust u l-aħjar valur għall-flus fl-akkwisti pubbliċi.

*Artikolu 22***Trasparenza**

Il-Partijiet jirrikonoxxu l-importanza tat-trasparenza u ta' proċess ġust fl-amministrazzjoni ta' liġijiet u regolamenti relatati mal-kummerċ. Għal dak il-ghan huma għandhom japplikaw l-Artikolu X tal-Ftehim Ġenerali tal-1994 dwar it-Tariffi u l-Kummerċ u l-Artikolu III tal-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi.

*Artikolu 23***Drittijiet ta' proprjetà intellettuali**

1. Il-Partijiet jaqblu li jħarsu u jirrispettaw id-drittijiet ta' proprjetà intellettuali, inklużi l-indikazzjonijiet ġeografici, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-ftehimiet internazzjonali li tagħhom huma partijiet.

2. Il-Partijiet għandhom jikkooperaw dwar il-prevenzjoni ta' kwalunkwe tip ta' abbuż tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali, inklużi l-indikazzjonijiet ġeografiċi, u dwar il-ġlieda kontra l-iffalsifikar u l-piraterija. Huma jaqblu li jiffacilitaw dan permezz ta' kooperazzjoni doganali u forom oħrajn xierqa ta' kooperazzjoni amministrattiva, inkluż billi jistabbilixxu u jsahhu organizzazzjonijiet għall-kontroll u l-protezzjoni ta' tali drittijiet u jsahhu l-kooperazzjoni fuq mezzi xierqa għall-iffacilitar tal-protezzjoni u r-reġistrazzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi ta' xulxin fit-territorji rispettivi tagħhom, filwaqt li jqisu r-regoli, il-prattiki u l-iżviluppi internazzjonali f'dan il-qasam u l-kapaċitajiet rispettivi tagħhom.

TITOLU V

KOOPERAZZJONI FL-OQSMA TAL-ĠUSTIZZJA U L-AFFARIJET INTERNI

Artikolu 24

Stat tad-dritt, kooperazzjoni legali u hidma tal-pulizija

1. Fil-kooperazzjoni tagħhom fil-qasam tal-ġustizzja u tal-affarijiet interni, il-Partijiet għandhom jagħtu importanza partikolari għall-konsolidazzjoni tal-istat tad-dritt, it-tishih tal-istituzzjonijiet fil-livelli kollha fl-oqsma tal-infurzar tal-liġi u l-amministrazzjoni tal-ġustizzja, inkluż is-sistema penitenzjarja.
2. Fil-kooperazzjoni tagħhom, il-Partijiet għandhom jiskambjaw informazzjoni dwar sistemi legali u leġislazzjoni. Huma għandhom jagħtu attenzjoni partikolari lid-drittijiet tan-nisa u gruppi vulnerabbli oħra u l-protezzjoni u l-implimentazzjoni ta' daww id-drittijiet.
3. Il-Partijiet jaqblu li jikkooperaw sabiex jippromwovu riformi ulterjuri tal-forza tal-pulizija Afgana. L-Afganistan se jiehu passi biex jintroduci l-aħjar Prattiki tal-pulizija ċivili. L-Unjoni se tkompli tagħti l-appoġġ tagħha għall-iżvilupp tas-settur tal-ġustizzja u l-pulizija nazzjonali Afgana, inkluż il-finanzjament tal-forza tal-pulizija fil-qafas tal-Programm Indikattiv Pluriennali 2014-2020, u f'konformità mad-definizzjonijiet tal-Kumitat għall-Għajnuna fl-Iżvilupp tal-OECD (DAC) dwar attivitajiet eliġibbli.
4. Il-Partijiet jaqblu li jikkooperaw bil-ghan li jimmodernizzaw l-amministrazzjoni pubblika tal-Afganistan billi:
 - (a) isahhu l-ġudikatura u s-settur tal-ġustizzja, inkluż is-sistema penitenzjarja, b'enfasi partikolari fuq it-tishih tal-indipendenza tal-ġudikatura;
 - (b) itejbu l-effettività tal-pulizija ċivili fl-Afganistan;
 - (c) itejbu l-qafas legali u istituzzjonali f'dan is-settur; u
 - (d) isahhu l-kapaċitajiet għat-tfassil u l-implimentazzjoni tal-politika fis-setturi tal-ġustizzja u s-sigurtà tal-Afganistan.

Artikolu 25

Kooperazzjoni kontra l-kriminalità organizzata u l-korruzzjoni

Il-Partijiet jaqblu li jikkooperaw fil-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata, ekonomika u finanzjarja, inkluża l-korruzzjoni. B'mod partikolari, il-kooperazzjoni għandha tkun immirata lejn l-implimentazzjoni u l-promozzjoni tal-istandards u l-istrumenti internazzjonali rilevanti, bħall-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Kriminalità Organizzata Transnazzjonali u l-Protokoll tagħha, u l-Konvenzjoni tan-NU kontra l-Korruzzjoni. Il-Partijiet għandhom jagħtu attenzjoni partikolari lejn ir-rabtiet bejn il-kriminalità organizzata u t-traffikar ta' drogi, prekursori, materjali perikolużi u armi, it-traffikar tal-bnedmin u l-kuntrabandu tal-migranti. Huma għandhom jikkondividu l-informazzjoni dwar il-kwistjonijiet kollha rilevanti biex jiġġieldu l-attivitajiet kriminali.

Artikolu 26

Ġlieda kontra d-drogi illeċiti

1. Il-Partijiet għandhom jikkooperaw sabiex jiżguraw strateġija bbilanċjata u integrata fir-rigward ta' kwistjonijiet relatati mad-droga.

2. Il-politiki u l-azzjonijiet dwar id-drogi għandu jkollhom l-għan li jsahhu l-istrutturi għall-ġlieda kontra d-drogi illeċiti, inaqqsu l-forniment, it-traffikar u d-domanda ta' drogi illeċiti, u l-immaniġġar tal-konsegwenzi fuq is-saħħa u daww soċjali tal-abbuż mid-drogi. Il-Partijiet għandhom jikkooperaw sabiex jimpedixxu l-manifattura illeċita ta' drogi narkotiċi u d-devjazzjoni tal-prekursuri kimiċi.

3. F'konformità ma' dan l-approċċ kongunt, il-Partijiet għandhom jiżguraw li l-ġlieda kontra d-drogi illeċiti tiġi integrata fl-oqsma kollha rilevanti ta' kooperazzjoni, inkluż l-infurzar tal-liġi, il-promozzjoni ta' għajxien leċitu, it-tnaqqis fid-domanda għad-droga u tnaqqis tar-riskji u tal-ħsara.

4. Il-kooperazzjoni bejn il-Partijiet għandha tinkludi assistenza teknika u amministrattiva lill-Afganistan fl-oqsma msemmijin fil-paragrafu 3, inklużi:

(a) l-abbozzar legiſlattiv u l-iżvilupp tal-politika;

(b) l-istabbiliment ta' istituzzjonijiet u ċentri ta' informazzjoni nazzjonali;

(c) l-appoġġ għal azzjoni mis-soċjetà ċivili dwar kwistjonijiet tad-drogi u l-isforzi għat-tnaqqis tad-domanda u l-ħsara tad-drogi, inklużi t-trattament u r-riabilitazzjoni mill-abbuż tad-droga;

(d) it-taħriġ tal-persunal;

(e) ir-riċerka relatata mad-drogi; u

(f) il-prevenzjoni tat-traffikar u tad-devjazzjoni ta' prekursori tad-droga li jintużaw għall-manifattura illeċita ta' drogi narkotiċi illeċiti u sustanzi psikotropiċi.

Il-Partijiet jistgħu jaqblu li jinkludu oqsma oħrajn.

5. Fil-qafas tal-legiſlazzjoni rispettiva tagħhom, il-Partijiet għandhom jikkooperaw biex iżżarmaw in-netwerks kriminali transnazzjonali involuti fil-produzzjoni u t-traffikar ta' drogi illeċiti, fost oħrajn permezz tal-iskambju ta' informazzjoni u intelligence, taħriġ, u skambju tal-aħjar prattiki, inkluż tekniċi investigattivi speċjali. Għandu jsir sforz partikolari biex tiġi miġġielda l-penetrazzjoni mill-kriminali fl-ekonomija leċita.

6. Il-kooperazzjoni fil-livell reġjonali biex jiġi miġġieled it-traffikar ta' droga għandha tikkomplementa dan l-approċċ, inkluż permezz ta' kuntatti diplomatiċi u f'fora reġjonali li fihom il-Partijiet jipparteċipaw, bħal daww imsemmija fl-Artikolu 48.

7. Il-Partijiet għandhom jaqblu dwar il-mezzi ta' kooperazzjoni sabiex jinkisbu dawn l-għanijiet. L-azzjoni għandha tkun ibbażata fuq prinċipji miftiehma b'mod komuni skont il-konvenzjonijiet internazzjonali rilevanti, id-Dikjarazzjoni Politika u d-Dikjarazzjoni dwar il-Prinċipji ta' Gwida rigward it-Tnaqqis fid-Domanda għad-Drogi, kif adottata mill-Assemblea Ġenerali tan-NU fl-20 sessjoni speċjali dwar il-problema dinjija tad-drogi f'Ġunju 1998, id-Dikjarazzjoni Politika u l-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Kooperazzjoni Internazzjonali lejn Strateġija Bilanċjata fil-Ġlieda kontra l-Problema Dinjija tad-Drogi kif adottati waqt it-52 sessjoni tas-Segment ta' Livell Għoli tal-Kummissjoni tan-NU dwar id-Drogi Narkotiċi f'Marzu 2009, u d-Dikjarazzjoni tat-Tielet Konferenza Ministerjali tal-Imsieħba tal-Patt ta' Pariġi dwar il-Ġlieda kontra t-Traffiku Illeċitu tal-Oppjati li Joriġina mill-Afganistan.

Artikolu 27

Kooperazzjoni fil-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu

1. Il-Partijiet jaqblu li jikkooperaw sabiex jipprevjenu l-użu tas-sistemi finanzjarji tagħhom u n-negozji u l-professjonijiet mhux finanzjarji magħżula għal skopijiet ta' ħasil tar-rikavat minn attività kriminali u l-iffinanzjar tat-terroriżmu.

2. Il-Partijiet jaqblu li jippromwovu għajnuna teknika u amministrattiva bil-għan li jiġu żviluppati u implimentati r-regolamenti u l-iffunzjonar effettiv ta' mekkaniżmi fil-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. B'mod partikolari, il-kooperazzjoni għandha tippermetti l-qsim ta' informazzjoni rilevanti fi hdan il-qafas tal-legiſlazzjonijiet rispettivi u l-adozzjoni ta' standards xierqa sabiex jiġu miġġielda l-ħasil ta' flus u l-finanzjament tat-terroriżmu liema standards ikunu ekwivalenti għal daww adottati mill-Unjoni u mill-entitajiet internazzjonali li jaħdmu f'dan il-qasam, bħalma hi t-Task Force ta' Azzjoni Finanzjarja (FATF).

Artikolu 28

Kooperazzjoni dwar il-migrazzjoni

1. Il-Partijiet jaqblu li jikkooperaw bil-ghan li jevitaw li l-flussi migratorji irregolari mit-territorju tagħhom lejn it-territorju tal-parti l-oħra.
2. Il-Partijiet jafferaw mill-għdid l-importanza ta' gestjoni kongunta tal-flussi migratorji bejn l-Afganistan u l-Unjoni u jimpennaw ruhhom li jinvolvu ruhhom fi djalogu komprensiv u kooperazzjoni dwar kwistjonijiet relatati mal-migrazzjoni, f'konformità ma' approċċ Globali tal-Unjoni għall-Migrazzjoni u l-Mobbilità u l-konvenzjonijiet internazzjonali rilevanti. Dan id-djalogu u l-kooperazzjoni għandhom ikopru kwistjonijiet li jaffettwaw l-ażil, ir-relazzjonijiet bejn il-migrazzjoni u l-iżvilupp, l-immigrazzjoni regolari u irregolari, ir-ritorn, ir-riammissjoni, il-viżi, il-gestjoni tal-fruntieri, is-sigurtà tad-dokumenti, il-ġlieda kontra t-traffikar tal-bnedmin u l-kuntrabandu tal-migranti.
3. Kooperazzjoni fl-oqsma msemmija taht dan l-Artikolu jistgħu jinkludu wkoll miżuri ta' tishih tal-kapaċitajiet.
4. Il-Partijiet jaqblu li jikkonkludu, fuq talba ta' kull Parti, ftehim li jkun jirregola l-obbligi speċifiċi dwar riammissjoni, inklużi provvedimenti rigward ċittadini ta' pajjiżi oħra u persuni mingħajr stat.

Artikolu 29

Protezzjoni konsulari

L-Afganistan jaqbel li l-awtoritajiet konsulari u diplomatiċi ta' kwalunkwe Stat Membru tal-Unjoni Ewropea rappreżentat għandu jipprovdi protezzjoni lil kwalunkwe ċittadin ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea li m'għandux rappreżentanza effettiva permanenti fl-Afganistan f'pożizzjoni li tagħti protezzjoni konsulari f'każ partikolari, bl-istess kundizzjonijiet bħač-ċittadini ta' dak l-Istat Membru tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 30

Protezzjoni ta' data personali

1. Il-Partijiet jaqblu li jikkooperaw, sabiex jgħollu l-livell tal-protezzjoni ta' data personali għall-ogħla standards internazzjonali, bħal dawk li jinsabu, fost oħrajn, fil-Linji Gwida għar-Regolamentazzjoni ta' Fajls Kompjuterizzati b'Data Personali adottati mir-Riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tan-NU 45/95 tal-14 ta' Diċembru 1990.
2. Il-kooperazzjoni dwar il-protezzjoni tad-data personali tista' tinkludi, fost oħrajn, l-assistenza teknika fil-qsim ta' informazzjoni u għarfien espert.

TITOLU VI

KOOPERAZZJONI SETTORJAL

Artikolu 31

Modernizzazzjoni tal-amministrazzjoni pubblika

Il-Partijiet jaqblu li jikkooperaw bil-ħsieb li jinbena servizz ċivili professjonali, indipendenti u effettiv fl-Afganistan fil-livell nazzjonali u fuq dak sottonazzjonali. Il-kooperazzjoni f'dan il-qasam għandha tiffoka fuq it-taħriġ u t-tishih tal-kapaċitajiet, bil-ħsieb li:

- (a) titjieb l-effiċjenza organizzazzjonali;
- (b) tiżdied l-effikaċja tal-istituzzjonijiet fit-twassil tas-servizz;
- (c) tiġi żgurata l-amministrazzjoni trasparenti tar-riżorsi pubbliċi u l-kontabilità;
- (d) jitjieb il-qafas legali u istituzzjonali; u
- (e) jitjiebu t-tfassil u l-implimentazzjoni tal-politika.

*Artikolu 32***Ġestjoni tal-finanzi pubbliċi**

Minbarra l-Artikolu 31, il-Partijiet għandhom isahhu l-kooperazzjoni tagħhom dwar kwistjonijiet li jirrigwardaw il-ġestjoni tal-finanzi pubbliċi fl-Afganistan. Il-kooperazzjoni għandha tiffoka fuq:

- (a) il-ġestjoni tal-baġit fuq livell nazzjonali u sottonazzjonali;
- (b) flussi finanzjarji trasparenti bejn l-awtoritajiet tal-baġit u bejn daww l-awtoritajiet u benefiċjarji u destinatarij;
- (c) viġilanza, inkluż mill-Parlament u korpi indipendenti tal-awditjar; u
- (d) mekkaniżmi biex jindirizzaw b'mod effettiv u fil-pront kull irregolarità fl-użu tal-fondi pubbliċi.

L-Unjoni għandha tippovdi appoġġ f'dawk l-oqsma kif xieraq, billi tiffoka fuq l-iżvilupp tal-kapaċità u l-assistenza teknika.

*Artikolu 33***Governanza tajba fil-qasam tat-taxxa**

Bil-hsieb li jsahhu u jiżviluppaw l-attivitajiet ekonomiċi filwaqt li jikkunsidraw il-htieġa li jiġi żviluppat qafas regolatorju adatt, il-Partijiet jirrikonoxxu u jimpenjaw ruhhom li jimplimentaw il-prinċipji ta' governanza tajba fil-qasam tat-taxxa. Huma għandhom jagħmlu kull sforz possibbli biex jikkooperaw għal dan l-għan, b'mod partikolari sabiex jiġi iffacilitat il-ġbir ta' dhul fiskali fl-Afganistan u biex tghin lill-Afganistan biex jiżviluppa miżuri għall-implimentazzjoni effettiva ta' dawn il-prinċipji.

*Artikolu 34***Servizzi finanzjarji**

1. Il-Partijiet jaqblu wkoll li jsahhu l-kooperazzjoni bil-hsieb li jtejbu s-sistemi tal-kontabbiltà, daww superviżorji u regolatorji tal-banek, l-assigurazzjoni u oqsma oħrajn fis-settur finanzjarju.
2. Il-Partijiet għandhom jikkooperaw biex jiżviluppaw l-oqfsa regolatorji u legali tal-Afganistan, l-infrastruttura u r-riżorsi umani kif ukoll jintroduċu governanza korporattiva u standards internazzjonali dwar il-kontabbiltà fis-suq kapitali tal-Afganistan.

*Artikolu 35***Statistika**

1. Il-Partijiet jaqblu li jibnu u jiżviluppaw aktar il-kapaċità statistika billi jippromwovu l-armonizzazzjoni tal-metodu statistiku u l-użu tal-aħjar Prattiki b'referenza għal esperjenza tal-Unjoni, inkluż il-ġbir u t-tixrid tal-informazzjoni statistika. Dan se jippermettilhom jużaw, fuq bażi aċċettabbli u b'mod reċiproku, statistika dwar kull qasam kopert minn dan il-Ftehim li jwassal għall-ġbir, l-ipproċessar, l-analiżi u d-disseminazzjoni tad-data statistika.
2. Il-kooperazzjoni fil-qasam tal-istatistika għandha tiffoka fuq l-iskambju tal-għarfien, it-trawwim ta' Prattiki tajba u r-rispett għal Prinċipji Fundamentali tal-Istatistika Uffiċjali tan-NU u l-Kodiċi ta' Prattika tal-Istatistika Ewropea, bil-hsieb li jtejbu l-kwalità tal-istatistika.

*Artikolu 36***Ġestjoni tar-riskju ta' diżastru**

1. Il-Partijiet jaqblu li jżidu l-kooperazzjoni fil-ġestjoni tar-riskju ta' diżastru. L-enfasi għandha titqiegħed fuq l-ażżjonijiet ta' prevenzjoni u l-approċċi proattivi biex jiġu ttrattati l-perikli u r-riskju u t-tnaqqis tar-riskju ta', jew il-vulnerabilità għad-diżastri naturali.

2. Il-Kooperazzjoni f'dan il-qasam tista' tiffoka fuq:
 - (a) it-tnaqqis tar-riskju ta' diżastri, speċjalment ir-reżiljenza, il-prevenzjoni u l-mitigazzjoni;
 - (b) il-ġestjoni tal-gharfien, l-innovazzjoni, ir-riċerka u l-edukazzjoni għall-bini ta' kultura ta' sigurtà u ta' reżiljenza fil-livelli kollha;
 - (c) il-valutazzjoni, il-monitoraġġ u r-rispons tar-riskju ta' diżastru; u
 - (d) l-appoġġ għall-iżvilupp ta' kapacià tal-ġestjoni tar-riskju.

Artikolu 37

Riżorsi naturali

1. Il-Partijiet jaqblu li jtejbu l-kooperazzjoni u t-tishih tal-kapaċitajiet rigward l-esplorazzjoni, l-iżvilupp, l-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni ta' riżorsi naturali.
2. Din il-kooperazzjoni għandha tindirizza l-iżvilupp sostenibbli ta' riżorsi naturali billi ssahhaq il-qafas regolatorju, il-protezzjoni ambjentali u r-regolamenti tas-sikurezza. Bil-hsieb li jitrawmu kooperazzjoni u ftehim reċiproku akbar, kull Parti tista' titlob laqgħat *ad hoc* fuq kwistjonijiet marbuta mar-riżorsi naturali.
3. F'konformità mat-Titolu IV, il-Partijiet għandhom jikkooperaw bil-ghan li johlqu ambjent trasparenti favorevoli għall-investiment barrani dirett, b'mod partikolari fis-settur tal-minjieri.
4. Il-Partijiet, filwaqt li jikkunsidraw il-politiki u l-ghanijiet ekonomiċi rispettivi u bil-hsieb li jrawmu l-kummerċ, jaqblu li jippromwovu kooperazzjoni fit-tnehhija tal-ostakli għall-kummerċ tar-riżorsi naturali.
5. Fuq talba ta' xi wahda mill-Partijiet, kull kwistjoni li tirrigwarda l-kummerċ fir-riżorsi naturali tista' tiġi mqajma u indirizzata f'laqgħat tal-Kumitat Kongunt, kif previst fl-Artikolu 49.

Artikolu 38

Edukazzjoni, riċerka, iżgħażaġh u taħriġ vokazzjonali

1. Il-Partijiet jaqblu li jippromwovu kooperazzjoni fl-edukazzjoni, ir-riċerka, iż-żgħażaġh u t-taħriġ vokazzjonali. Huma jaqblu li jzidu l-gharfien dwar l-oportunitajiet edukattivi fl-Unjoni u fl-Afganistan.
2. Il-Partijiet, barra minn hekk, għandhom jinkoraġġixxu azzjoni biex:
 - (a) jinholqu rabtiet bejn l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja rispettivi, aġenziji speċjalizzati u organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh;
 - (b) jiġi promossi l-iskambju ta' informazzjoni u l-kompetenzi, il-mobilità tal-istudenti, iż-żgħażaġh u persuni li jaħdmu magħhom, riċerkaturi, akkademiċi u esperti ohra; u
 - (c) jiġu appoġġati t-tishih tal-kapaċitajiet u l-iżvilupp ta' kwalità fit-tagħlim, filwaqt li jittiehed vantaġġ ta' esperjenzi rilevanti ohra li jkunu kisbu f'dan il-qasam.
3. Il-Partijiet jaqblu li jippromwovu l-implimentazzjoni ta' programmi għall-edukazzjoni għolja u għaż-żgħażaġh, bħal pereżempju l-programm Erasmus+ tal-Unjoni, u għall-mobilità u t-taħriġ tar-riċerkaturi, bħall-programm Marie Skłodowska-Curie, u biex jinkoraġġixxu l-istituzzjonijiet edukattivi tagħhom biex jikkooperaw fi programmi kongunti bil-hsieb li jinkoraġġixxu l-kooperazzjoni u l-mobilità akkademika u jrawmu kooperazzjoni bejn l-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh, inkluż billi jsahhu l-mobilità taż-żgħażaġh u persuni li jaħdmu magħhom fil-kuntatt ta' edukazzjoni u tagħlim mhux formali.
4. Il-kooperazzjoni fir-riċerka għandha tkun imhegga, inkluż permezz ta' Orizzont 2020 — il-Programm Qafas tal-Unjoni għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020).

*Artikolu 39***Energija**

1. Il-Partijiet għandhom jaqblu li jikkooperaw fis-settur tal-enerġija, bil-hsieb li titjeb il-ġenerazzjoni, il-provvista u l-użu tal-enerġija fl-Afganistan, inkluż iżda mhux limitat għal:
 - (a) il-promozzjoni tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u l-effiċjenza enerġetika;
 - (b) il-kooperazzjoni teknoloġika mtejba; u
 - (c) it-taħriġ vokazzjonali;
2. Il-Partijiet jirrikonoxxu li qafas trasparenti, nondiskriminatorju, mhux ta' tfixkil u bbażat fuq ir-regoli, hu l-aħjar mod biex jinholq ambjent favorevoli għall-investiment barrani dirett fis-settur tal-enerġija.

*Artikolu 40***Trasport**

Il-Partijiet jaqblu li jikkooperaw b'mod attiv f'oqsma ta' interess reċiproku dwar il-mezzi kollha ta' trasport, b'mod partikolari l-avjazzjoni, u konnessjonijiet intermodali, bil-ghan, fost oħrajn, li:

- (a) jiġi ffaċilitat il-moviment ta' merkanzija u passigġieri;
- (b) jiġi żgurat s-sikurezza, is-sigurtà u l-harsien tal-ambjent;
- (c) jiġi mħarreġ il-persunal; u
- (d) jiżdiedu l-opportunitajiet ta' investiment, bil-hsieb li jippromwovu l-iżvilupp ekonomiku permezz ta' titjib tal-konnessjonijiet tat-trasport fir-reġjun.

*Artikolu 41***Impjiegi u żvilupp soċjali**

1. Fil-kuntest tal-Artikolu 12, il-Partijiet jaqblu li jikkooperaw fil-qasam tal-impjiegi u l-iżvilupp soċjali, inkluż l-iżvilupp tas-suq tax-xogħol u l-impjiegi taż-żgħażaġh, is-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, l-ugwaljanza bejn is-sessi u x-xogħol decenti.
2. Il-forom ta' kooperazzjoni jistgħu jinkludu, fost oħrajn, programmi u proġetti speċifiċi, kif maqbula b'mod reċiproku, u djalogu, kooperazzjoni u inizzjattivi dwar suġġetti ta' interess komuni fuq livell bilaterali jew multilaterali, bħal fil-kuntest tal-ILO.

*Artikolu 42***Agrikoltura, żvilupp rurali, bhejjem u irrigazzjoni**

Il-Partijiet jaqblu li jikkooperaw bil-hsieb li jiżviluppaw il-kapaċitajiet tal-Afganistan fl-oqsma tal-agrikoltura, it-trobbija tal-annimali u l-ġhajxien rurali. Din il-kooperazzjoni għandha tinkludi:

- (a) politika agrikola u zieda fil-produttività bil-ghan li tiġi żgurata s-sigurtà tal-ikel;
- (b) f'konformità mat-Titolu IV, il-possibiltajiet ta' faċilitazzjoni ta' negozju agrikolu u kummerċ f'prodotti agrikoli, inklużi l-kummerċ fil-pjanti, l-annimali, il-bhejjem u l-prodotti tagħhom, fid-dawl ta' żvilupp ulterjuri ta' industriji b'fokus primarju fuq is-settur rurali;
- (c) it-trattament xieraq tal-annimali u tal-bhejjem;
- (d) l-iżvilupp rurali;

- (e) skambju ta' esperjenza u networks ta' kooperazzjoni bejn l-aġenti lokali jew l-operaturi ekonomiċi f'oqsma partikolari bħar-riċerka u t-trasferiment tat-teknoloġija;
- (f) l-iżvilupp tal-politika dwar is-saħħa u l-kwalità tal-pjanti, l-annimali u l-bhejjem;
- (g) proposti u inizjattivi ta' kooperazzjoni sottomessi lill-organizzazzjonijiet agrikoli internazzjonali;
- (h) l-iżvilupp ta' agrikultura sostenibbli u li ma tagħmilx ħsara lill-ambjent, inkluża l-produzzjoni tal-għelejjel, il-bijokarburanti u t-trasferiment tal-bijoteknoloġiji;
- (i) il-protezzjoni tal-varjetà tal-pjanti, it-teknoloġija taż-żrieragh, il-bijoteknoloġija agrikola;
- (j) l-iżvilupp ta' bażijiet ta' data u netwerk ta' informazzjoni fuq l-agrikultura u l-bhejjem; u
- (k) taħriġ fuq l-agrikultura u l-qasam veterinarju.

Artikolu 43

Ambjent u tibdil fil-klima

1. Il-Partijiet għandhom jikkooperaw bil-ghan li jassistu lill-Afganistan biex jintroduci livell għoli ta' ħarsien ambjentali u jippromwovi l-konservazzjoni u l-ġestjoni tar-riżorsi naturali u d-diversità bijoloġika, inklużi l-foresti, fl-interess ta' żvilupp sostenibbli u l-adattament u l-mitigazzjoni għat-tibdil fil-klima.
2. Il-Partijiet għandhom l-ghan li jippromwovu r-ratifikkazzjoni, l-implimentazzjoni u l-konformità mal-ftehimiet ambjentali multilaterali fuq l-ambjent u t-tibdil fil-klima.
3. Il-Partijiet għandhom l-ghan li jsaħhu l-kooperazzjoni fuq l-adattament għat-tibdil u l-mitigazzjoni fil-klima, b'enfasi partikolari fuq ir-riżorsi tal-ilma.

Artikolu 44

Saħħa pubblika

Il-Partijiet jaqblu li l-kooperazzjoni tagħhom se tindirizza r-riforma tas-settur tas-saħħa u l-prevenzjoni u l-kontroll ta' mard maġġuri, inklużi l-promozzjoni u l-implimentazzjoni tal-ftehimiet internazzjonali dwar is-saħħa. Din għandha tinkludi wkoll sforzi biex tkabbar l-aċċess għall-kura tas-saħħa bażika fl-Afganistan, itejjeb il-kwalità ta' servizzi tas-saħħa għall-gruppi vulnerabbli, b'mod partikolari n-nisa u t-tfal, iżid l-aċċess għal ilma nadif u sanità, u tippromwovi l-iġjene.

Artikolu 45

Kultura

1. Il-Partijiet jaqblu li jippromwovu l-kooperazzjoni fuq affarijiet kulturali sabiex iżidu l-fehim reċiproku u l-għarfien dwar il-kulturi rispettivi tagħhom. Għal dan l-ghan, huma għandhom jappoġġaw u jippromwovu azzjoni rilevanti mis-soċjetà ċivili. Huma għandhom jirrispettaw id-diversità kulturali.
2. Il-Partijiet għandhom jaħdmu biex jieħdu miżuri xierqa sabiex jippromwovu skambji kulturali u jwettqu inizjattivi kongunti f'diversi oqsma kulturali, inkluża l-kooperazzjoni fuq il-konservazzjoni tal-patrimonju.
3. Il-Partijiet jaqblu li jikkonsultaw u jikkooperaw f'fora internazzjonali rilevanti, bħall-Unesco, sabiex isegwu l-ghanijiet komuni bħal promozzjoni tad-diversità kulturali kif ukoll il-protezzjoni tal-wirt kulturali. Fir-rigward tad-diversità kulturali, il-Partijiet jaqblu wkoll li jippromwovu l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni tal-Unesco tal-2005 dwar il-Protezzjoni u l-Promozzjoni tad-Diversità tal-Espressjonijiet Kulturali.

Artikolu 46

Is-soċjetà tal-informazzjoni

Filwaqt li jirrikonoxxu li t-teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT) huma element ewlieni tal-hajja moderna u huma ta' importanza vitali għall-iżvilupp ekonomiku u soċjali, il-Partijiet għandhom jaqsmu opinjonijiet dwar il-politiki rispettivi tagħhom f'dan il-qasam, bil-ghan li jippromwovu l-iżvilupp ekonomiku, inkluża l-konnettività għall-edukazzjoni u r-riċerka. Huma għandhom, kif opportun, jikkunsidraw kif l-aħjar li jikkooperaw f'dan il-qasam, b'mod partikolari fir-rigward tal-kummerċ fil-prodotti tal-ICT, tal-aspetti regolatorji dwar il-komunikazzjoni elettronika u l-kwistjonijiet tas-soċjetà tal-informazzjoni.

Artikolu 47

Politika awdjoviżiva u tal-midja

Il-Partijiet jinkoraġġixxu, jappoġġaw u jiffaċilitaw l-iskambji, il-kooperazzjoni u d-djalogu bejn l-istituzzjonijiet u l-aġenti rilevanti tagħhom fl-oqsma tal-politika awdjoviżiva u tal-midja. Huma jaqblu li jistabbilixxu djalogu regolari f'dawn l-oqsma.

TITOLU VII

KOOPERAZZJONI REĠJONALI

Artikolu 48

Kooperazzjoni reġjonali

1. Il-Partijiet jirrikonoxxu li inizjattivi ta' kooperazzjoni reġjonali huma mehtieġa biex jerga jinkiseb l-istatus tal-Afganistan ta' art pont bejn l-Asja Ċentrali, in-Nofsinhar tal-Asja u tal-Lvant Nofsani u biex jkunu stimulat t-tkabbir ekonomiku u l-istabbiltà politika fir-reġjun. F'dan ir-rigward, huma jaqblu li jikkooperaw fil-promozzjoni tal-kooperazzjoni reġjonali permezz ta' miżuri li jappoġġaw l-isforzi tat-tishih tal-kapaċitajiet tal-Gvern Afgan, b'mod partikolari l-Ministeru tal-Affarijiet Barranin. Kapaċità mteġba tippermetti lill-Gvern biex ikollu rwol akbar fid-diversi proċessi, organizzazzjonijiet u fora reġjonali. Din il-kooperazzjoni tista' tinkludi t-tishih tal-kapaċitajiet u l-miżura għall-bini ta' kunfidenza bħal skemi ta' taħriġ, workshops u seminars, skambji ta' esperti, studji, u azzjonijiet oħrajn miftiehma mill-Partijiet.

2. Il-Partijiet ifahhru u jtennu l-appoġġ tagħhom għall-Proċess ta' Istanbul bħala inizjattiva importanti biex tkun promossa kooperazzjoni politika bejn l-Afganistan u l-ġirien tiegħu, inkluż permezz ta' miżuri għall-bini ta' kunfidenza, kif miftiehem fil-Konferenza Ministerjali l-Qalba tal-Asja f'Kabul fl-14 ta' Gunju 2012. L-Unjoni għandha tappoġġa l-isforzi tal-Afganistan biex tiġi żgurata implimentazzjoni effettiva ta' miżuri ta' bini ta' kunfidenza u impenji reġjonali oħra.

3. Il-Partijiet jaqblu wkoll li jippromwovu l-kooperazzjoni reġjonali permezz tal-kuntatti diplomatiċi tagħhom u f'fora reġjonali li fihom jipparteċipaw.

TITOLU VIII

QAFAS ISTITUZZJONALI

Artikolu 49

Kumitat Kongunt

1. Kumitat Kongunt huwa hawnhekk stabbilit, magħmul minn rappreżentanti tal-Partijiet fuq l-ogħla livell possibbli, li l-kompiti tiegħu għandhom ikunu li:

- (a) jiżgura l-funzjonament u l-implimentazzjoni tajba ta' dan il-Ftehim;
- (b) jistabbilixxi prijoritajiet fir-rigward tal-ghanijiet ta' dan il-Ftehim;
- (c) jissorvelja l-iżvilupp tar-relazzjoni komprensiva bejn il-Partijiet u jagħmel rakkomandazzjonijiet għall-promozzjoni tal-ghanijiet ta' dan il-Ftehim;

- (d) jitlob, kif xieraq, informazzjoni minn kumitati jew korpi ohra stabbiliti taht ftehimiet ohrajn bejn il-Partijiet u jikkunsidra kull rapport ipprezentat minnhom;
 - (e) jaqsam opinjonijiet u jagħmel suggerimenti dwar kull kwistjoni ta' interess komuni, inklużi azzjonijiet futuri u r-riżorsi disponibbli sabiex jitwettqu;
 - (f) isolvi differenzi li joħorġu mill-applikazzjoni jew l-interpretazzjoni ta' dan il-Ftehim; u
 - (g) jeżamina l-informazzjoni kollha pprezentata minn kull Parti fir-rigward tas-sodisfazzjon tal-obbligi u jagħmel konsultazzjonijiet biex jaqblu dwar soluzzjonijiet għal kull divergenza, f'konformità mal-Artikolu 54.
2. Il-Kumitat Kongunt għandu normalment jiltaqa' f'Kabul u fi Brussell b'mod alternat f'data stabbilita bi ftehim reċiproku. Laqgħat straordinarji tal-Kumitat Kongunt jistgħu jsiru bi ftehim bejn il-Partijiet. Il-Kumitat Kongunt għandu jitmexxa b'mod alternattiv minn kull wahda mill-Partijiet. L-aġenda għal-laqgħat għandha tiġi stabbilita bi ftehim bejn il-Partijiet.
3. Il-Kumitat Kongunt jista' jiddeċiedi li jistabbilixxi kumitati speċjali jew gruppi ta' hidma biex jassistuh fit-twettiq tal-kompiti tiegħu. Huwa għandu jiddetermina l-kompożizzjoni u d-dmirijiet ta' tali kumitat jew grupp u kif dan għandu jiffunzjona.
4. Il-Kumitat Kongunt għandu jiżgura l-funzjonament xieraq ta' kull ftehim settorjali jew protokoll li l-Partijiet jikkonkludu fil-kuntest ta' dan il-Ftehim.
5. Il-Kumitat Kongunt għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu stess.

TITOLU IX

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 50

Riżorsi għall-kooperazzjoni

Sakemm ir-regolamenti rispettivi tagħhom, il-proċeduri u r-riżorsi jkun jippermettu, l-Unjoni għandha tipprovdi l-Afganistan b'assistenza teknika u finanzjarja sabiex jimplimenta l-kooperazzjoni stabbilita f'dan il-Ftehim u l-Afganistan għandu jagħmel disponibbli r-riżorsi mehtieġa, inklużi mezzi finanzjarji, biex jiżgura li jintlaħqu l-għanijiet miftiehma.

Artikolu 51

Kooperazzjoni kontra l-frodi

1. Il-Partijiet għandhom jimplimentaw assistenza finanzjarja f'konformità mal-prinċipji ta' ġestjoni finanzjarja soda u jikkooperaw fil-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tagħhom. Huma għandhom jiehdu miżuri effettivi sabiex jipprevjenu u jġiġieldu l-frodi, il-korruzzjoni u kull attività illegali ohra għad-dannu tal-interessi finanzjarji tagħhom.
2. Kull ftehim jew strument ta' finanzjament ulterjuri li għandu jiġi konkluż bejn il-Partijiet matul l-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim għandu jinkludi klawżoli speċifiċi ta' kooperazzjoni finanzjarja li jkopru kontrolli fuq il-post, spezzjonijiet, kontrolli, u miżuri ta' kontra l-frodi, inklużi, fost ohrajn, dawk li jsiru mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri u mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi.
3. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni xierqa ta' dan l-Artikolu, l-awtoritajiet kompetenti tal-Partijiet għandhom jiskambjaw informazzjoni u, fuq talba ta' wahda mill-Partijiet, iwettqu konsultazzjonijiet skont il-leġislazzjoni rilevanti.
4. L-awtoritajiet Afgani għandhom jivverifikaw b'mod regolari li l-operazzjonijiet iffinanzjati b'fondi tal-Unjoni jkun gew implimentati kif jixraq. Huma għandhom jiehdu miżuri xierqa biex jipprevjenu l-frodi, il-korruzzjoni u kull attivitajiet illegali ohra li taffettwa fondi bħal dawn. Huma għandhom javżaw lill-Kummissjoni Ewropea dwar kull miżura ta' dan it-tip.
5. L-awtoritajiet Afgani għandhom jgħaddu lill-Kummissjoni Ewropea mingħajr telf ta' żmien kull informazzjoni li tirrigwarda każijiet suspettati, jew każijiet attwali ta' frodi, korruzzjoni jew kull attività illegali ohra frabta mal-implimentazzjoni ta' fondi tal-Unjoni. F'każ ta' suspett ta' frodi u korruzzjoni, l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi għandu jkun ukoll infurmat. L-awtoritajiet Afgani għandhom jinfurmaw ukoll lill-Kummissjoni Ewropea b'kull miżura mehuda frabta mal-fatti ikkomunikati skont dan il-paragrafu.

6. L-awtoritajiet Afgani għandhom jiżguraw l-investigazzjoni u prosekuzzjoni ta' każijiet suspettati, u każijiet attwali ta' frodi, korruzzjoni u kull attività illegali ohra għad-dannu tal-fondi tal-Unjoni. Fejn ikun xieraq, l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi jista' jassisti lill-awtoritajiet kompetenti Afgani f'dan il-kompitu.

7. Skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni, u esklussivament sabiex jiġu protetti l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi għandu jiġi awtorizzat, fuq talba, biex iwettaq kontrolli fuq il-post u spezzjonijiet fl-Afganistan. Dawn għandhom ikunu imhejjija u mwettqa f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet Afgani kompetenti. L-awtoritajiet Afgani għandhom jipprovdu lill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi kull għajnuna li jkun jehtieġ biex ikun jista' jaqdi dmirijietu.

8. L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi u l-awtoritajiet kompetenti Afgani jistgħu jaqblu dwar kooperazzjoni ulterjuri fil-qasam ta' kontra l-frodi, inkluża l-konkluzjoni ta' arrangamenti operattivi.

Artikolu 52

Żvilupp futur tal-Ftehim

Kull Parti tista' tressaq sugġerimenti sabiex tkabbar l-ambitu tal-kooperazzjoni skont dan il-Ftehim, b'kunsiderazzjoni tal-esperjenza miksuba fl-implimentazzjoni tiegħu.

Artikolu 53

Ftehimiet Ohra

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet rilevanti tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, la dan il-Ftehim u lanqas l-azzjoni li tittiehed abbażi tiegħu ma għandhom jaffettwaw il-poteri tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea sabiex iwettqu attivitajiet ta' kooperazzjoni bilaterali jew sabiex jikkonkludu, fejn xieraq, ftehimiet bilaterali u ta' kooperazzjoni mal-Afganistan. Dan il-Ftehim ma għandux jaffettwa l-applikazzjoni jew l-implimentazzjoni tal-obbligi li jkunu ttiehdu minn kull Parti fil-kuntest tar-relazzjoni tagħha ma' partijiet terzi.

2. Il-Partijiet jistgħu jikkumplimentaw dan il-Ftehim billi jikkonkludu ftehimiet speċifiċi f'kull qasam ta' kooperazzjoni li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tiegħu. Dawn il-ftehimiet speċifiċi għandhom ikunu parti integrali tar-relazzjonijiet bilaterali ġenerali kif irregolati b'dan il-Ftehim u għandhom jiffurmaw parti minn qafas istituzzjonali komuni.

Artikolu 54

Twettiq tal-obbligi

1. Kull Parti tista' tirreferi lill-Kumitat Kongunt b'kull divergenza fl-applikazzjoni jew fl-interpretazzjoni ta' dan il-Ftehim.

2. Jekk xi Parti tqis li l-Parti l-ohra naqset milli tissodisfa xi wiehed mill-obbligi tagħha skont dan il-Ftehim, hija tista' tiehu miżuri xierqa fir-rigward ta' dan il-Ftehim jew ta' kull ftehim speċifiku msemmi fl-Artikolu 53(2).

3. Qabel ma tagħmel hekk, hlief f'każijiet ta' urġenza partikolari, din għandha tippreżenta lill-Kumitat Kongunt bl-informazzjoni rilevanti kollha mehtieġa sabiex tiġi eżaminata s-sitwazzjoni fid-dettall, bil-ghan li tinstab soluzzjoni aċċettabbli għall-Partijiet.

4. Fl-għażla tal-miżuri xierqa, tingħata prijorità lil dawk li jfixklu l-inqas il-funzjonament ta' dan il-Ftehim jew kull ftehim speċifiku msemmi fl-Artikolu 53(2). Dawk il-miżuri għandhom jiġu nnotifikati immedjatament lill-Parti l-ohra u għandhom ikunu sugġetti għal konsultazzjonijiet fil-Kumitat Kongunt jekk il-Parti l-ohra titlob hekk.

5. Il-Partijiet jaqblu, għall-ghanijiet tal-interpretazzjoni korretta u tal-applikazzjoni Prattika ta' dan il-Ftehim, li t-terminu "każijiet ta' urġenza partikolari" fil-paragrafu 3 ifisser każ ta' ksur materjali ta' dan il-Ftehim minn waħda mill-Partijiet. Ksur materjali tal-Ftehim jikkonsisti minn:

- (a) każda ta' dan il-Ftehim mhux sanzjonata mir-regoli ġenerali tad-dritt internazzjonali; jew
- (b) ksur ta' xi element essenzjali ta' dan il-Ftehim, kif imsemmi fl-Artikolu 2(3) u 9(2).

Artikolu 55

Facilitajiet

Sabiex tiġi facilitata l-kooperazzjoni fil-qafas ta' dan il-Ftehim, il-Partijiet jaqblu li jipprovdu lill-uffiċjali u lill-esperti li jkunu involuti fl-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni bil-facilitajiet li jehtieġu biex iwettqu l-funzjonijiet tagħhom, skont ir-regoli u r-regolamenti interni rispettivi tal-Partijiet.

Artikolu 56

Interessi tas-sigurtà u żvelar ta' informazzjoni

- 1. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim għandhom ikunu minghajr preġudizzju għal-liġijiet u r-regolamenti rispettivi tal-Partijiet dwar l-aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali.
- 2. L-ebda dispożizzjoni f'dan il-Ftehim ma għandha tiġi interpretata li titlob lil xi Parti li tipprovdi informazzjoni, li l-iżvelar tagħha hija tqis li jmur kontra l-interessi tas-sigurtà essenzjali tagħha.
- 3. Il-Partijiet jafferimaw mill-ġdid l-impenn tagħhom li jipproteġu kull informazzjoni klassifikata riċevuta matul il-kooperazzjoni tagħhom.

Artikolu 57

Definizzjoni tal-Partijiet

Għall-ghanijiet ta' dan il-Ftehim, it-terminu "il-Partijiet" tfisser l-Unjoni jew l-Istati Membri tagħha, jew l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, skont il-kompetenzi rispettivi tagħhom, minn naha, u l-Afganistan, min-naha l-oħra.

Artikolu 58

Applikazzjoni territorjali

Dan il-Ftehim għandu japplika għat-territorju li fih jiġi applikat it-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont il-kundizzjonijiet stipulati f'dawk it-Trattati, u għat-territorju tal-Afganistan.

Artikolu 59

Dhul fis-sehh, applikazzjoni provvizorja, durata u denunzja

- 1. Dan il-Ftehim għandu jidhol fis-sehh fl-ewwel jum tat-tieni xahar ta' wara d-data illi fiha l-Partijiet jinnotifikaw lil xulxin dwar it-tlestija tal-proċeduri legali mehtieġa għal dan l-ghan.
- 2. Minkejja l-paragrafu 1, l-Unjoni u l-Afganistan jaqblu li japplikaw b'mod provvizorju parti minn dan il-Ftehim, kif speċifikat mill-Unjoni, kif stabbilit fil-paragrafu 3, u skont il-proċeduri interni u l-leġislazzjonijiet rispettivi tagħhom kif applikabbli.

3. L-applikazzjoni provviżorja għandha tkun effettiva mill-ewwel jum tat-tieni xahar wara d-data li fiha jasal dan li ġej:
- (a) in-notifika tal-Unjoni dwar it-tlestija tal-proċeduri neċessarji għal dak l-iskop, li tindika l-partijiet tal-Ftehim li għandhom jiġu applikati b'mod provviżorju; u
- (b) id-depożitu min-naħa tal-Afganistan tal-istrument ta' ratifika skont il-proċeduri u l-legislazzjoni applikabbli tiegħu.
4. Dan il-Ftehim huwa validu għal perijodu inizjali ta' għaxar snin. Dan għandu jiġi awtomatikament estiż għal perijodi konsekuttivi godda ta' hames snin hliet jekk, sitt xhur qabel l-iskadenza tal-validità tiegħu, Parti tinnotifika bil-miktub l-intenzjoni tagħha li ma testendihx.
5. Kull emenda għal dan il-Ftehim għandha issir bi ftehim bejn il-Partijiet u tidhol fis-seħh biss wara li jkun nnotifikaw lil xulxin bit-tlestija tal-proċeduri legali mehtieġa għal dan l-ghan.
6. Kull Parti tista' ttemm dan il-Ftehim billi tagħti lill-Parti l-oħra notifika bil-miktub ta' denunzja. It-terminazzjoni għandha tidhol fis-seħh sitt xhur wara li l-Parti l-oħra tkun irċeviet in-notifika.
7. Notifiki konformi ma' dan l-Artikolu għandhom isiru lis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea jew lill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin tal-Afganistan, skont kif ikun il-każ.

Artikolu 60

Testi awtentici

Dan il-Ftehim huwa mfassal duplikatament bil-Bulgaru, biċ-Ċek, bid-Daniż, bl-Estonjan, bil-Finlandiż, bil-Franċiż, bil-Ġermaniż, bil-Grig, bl-Ingliz, bil-Kroat, bil-Latvjan, bil-Litwan, bil-Malti, bl-Olandiż, bil-Pollakk, bil-Portugiż, bir-Rumen, bis-Slovakk, bis-Sloven, bl-Ispanjol, bl-Isvediż, bit-Taljan, bl-Ungeriz, bil-Pashto u bid-Dari, b'kull test ugwalment awtentiku.

Съставено в Мюнхен на осемнадесети февруари две хиляди и седемнадесета година.

Hecho en Múnich el dieciocho de febrero de dos mil diecisiete.

V Mnichově dne osmnáctého února dva tisíce sedmnáct.

Udfærdiget i München, den attende februar to tusind og sytten.

Geschehen zu München am achtzehnten Februar zweitausendsiebzehn.

Kahe tuhande seitsmeteistkümnenda aasta veebruarikuu kaheksateistkümnendal päeval Münchenis.

Έγινε στο Μόναχο, στις δεκαοκτώ Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες δεκαεπτά.

Done at Munich on the eighteenth day of February in the year two thousand and seventeen.

Fait à Munich, le dix-huitième jour du mois de février deux mille dix-sept.

Sastavljeno u Münchenu osamnaestog veljače godine dvije tisuće sedamnaeste.

Fatto a Monaco il diciotto di febbraio dell'anno duemilaediciassette.

Mínhenē, divi tūkstoši septiņpadsmitā gada astoņpadsmitajā februārī.

Priimta Miunchene du tūkstančiai septynioliktų metų vasario aštuonioliktą dieną.

Kelt Münchenben, a kétezer-tizenhatedik év február havának tizennyolcadik napján.

Magħmul fi Munich fit-tmintax-il jum ta' Frar fis-sena elfejn u sbatax.

Gedaan te München, achttien februari tweeduizend zeventien.

Sporządzono w Monachium osiemnastego dnia lutego roku dwa tysiące siedemnastego.

Feito em Munique aos dezoito dias do mês de fevereiro de dois mil e dezassete.

Întocmit la München la optsprezece februarie două mii şaptesprezece.

V Mníchove osemnásteho februára dvetisíc sedemnášť.

V Münchnu, osemnajstega februarja dva tisoč sedemnajst.

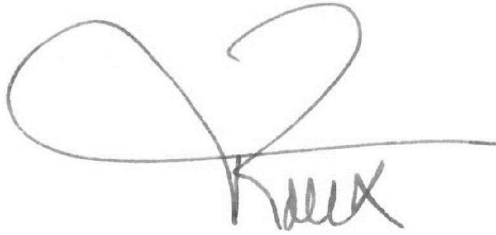
Tehty Münchenissä kahdeksantenatoista päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattaseitsemäntoista.

Utfärdat i München den artonde februari år tjugohundrasjutton.

بتاریخ سی ماه دلو سال سیزده صد و نود و پنج در شهر مونیخن به امضاء رسید

د دیارلس سوه و پنځه نویم کال د سلواغی میاشتی پر دیرشمه نیټه د مونیخن په ښار کی امضاء شول

Voor het Koninkrijk België
Pour le Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



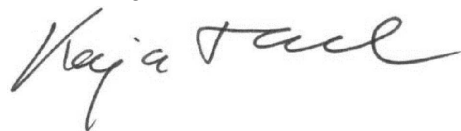
For Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel

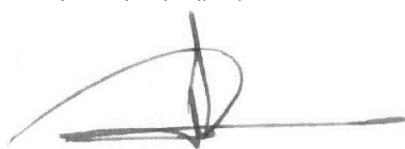


Thar cheann Na hÉireann

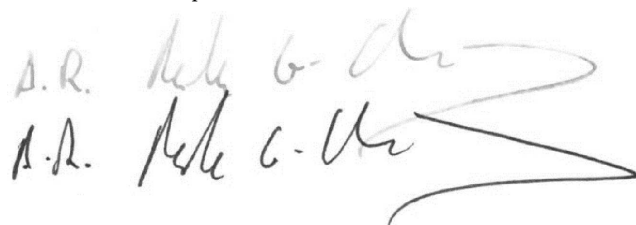
For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



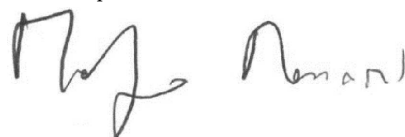
Pour la République française



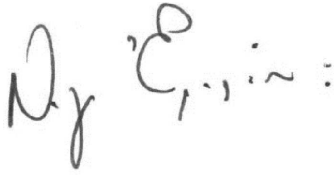
Za Republiku Hrvatsku



Per la Repubblica italiana



Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā –



Lietuvos Respublikos vardu



Pour la Grand-Duché de Luxembourg



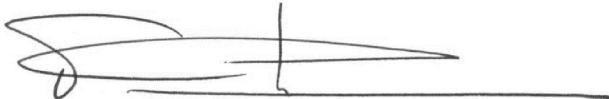
Magyarország részéről



Għar-Repubblika ta' Malta



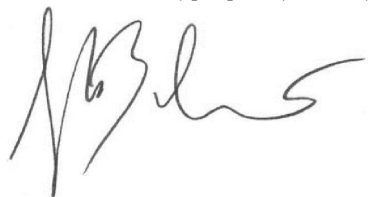
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



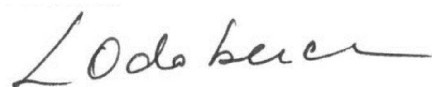
W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



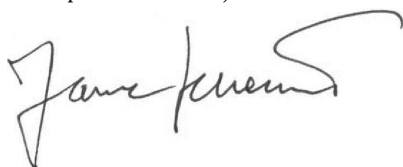
Pela República Portuguesa



Pentru România



Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta

För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



به نمایندگی از جمهوری اسلامی افغانستان
د افغانستان اسلامي جمهوریت په استازیتوب



DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2017/435**tat-28 ta' Frar 2017**

fuq il-konkluzjoni tal-Ftehim li jemenda għat-tieni darba l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000, kif emendat għall-ewwel darba fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 217, flimkien mal-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, punt (a), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Fit-23 ta' Frar 2009, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ innegozjat fisem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, bil-ħsieb li temenda, għat-tieni darba, il-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000 ⁽²⁾, kif emendat għall-ewwel darba fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 ⁽³⁾, ("il-Ftehim ta' Cotonou").
- (2) F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2010/648/UE ⁽⁴⁾, il-Ftehim li jemenda għat-tieni darba il-Ftehim ta' Cotonou ("il-Ftehim") ġie ffirmat mill-Partijiet fit-22 ta' Ġunju 2010, fil-Kunsill tal-Ministri tal-AKP-UE li sar f'Ouagadougou, bil-kundizzjoni li jiġi konkluż f'data aktar tard.
- (3) F'konformità mad-Deċiżjoni Nru 2/2010 tal-Kunsill tal-Ministri tal-AKP-UE ⁽⁵⁾, il-Ftehim kien applikat provvizorjament mill-31 ta' Ottubru 2010.
- (4) Il-Ftehim għandu jiġi approvat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ftehim li jemenda għat-tieni darba l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000, kif l-ewwel emendat fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 ⁽⁶⁾, huwa hawnhekk approvat fisem l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandu jahtar lill-persuna(i) li jkollha s-setgħa li tipproċedi, fisem l-Unjoni, billi tiddepożita l-istrument ta' approvazzjoni kif stipulat fl-Artikolu 93 tal-Ftehim ta' Cotonou, sabiex tesprimi l-kunsens tal-Unjoni li bih se tkun ser tintrabat.

⁽¹⁾ ĠU C 65, 19.2.2016, p. 257.

⁽²⁾ ĠU L 317, 15.12.2000, p. 3.

⁽³⁾ ĠU L 209, 11.8.2005, p. 27.

⁽⁴⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/648/UE tal-14 ta' Mejju 2010 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim li jemenda għat-tieni darba l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn nahawahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000, kif emendat għall-ewwel darba fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 (ĠU L 287, 4.11.2010, p. 1).

⁽⁵⁾ Deċiżjoni Nru 2/2010 tal-Kunsill tal-Ministri AKP-UE tal-21 ta' Ġunju 2010 dwar miżuri tranzitorji applikabbli mid-data tal-iffirmar sad-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim li jemenda għat-tieni darba l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000, kif emendat għall-ewwel darba fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 (ĠU L 287, 4.11.2010, p. 68).

⁽⁶⁾ Il-Ftehim, flimkien mad-dikjarazzjonijiet meħmuża mal-Att Finali, ġew ippublikati fil-ĠU L 287, 4.11.2010, p. 3.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha. Għandha tkun ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Frar 2017.

Għall-Kunsill

Il-President

J. HERRERA

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2017/436**tas-6 ta' Marzu 2017****dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika taċ-Ċili
dwar il-kummerċ ta' prodotti organiċi**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fis-16 ta' Ġunju 2014 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati ma' pajjiżi terzi bil-ħsieb li jiġu konklużi ftehimiet dwar il-kummerċ ta' prodotti organiċi.
- (2) Il-Kummissjoni nnegożjat, f'isem l-Unjoni, ftehim mar-Repubblika taċ-Ċili dwar il-kummerċ ta' prodotti organiċi ("il-Ftehim").
- (3) Fil-Ftehim, l-Unjoni u Repubblika taċ-Ċili jirrikonoxxu l-ekwivalenza tar-regoli rispettivi tagħhom dwar il-produzzjoni organika u s-sistemi ta' kontroll fir-rigward tal-prodotti organiċi.
- (4) Il-Ftehim għandu l-għan li jrawwem il-kummerċ ta' prodotti organiċi, li jikkontribwixxi għall-iżvilupp u l-espansjoni tas-settur organiku fl-Unjoni u fir-Repubblika taċ-Ċili u li jikseb livell għoli ta' rispettt għall-prinċipji tal-produzzjoni organika, ta' garanzija tas-sistemi ta' kontroll u ta' integrità tal-prodotti organiċi. Huwa għandu wkoll l-għan li jtejjeb il-protezzjoni tal-logos rispettivi għall-prodotti organiċi tal-Unjoni u Repubblika taċ-Ċili u li jsaħħah il-kooperazzjoni regolatorja bejn il-Partijiet fir-rigward ta' kwistjonijiet relatati mal-produzzjoni organika.
- (5) Jenhtieg li l-Ftehim jiġi ffirmat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar f'isem l-Unjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika taċ-Ċili dwar il-kummerċ ta' prodotti organiċi huwa b'dan awtorizzat, soġġett għall-konkluzjoni tal-imsemmi Ftehim.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jinnomina lill-persuna jew persuni li jkollhom is-setgħa li jiffirmaw il-Ftehim f'isem l-Unjoni.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Marzu 2017.

Għall-Kunsill
Il-President
R. GALDES

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2017/437

tat-13 ta' Marzu 2017

li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 14(1) u (3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-17 ta' Marzu 2014 il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 269/2014.
- (2) Il-Kunsill irreveda d-deżinjazzjonijiet individwali stabbiliti fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 269/2014. Jenhtieg li dak l-Anness jiġi emendat u jenhtieg li l-entrati għal żewġ persuni jithassru.
- (3) Għalhekk, jenhtieg li l-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 269/2014 jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 269/2014 huwa emendat kif stabbilit fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fid-data wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Marzu 2017.

Għall-Kunsill

Il-President

L. GRECH

⁽¹⁾ ĠUL 78, 17.3.2014, p. 6.

ANNEX

- I. L-entrati li jikkonċernaw il-persuni li ġejjin huma mhassra mil-lista stabbilita fl-Anness I ghar-Regolament (UE) Nru 269/2014:

PERSUNI

“99.	Gennadiy Nikolaiovych TSYPKALOV
135.	Arseny Sergeevich PAVLOV”

- II. L-entrati li jirrigwardaw il-persuni u l-entitajiet elenkati hawn taht, kif stabbilit fl-Anness I ghar-Regolament (UE) Nru 269/2014, huma sostitwiti bl-entrati li ġejjin:

PERSUNI

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
“2.	Vladimir Andreevich Konstantinov (Владимир Андреевич КОНСТАНТИНОВ) Volodymyr Andriyovych KONSTANTINOV (Володимир Андрійович КОНСТАНТИНОВ)	Data tat-twelid: 19.11.1956 Post tat-Twelid: Vladimirovka (maghruf ukoll bhala Vladimirovca), Reġjun ta' Slobozia, SSR tal-Moldova (issa r-Repubblika tal-Moldova) jew Bogomol, SSR tal-Moldova	Bhala speaker tal-Kunsill Suprem tar-Repubblika Awtonoma tal-Krimea, Konstantinov kellu rwol rilevanti fid-deċiżjonijiet mehuda mill-“Kunsill Suprem” rigward ir-“referendum” kontra l-integrità territorjali tal-Ukrajna u appella lill-votanti biex jivvutaw favur l-indipendenza tal-Krimea fir-‘referendum’ tas-16 ta’ Marzu 2014. Kien wiehed mill-kofirmatarji tat-“trattat dwar l-adeżjoni tal-Krimea mal-Federazzjoni Russa” tat-18 ta’ Marzu 2014. Mis-17 ta’ Marzu 2014 ‘l hawn, “President” tal-“Kunsill tal-Istat” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Krimea”.	17.3.2014
3.	Rustam Ilmirovich TEMIRGALIEV (Рустам Ильмирович ТЕМИРГАЛИЕВ) Rustam Ilmyrovych TEMIRHALIEV (Рустам Ильмирович ТЕМИРГАЛИЕВ)	Data tat-twelid: 15.8.1976 Post tat-Twelid: Ulan-Ude, Buryat ASSR (SFSR tar-Russja)	Bhala ex Vici Prim Ministru tal-Krimea, Temirgaliev qeda rwol rilevanti fid-deċiżjonijiet mehuda mill-“Kunsill Suprem” dwar ir-“referendum” tas-16 ta’ Marzu 2014 kontra l-integrità territorjali tal-Ukrajna. Huwa ghamel pressjoni b'mod attiv favur l-integrazzjoni tal-Krimea fil-Federazzjoni Russa. Fil-11 ta’ Ġunju 2014 huwa rriżenja mill-funzjoni tiegħu bhala “L-Ewwel Vici Prim Ministru” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Krimea”.	17.3.2014
4.	Denis Valentinovich BEREZOVSKIY (Денис Валентинович БЕРЕЗОВСКИЙ) Denys Valentynovych BEREZOVSKYY (Денис Валентинович БЕРЕЗОВСЬКИЙ)	Data tat-twelid: 15.7.1974 Post tat-Twelid: Kharkiv, SSR tal-Ukrajna	Berezovskiy inhatar kmandant tal-Forza Navali tal-Ukrajna fl-1 ta’ Marzu 2014 izda wara dan ha l-ġurament quddiem il-forzi armati tal-Krimea, biex b’hekk kiser il-ġurament tiegħu lill-Forza Navali tal-Ukrajna. Imbagħad inhatar Vici Kmandant tal-Flotta tal-Bahar l-Iswed tal-Federazzjoni Russa.	17.3.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
5.	Aleksei Mikhailovich CHALIY (Алексей Михайлович Чалый) Oleksiy Mykhaylovych CHALYY (Олексій Михайлович ЧАЛИЙ)	Data tat-twelid: 13.6.1961 Post tat-Twelid: Moska jew Sevastopol	Chaliy sar "Sindku tal-Poplu ta' Sevastopol" b'nomina mill-poplu fit-23 ta' Frar 2014 u aċċetta dan il-"vot". Huwa mexxa kampanja b'mod attiv biex Sevastopol issir entità separata tal-Federazzjoni Russa b'segwitu għal referendum tas-16 ta' Marzu 2014. Kien wiehed mill-kofirmatarji tat-"trattat dwar l-adeżjoni tal-Krimea mal-Federazzjoni Russa" tat-18 ta' Marzu 2014. Huwa kien aġent "gvernatur" ta' Sevastopol mill-1 sal-14 ta' April 2014 u kien President "elett" tal-'Assemblea Legiżlattiva' tal-Belt ta' Sevastopol. Membru tal-Assemblea Legiżlattiva tal-Belt ta' Sevastopol.	17.3.2014
6.	Ryotr Anatoliyovych ZIMA (Петр Анатольевич ЗИМА) Petro Anatoliyovych ZYMA (Петро Анатолійович ЗИМА)	Data tat-twelid: 18.1.1970 Post tat-Twelid: Artemivsk (Артемівськ) (fl-2016 reġa' ha l-isem ta' Bakhmut/Бахмут), Donetsk Oblast, Ukrajna	Zima nhatar bħala l-kap il-ġdid tas-Servizz tas-Sigurtà tal-Krimea (SBU) fit-3 ta' Marzu 2014 mill-"Prim Ministru" Aksyonov u aċċetta din il-hatra. Hu ta informazzjoni rilevanti inkluz bażi tad-data lis-Servizz tal-Intelligence Russu (FSB). Din kienet tinkludi informazzjoni dwar attivisti Ewro-Majdan u difensuri tad-drittijiet tal-bniedem tal-Krimea. Huwa kellu rwol rilevanti biex jiġi evitat li l-awtoritajiet tal-Ukrajna jkollhom kontroll tat-territorju tal-Krimea. Fil-11 ta' Marzu 2014 il-formazzjoni ta' Servizz ta' Sigurtà indipendenti tal-Krimea ġiet proklamata minn ex uffiċjali tas-SBU tal-Krimea.	17.3.2014
8.	Sergey Pavlovych TSEKOV (Сергей Павлович ЦЕКОВ) Serhiy Pavlovych TSEKOV (Сергій Павлович ЦЕКОВ)	Data tat-twelid: 28.9.1953 jew 28.8.1953 Post tat-Twelid: Simferopol	Bħala Viċi Speaker tar-Rada Verkhovna tal-Krimea, Tsekov beda, flimkien ma' Sergey Aksyonov, it-tnehhija illegali tal-gvern tar-Repubblika Awtonoma tal-Krimea (ARC). Huwa involva lil Vladimir Konstantinov f'dan it-tentattiv, waqt li heddu bit-tkeċċija tiegħu. Huwa rrikonoxxa pubblikament li l-Membri Parlamentari mill-Krimea kienu daww li bdew jistiednu lis-soldati Russi biex jieħdu taht il-kontroll tagħhom lill-Verkhovna Rada tal-Krimea. Huwa kien wiehed mill-ewwel Mexxejja tal-Krimea li talab fil-pubbliku li l-Krimea tiġi annessa mar-Russja. Membru tal-Kunsill Federali tal-Federazzjoni Russa mill-hekk imsejha "Repubblika tal-Krimea".	17.3.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elekar
17.	Sergei Vladimirovich ZHELEZNYAK (Сергей Владимирович ЖЕЛЕЗНЯК)	Data tat-twelid: 30.7.1970 Post tat-Twelid: San Pietruburgu (qabel kien Leningrad)	Viċi Speaker tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa. Appoġġa b'mod attiv l-użu tal-Forzi Armati Russi fl-Ukrajna u l-annessjoni tal-Krimea. Huwa mexxa personalment id-dimostrazzjoni b'appoġġ tal-użu tal-Forzi Armati Russi fl-Ukrajna. Bhalissa Viċi President tal-Kumitat tal-Affarijiet Internazzjonali tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa.	17.3.2014
18.	Leonid Eduardovich SLUTSKI (Леонид Эдуардович СПУЦКИЙ)	Data tat-twelid: 4.1.1968 Post tat-Twelid: Moska	Ex President tal-Kumitat tal-Commonwealth ta' Stati Indipendenti (CIS) tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa (membru tal-LDPR). Appoġġa b'mod attiv l-użu tal-Forzi Armati Russi fl-Ukrajna u l-annessjoni tal-Krimea. Bhalissa President tal-Kumitat tal-Affarijiet Barranin tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa.	17.3.2014
21.	Aleksandr Viktorovich GALKIN (Александр Викторович ГАЛКИН)	Data tat-twelid: 22.3.1958 Post tat-Twelid: Ordzhonikidze, ASSR tat-Tramuntana ta' Ossetia	Ex Kmandant tad-Distrett Militari tan-Nofsinhar tar-Russja ('SMD'), li l-forzi tiegħu jinsabu fil-Krimea; il-Flotta tal-Baħar l-Iswed tiġi taħt il-kmand ta' Galkin; ħafna mill-moviment tal-forza fil-Krimea seħħ minn ġewwa s-SMD. Il-forzi ta' SMD huma skjerati fil-Krimea. Huwa responsabbli għal parti mill-preżenza militari Russa fil-Krimea li qed tipperikola s-sovranità tal-Ukrajna u assista lill-awtoritajiet tal-Krimea fl-impediment ta' dimostrazzjonijiet pubbliċi kontra azzjonijiet lejn referendum u l-inkorporazzjoni fir-Russja. Barra minn hekk, il-Flotta tal-Baħar l-Iswed taq' taħt il-kontroll tad-Distrett. Bhalissa impjegat mill-Apparat Ċentrali tal-Ministeru għad-Difiża Russu.	17.3.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
25.	Sergei Evgenevich NARYSHKIN (Сергей Евгеньевич НАРЫШКИН)	Data tat-twelid: 27.10.1954 Post tat-Twelid: San Pietruburgu (qabel kien Leningrad)	Ex Speaker tad-Duma tal-Istat. Appoġġa pubblikament l-iskjerament tal-forzi Russi fl-Ukrajna. Appoġġa pubblikament it-trattat ta' riunifikazzjoni tar-Russja u l-Krimea u l-liġi kostituzzjonali federali relatata. Bhalissa Direttur tas-Servizz tal-Intelligence Estra tal-Federazzjoni Russa sa minn Ottubru 2016. Membru permanenti u Segretarju tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Federazzjoni Russa.	21.3.2014
27.	Alexander Mihailovich NOSATOV (Александр Михайлович НОСАТОВ)	Data tat-twelid: 27.3.1963 Post tat-Twelid: Sevastopol, (SSR tal-Ukrajna)	Ex Viċi Kmandant tal-Flotta tal-Baħar l-Iswed, Viċi Ammirall. Responsabbli mill-kmand tal-forzi Russi li okkupaw it-territorju sovrani tal-Ukrajna. Attwalment Viċi Ammirall, Aġent Kmandant tal-flotta Russa tal-Baltiku.	21.3.2014
30.	Mikhail Grigorievich MALYSHEV (Михаил Григорьевич МАЛЫШЕВ) Mykhaylo Hryhorovych MALYSHEV (Михайло Григорович МАЛЫШЕВ)	Data tat-twelid: 10.10.1955 Post tat-Twelid: Simferopol, il-Krimea	President tal-Kummissjoni Elettorali tal-Krimea. Responsabbli għall-amministrazzjoni tar-referendum tal-Krimea. Responsabbli taht is-sistema Russa għall-iffirmar tar-riżultati tar-referendum.	21.3.2014
31.	Valery Kirillovich MEDVEDEV (Валерий Кириллович МЕДВЕДЕВ) Valeriy Kyrylovych MEDVEDIEV (Валерій Кирилович МЕДВЕДЕВ)	Data tat-twelid: 21.8.1946 Post tat-Twelid: Shmakovka, reġjun ta' Primorsky	President tal-Kummissjoni Elettorali ta' Sevastopol. Responsabbli għall-amministrazzjoni tar-referendum tal-Krimea. Responsabbli taht is-sistema Russa għall-iffirmar tar-riżultati tar-referendum.	21.3.2014
33.	Elena Borisovna MIZULINA (imwielda DMITRIYEVA) (Елена Борисовна МИЗУЛИНА (imwielda ДМИТРИЕВА))	Data tat-Twelid: 9.12.1954 Post tat-Twelid: Bui, reġjun ta' Kostroma	L-ex Deputat fid-Duma tal-Istat. Originatur u kosponsor ta' proposti legiżlattivi reċenti fir-Russja li kienu ser jippermettu li reġjuni ta' pajjiżi oħra jissiehu mar-Russja minghajr qbil minn qabel mill-awtoritajiet ċentrali tagħhom. Minn Settembru 2015 'l hawn, Membru tal-Kunsill Federali mir-reġjun Omsk.	21.3.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
35.	Oleg Yevgenyich BELAVENTSEV (Олег Евгеньевич БЕЛАВЕНЦЕВ)	Data tat-twelid: 15.9.1949 Post tat-Twelid: Moska	Ex Rappreżentant Plenipotenżjarju tal-President tal-Federazzjoni Russa fl-hekk imsejjah "Distrett Federali tal-Krimea", Membru mhux permanenti tal-Kunsill tas-Sigurtà Russu. Responsabbli mill-implimentazzjoni tal-prerogattivi kostituzzjonali tal-Kap tal-Istat Russu fit-territorju tar-Repubblika Awtonoma annessa tal-Krimea. Attwalment Rappreżentant Plenipotenżjarju tal-President tal-Federazzjoni Russa fid-Distrett Federali tal-Kawkasu tat-Tramuntana.	29.4.2014
37.	Sergei Ivanovich MENYAILO (Сергей Иванович МЕНЯЙЛО)	Data tat-twelid: 22.8.1960 Post tat-Twelid: Alagir, Tramuntana ta' Ossetia SSR Awtonoma, RSFSR	Ex Gvernatur tal-belt Ukrena annessa ta' Sevastopol. Attwalment Rappreżentant Plenipotenżjarju tal-President tal-Federazzjoni Russa fid-Distrett Federali tas-Siberja. Membru tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Federazzjoni Russa.	29.4.2014
43.	German PROKOPIV (Герман ПРОКОПІВ) Herman PROKOPIV (Герман ПРОКОПІВ) (maghruf ukoll bħala Li Van Chol, Ли Ван Чоль)	Data tat-Twelid: 6.7.1993 Post tat-Twelid: Praga, Repubblika Ċeka	Membru attiv tal-"Gwardja ta' Lugansk". Ha sehem fil-ħtif tal-bini tal-uffiċċju reġjonali tas-Servizz tas-Sigurtà ta' Lugansk. Għadu ġellied militari attiv tal-LNR.	29.4.2014
44.	Valeriy Dmitrievich BOLOTOV (Валерий Дмитриевич БОЛОТОВ) Valeriy Dmytrovych BOLOTOV (Валерій Дмитрович БОЛОТОВ)	Data tat-twelid: 13.2.1970 Post tat-Twelid: Stakhanov, Lugansk	Wiehed mill-mexxejja tal-grupp separatist, l-"Armata tax-Xlokk", li okkupa l-bini tas-Servizz ta' Sigurtà fir-reġjun ta' Lugansk. Uffiċjal irtirat. Qabel ma ħatfu l-bini, huwa u komplici ohrajn kienu fil-pussess ta' armi li mid-dehra ġew fornuti illegalment mir-Russja u minn gruppi kriminali lokali.	29.4.2014
45.	Andriy Yevhenovych PURHIN (Андрій Євгенович ПУРГІН), Andrei Evgenevich PURGIN (Андрей Евгеньевич ПУРГИН)	Data tat-twelid: 26.1.1972 Post tat-Twelid: Donetsk	Partecipant attiv u organizzatur ta' azzjonijiet separatisti, koordinatur tal-azzjonijiet tat-"turisti Russi" f'Donetsk. Kofundatur ta' "Inizjattiva Ċivika ta' Donbass għall-Unjoni Ewro-Asjatika". Sal-4 ta' Settembru 2015 kien "President" tal-"Kunsill Popolari tar-Repubblika Popolari ta' Donetsk", bħalissa "l-Ewwel Viċi President tal-Kunsill tal-Ministri".	29.4.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
47.	Sergey Gennadevich TSYPLAKOV (Сергей Геннадьевич ЦЫПЛАКОВ) Serhiy Hennadiyovych TSYPLAKOV (Сергій Геннадійович ЦИПЛАКОВ)	Data tat-twelid: 1.5.1983 Post tat-Twelid: Khartsyzsk, Oblast ta' Donetsk	Wiehed mill-mexxejja tal-organizzazzjoni ideoloġikament radikali, il-Milizzja tal-Poplu ta' Donbas. Ha sehem attiv fil-htif ta' għadd ta' binjiet tal-Istat fir-reġjun ta' Donetsk.	29.4.2014
48.	Igor Vsevolodovich GIRKIN (Игорь Всеволодович ГИРКИН) (magħruf ukoll bħala Igor STRELKOV Ihor STRIELKOV)	Data tat-Twelid: 17.12.1970 Post tat-Twelid: Moska	Identifikat bħala persunal tad-Direttorat Prinċipali tal-Intelligence tal-Persunal Ġenerali tal-Forzi Armati tal-Federazzjoni Russa (GRU). Kien involut f'incidenti fi Sloviansk. Kap tal-moviment pubbliku "Novorossia". Il-"Ministru tad-Difiża" ta' qabel tal-hekk imsejha "Repubblika Popolari ta' Donetsk". Organizza, fl-4 ta' Novembru 2016, Mixja Russa f'Moska għan-nazzjonalisti Russi li jappoġġaw is-separatisti fil-Lvant tal-Ukrajna. Għadu attiva fl-appoġġ tiegħu għall-attività separatista fil-Lvant tal-Ukrajna. Wiehed mill-organizzaturi tal-'Mixja Russa' f'Novembru 2016.	29.4.2014
49.	Vyacheslav Viktorovich VOLODIN (Вячеслав Викторович ВОЛОДИН)	Data tat-twelid: 4.2.1964 Post tat-Twelid: Alekseevka, reġjun ta' Saratov	Kien l-Ewwel Viċi Kap tal-Persunal tal-Amministrazzjoni Presidenzjali tar-Russja. Responsabbli mis-supervizjoni tal-integrazzjoni politika tar-reġjun Ukren tal-Krimea anness fil-Federazzjoni Russa. Bhalissa Viċi Speaker tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa mill-5 ta' Ottubru 2016.	12.5.2014
50.	Vladimir Anatolievich SHAMANOV (Владимир Анатольевич ШАМАНОВ)	Data tat-twelid: 15.2.1957 Post tat-Twelid: Barnaul	Ex Kmandant tat-Truppi tal-Ajru Russi, Kurunell-Ġenerali. Fil-pożizzjoni ta' awtorità għolja tiegħu, huwa responsabbli mill-iskjerament tal-qawwiet tal-ajru Russi fil-Krimea. Bhalissa President tal-Kumitat ta' Difiża tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa.	12.5.2014
51.	Vladimir Nikolaevich PLIGIN (Владимир Николаевич ПЛИГИН)	Data tat-twelid: 19.5.1960 Post tat-Twelid: Ignatovo, Oblast ta' Vologodsk, USSR.	Ex membru tad-Duma tal-Istat u ex President tal-Kumitat tal-Liġi Kostituzzjonali tad-Duma. Responsabbli għall-iffacilitar tal-adozzjoni ta' leġislazzjoni dwar l-annessjoni tal-Krimea u Sevastopol mal-Federazzjoni Russa.	12.5.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
52.	Petr Grigorievich JAROSH (Петр Григорьевич ЯРОШ) Petro Hryhorovych YAROSH (IAROSH) (Петро Григорович ЯРОШ)	Data tat-twelid: 30.1.1971 Post tat-Twelid: Villaġġ ta' Skvortsovo, reġjun ta' Simferopol, il-Krimea	Ex kap tal-uffiċċju tas-Servizz Federali tal-Migrazzjoni għall-Krimea. Responsabbli għall-hruġ sistematiku u rapidu ta' passaporti Russi għar-residenti tal-Krimea.	12.5.2014
53.	Oleg Grigorievich KOZYURA (Олег Григорьевич КОЗЮРА) Oleh Hryhorovych KOZYURA (Олег Григорович КОЗЮРА)	Data tat-Twelid: 19.12.1962 Post tat-Twelid: Zaporozhye	Ex Kap tal-uffiċċju tas-Servizz Federali tal-Migrazzjoni għal Sevastopol. Responsabbli għall-hruġ sistematiku u rapidu ta' passaporti Russi għar-residenti ta' Sevastopol. Bhalissa assistent tad-Deputat tal-Kunsill Muniċipali ta' Sevastopol, Mikhail Chaly.	12.5.2014
55.	Igor Nikolaevich BEZLER (magħruf ukoll bħala Bes (devil)) (Игорь Николаевич БЕЗЛЕР) Ihor Mykolayovych BEZLER (Ігор Миколайович БЕЗЛЕР)	Data tat-twelid: 30.12.1965 Post tat-Twelid: Simferopol, il-Krimea	Wiehed mill-mexxejja tal-milizzja awtoproklamata ta' Horlivka. Ha l-kontroll tal-bini tal-Uffiċċju tal-Ukrajna għas-Servizz tas-Sigurtà fir-reġjun ta' Donetsk u wara hataf l-istazzjon distrettwali tal-Ministeru għall-Affarijiet Interni fil-belt ta' Horlivka. Għandu rabtiet ma' Igor Strelkov/Girkin li taht il-kmand tiegħu kien involut fil-qtil ta' Volodymyr Rybak, id-Deputat Popolari tal-Kunsill Muniċipali ta' Horlivka.	12.5.2014
56.	Igor Evgenevich KAKIDZYANOV (Игорь Евгеньевич КАКИДЗЯНОВ), Igor Evgenevich KNAKIMZYANOV (Игорь Евгеньевич ХАКИМЗЯНОВ) Ihor Yevhenovych KNAKIMZIANOV (KAKIDZIANOV) (Ігор Євгенович ХАКІМЗЯНОВ (КАКІДЗЯНОВ))	Data tat-twelid: 25.7.1980 Post tat-Twelid: Makiivka (oblast ta' Donetsk)	Wiehed mill-mexxejja tal-forzi armati tal-awtoproklamata "Repubblika Popolari ta' Donetsk". L-għan tal-forzi huwa li "jipproteġu l-poplu tar-Repubblika Popolari ta' Donetsk u l-integrità territorjali tar-repubblika" skont Pushylin, wiehed mill-mexxejja tar-"Repubblika Popolari ta' Donetsk".	12.5.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elekar
57.	Oleg TSARIOV, Oleh Anatoliyovych TSAROV (Олег Анатолі́йович ЦАРЬОВ), Oleg Anatolevich TSARYOV (Олег Анатольевич ЦАРЁВ)	Data tat-Twelid: 2.6.1970 Post tat-Twelid: Dnepropetrovsk	Ex Membru tar-Rada, bħala tali appella pubblikament għall-holqien tal-hekk imsejha "Repubblika Federali tan-Novorossiya", magħmula mir-reġjuni Ukreni tax-Xlokk. Għadu attiv fl-appoġġ ta' azzjonijiet jew politika separatisti. Qabel kien "Speaker" tal-hekk imsejjah "Parlament tal-Unjoni tar-Repubbliki Popolari" ("Parlament ta' Novorossiya"). Għadu attiv fl-appoġġ ta' azzjonijiet jew politika separatisti.	12.5.2014
58.	Roman Viktorovich LYAGIN (Роман Викторович ЛЯГИН) Roman Viktorovych LIAHIN (Роман Вікторович ЛЯГІН)	Data tat-twelid: 30.5.1980 Post tat-Twelid: Donetsk, Ukrajna	Ex kap tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali tar-"Repubblika Popolari ta' Donetsk". Organizza b'mod attiv ir-referendum fil-11 ta' Mejju 2014 dwar l-awtodeterminazzjoni tar-"Repubblika Popolari ta' Donetsk". Ex "Ministru għax-Xogħol u l-Politika Soċjali".	12.5.2014
59.	Aleksandr Sergeevich MALYKHIN, Alexander Sergeevich MALYHIN (Александр Сергеевич МАЛЫХИН) Oleksandr Serhiyovych (Sergiyovych) MALYKHIN (Олександр Сергійович МАЛИХІН)	Data tat-twelid: 12.1.1981	Ex kap tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali tar-"Repubblika Popolari ta' Lugansk". Organizza b'mod attiv ir-referendum fil-11 ta' Mejju 2014 dwar l-awtodeterminazzjoni tar-"Repubblika Popolari ta' Lugansk".	12.5.2014
60.	Natalia Vladimirovna POKLONSKAYA (Наталья Владимировна ПОКЛОНСКАЯ)	Data tat-twelid: 18.3.1980 Post tat-Twelid: Mikhailovka, reġjun ta' Voroshilovgrad, SSR tal-Ukrajna jew Yevpatoria, SSR tal-Ukrajna	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Ex Prosekutur tal-hekk imsejha 'Repubblika tal-Krimea'. Implimentat b'mod attiv l-annessjoni tal-Krimea mir-Russja. Bħalissal-Ewwel Viċi President tal-Kumitat għas-Sigurtà u l-għieda kontra l-korruzzjoni tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa.	12.5.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elekar
62.	Aleksandr Yurevich BORODAI (Александр Юрьевич БОРОДАЙ)	Data tat-twelid: 25.7.1972 Post tat-Twelid: Moska	Qabel kien l-hekk imsejjah "Prim Ministru tar-Repubblika Popolari ta' Donetsk", bħala tali responsabbli għall-attivitajiet "governattivi" separatisti tal-hekk imsejjah "gvern tar-Repubblika Popolari ta' Donetsk" (eż. fit-8 ta' Lulju 2014 iddikjara li l-militar tagħna qed iwettaq operazzjoni speċjali kontra l-"faxxisti" Ukreni), firmatarju tal-Memorandum ta' Qbil dwar l-"unjoni ta' Novorossiya". Għadu attiv fl-appoġġ ta' az-zjonijiet jew politika separatista; imexxi l-"Unjoni ta' voluntieri ta' Donbas". Involut b'mod attiv fir-reklutaġġ u t-tahriġ tal-'voluntiera' mibghuta jiġ-ġieldu f'Donbas.	12.7.2014
63.	Alexander KHODAKOVSKY, Oleksandr Serhiyovych KHODAKOVSKYY (KHODAKOVSKYI) (Олександр Сергійович ХОДАКОВСЬКИЙ), Aleksandr Sergeevich KHODAKOVSKI (Александр Сергеевич ХОДАКОВСКИЙ)	Data tat-twelid: 18.12.1972 Post tat-Twelid: Donetsk	Dak li kien jissejjah "Ministru għas-Sigurtà tar-Repubblika Popolari ta' Donetsk" ta' qabel, bħala tali responsabbli għal attivitajiet ta' sigurtà separatisti tal-hekk imsejjah "gvern tar-Repubblika Popolari ta' Donetsk". Għadu attiv fl-appoġġ ta' az-zjonijiet jew politika separatista.	12.7.2014
65.	Alexander KHRYAKOV, Aleksandr Vitalievich KHRYAKOV (Александр Витальевич ХРЯКОВ), Oleksandr Vitaliyovych KHRYAKOV (Олександр Віталійович ХРЯКОВ)	Data tat-twelid: 6.11.1958 Post tat-Twelid: Donetsk	L-hekk imsejjah ex "Ministru għall-Infommazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-Massa tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Bħalissa membru tal-hekk imsejjah "Kunsill tal-Poplu" tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Responsabbli għall-attivitajiet ta' propaganda favur is-separatisti tal-hekk imsejjah "gvern" tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Għadu attiv fl-appoġġ tal-azzjonijiet separatisti fil-Lvant tal-Ukrajna.	12.7.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elekar
66.	Marat Faatovich BASHIROV (Марат Фаатович БАШИРОВ)	Data tat-twelid: 20.1.1964 Post tat-Twelid: Izhevsk, il-Federazzjoni Russa	L-hekk imsejjah ex “Prim Ministru tal-Kunsill tal-Ministri tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”, ikkonfermat fit-8 ta’ Lulju 2014. Responsabbli għall-attivitajiet “governattivi” separatisti tal-hekk imsejjah “gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Ikompli b’attivitajiet ta’ finanzjament ta’ strutturi separatisti tal-LNR.	12.7.2014
67.	Vasyl Oleksandrovych NIKITIN (Василь Олександрович НІКІТІН), Vasilii Aleksandrovich NIKITIN (Василий Александрович НИКИТИН)	Data tat-twelid: 25.11.1971 Post tat-Twelid: Shargun (Uzbekistan)	L-hekk imsejjah ex “Viċi Prim Ministru tal-Kunsill tal-Ministri tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk” (kien l-hekk imsejjah ex “Prim Ministru tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”, u ex kelliem tal-“Armata tax-Xlokk”). Responsabbli għall-attivitajiet “governattivi” separatisti tal-hekk imsejjah “gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Responsabbli għad-dikjarazzjoni tal-Armata tax-Xlokk li l-elezzjonijiet presidenzjali Ukreni fir-“Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk” ma jistgħux isiru minhabba l-istatus il-“għdid” tar-reġjun. Għadu attiv fl-appoġġ ta’ azzjonijiet jew politiki separatisti.	12.7.2014
68.	Aleksey Vyacheslavovich KARYAKIN (Алексей Вячеславович КАРЯКИН) Oleksiy Vyacheslavovich KARYAKIN (Олексій В’ячеславович КАРЯКІН)	Data tat-twelid: 7.4.1980 jew 7.4.1979 Post tat-Twelid: Stakhanov (oblast ta’ Lugansk)	Sal-25 Marzu 2016 l-hekk imsejjah “President tal-Kunsill Suprem tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Ex membru tal-hekk imsejjah “Kunsill tal-Poplu tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Responsabbli għall-attivitajiet “governattivi” separatisti tal-“Kunsill Suprem”, responsabbli għat-talba lill-Federazzjoni Russa biex tirrikonoxxi l-indipendenza tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Firmatarju tal-Memorandum ta’ Qbil dwar l-“unjoni ta’ Novorosiya”.	12.7.2014
70.	Igor PLOTNITSKY, Igor Venediktovich PLOTNITSKII (Игорь Венедиктович ПЛОТНИЦКИЙ) Ihor (Igor) Venedyktovych PLOTNYTSKYI (Ігор Венедиктович ПЛОТНИЦЬКИЙ)	Data tat-twelid: 24.6.1964 jew 25.6.1964 jew 26.6.1964 Post tat-Twelid: Lugansk (possibilmint f’Kelmentsi, oblast ta’ Chernivtsi)	L-hekk imsejjah ex “Ministru għad-Difiża” u bhalissal-hekk imsejjah “Kap” tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Responsabbli għall-attivitajiet “governattivi” separatisti tal-hekk imsejjah “gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”.	12.7.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elekar
73.	Mikhail Efimovich FRADKOV (Михаил Ефимович ФРАДКОВ)	Data tat-twelid: 1.9.1950 Post tat-Twelid: Kurumoch, reġjun ta' Kuibyshev	Ex membru permanenti tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Federazzjoni Russa; Ex Direttur tas-Servizz tal-Intelligence Estera tal-Federazzjoni Russa. Bħala membru tal-Kunsill tas-Sigurtà, li jipprovdi pariri dwar u jikkordina l-affarijiet ta' sigurtà nazzjonali, huwa kien involut fit-tfassil tal-politika tal-Gvern Russu li thedded l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	25.7.2014
77.	Boris Vyacheslavovich GRYZLOV (Борис Вячеславович ГРЫЗЛОВ)	Data tat-twelid: 15.12.1950 Post tat-Twelid: Vladivostok	Ex membru permanenti tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Federazzjoni Russa. Bħala membru tal-Kunsill tas-Sigurtà, li jipprovdi pariri dwar u jikkordina l-affarijiet ta' sigurtà nazzjonali, huwa kien involut fit-tfassil tal-politika tal-Gvern Russu li thedded l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	25.7.2014
79.	Mikhail Vladimirovich DEGTJAREV (Михаил Владимирович ДЕГТЯРЁВ)	Data tat-twelid: 10.7.1981 Post tat-Twelid: Post tat-Twelid: Kuibyshev (Samara)	Membru tad-Duma tal-Istat. Bħala membru tad-Duma huwa habbar l-inawgurazzjoni tal-"ambaxxata de facto" tal-hekk imsejha u mhux rikonoxxuta "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk" f'Moska, huwa jikkontribwixxi għad-dghajfien jew it-theddid tal-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Attwalment President tal-Kumitat tad-Duma tal-Istat Russu dwar l-Edukazzjoni Fizika, l-Isport u l-Affarijiet taż-Żgħażaġh.	25.7.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
82.	Pavel Yurievich GUBAREV (Павел Юрьевич ГУБАРЕВ) Pavlo Yuriyovich GUBARIEV (HUBARIEV) (Павло Юрійович ГУБАРЄВ)	Data tat-twelid: 10.2.1983 (jew 10.3.1983) Post tat-Twelid: Sievierodonetsk	Wiehed minn dawh li jiddefinixxu lilhom infushom mexxejja tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Huwa talab l-intervent Russu fil-Lvant tal-Ukrajna, inkluż permezz tal-iskjerament ta’ forzi taż-żamma tal-paċi Russi. Huwa kien assoċjat ma’ Igor Strelkov/Girkin li huwa responsabbli għal azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Gubarev kien responsabbli għar-reklutaġġ ta’ nies għall-forzi armati tas-separatiisti. Responsabbli għat-tehid tal-bini tal-gvern reġjonali f’Donetsk b’forzi pro-Russi u pproklama lilu nnifsu bħala l-“gvernatur tal-poplu”. Minkejja li ġie arrestat għat-theddid tal-integrità territorjali tal-Ukrajna, u sussegwentement inheles, huwa kompli jilgħab rwol prominenti fl-attivitajiet separatiisti, u għaldaqstant immina l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	25.7.2014
83.	Ekaterina Yurievna GUBAREVA (Екатерина Юрьевна ГУБАРЕВА), Kateryna Yuriyivna GUBARIEVA (HUBARIEVA) (Катерина Юрійівна ГУБАРЄВА)	Data tat-twelid: 5.7.1983 jew 10.3.1983 Post tat-Twelid: Kakhovka (oblast ta’ Kherson)	Fil-kapaċità tagħha tal-hekk imsejjah ex “Ministru għall-Affarijiet Barranin” hija kienet responsabbli għad-difiza tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”, u għaldaqstant dghajfet l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Billi assumiet u aġixxiet f’din il-kapaċità għalhekk hija appoġġat azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Għadha attiva fl-appoġġ ta’ azzjonijiet u politiki separatiisti. Membru tal-hekk imsejjah “Kunsill tal-Poplu” tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”.	25.7.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elekar
84.	Fyodor Dmitrievich BEREZIN (Фёдор Дмитриевич БЕРЕЗИН), Fedir Dmytrovych BEREZIN (Федір Дмитрович БЕРЕЗИН)	Data tat-twelid: 7.2.1960 Post tat-Twelid: Donetsk	L-hekk imsejjah ex “viċi Ministru għad-difiża” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Huwa assoċjat ma’ Igor Strelkov/Girkin, li hu responsabbli għal azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità Berezin għalhekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna. Għadha attiva fl-appoġġ ta’ azzjonijiet u politiki separatisti.	25.7.2014
85.	Valery Vladimirovich KAUROV (Валерий Владимирович КАУРОВ) Valeriy Volodymyrovych KAUROV (Валерій Володимирович КАУРОВ)	Data tat-twelid: 2.4.1956 Post tat-Twelid: Odessa	L-hekk imsejjah “president” tal-hekk imsejha “Repubblika ta’ Novorossiya” li appella lir-Russja biex tiskjera truppi fl-Ukrajna. Billi ha u aġixxa f’din il-kapaċità huwa għalhekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna. Għadu attiv fl-appoġġ ta’ azzjonijiet u politiki separatisti.	25.7.2014
86.	Serhii Anatoliyovych ZDRILIUK (Сергей Анатольевич ЗДРИЛЮК) (Сергій Анатолійович ЗДРИЛЮК)	Data tat-twelid: 23.6.1972 (jew 23.7.1972) Post tat-Twelid: Reġjun ta’ Vinnytsia	Assistent għoli ta’ Igor Strelkov/Girkin li huwa responsabbli għal azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità, Zdriliuk għalhekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna. Għadu attiv fl-appoġġ ta’ azzjonijiet u politiki separatisti.	25.7.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elekar
89.	Oksana TCHIGRINA, Oksana Aleksandrovna CHIGRINA (CHYHRYNA) (Оксана Александровна ЧИГРИНА)	Data tat-Twelid: possibbilment 23.7.1981	Kelliema tal-hekk imsejjah “gvern” tal-hekk imsejjah “Repubblika tal- Poplu ta’ Lugansk” li għamlet dikjarazzjonijiet li jiġġustifikaw fost ohrajn it-twaqqigh ta’ ajruplan mili- tari Ukren, it-tehid ta’ ostaggi, attivi- tajiet ta’ għied mill-gruppi armati il- legali, li bhala konsegwenza dghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-unità tal-Ukrajna. Ghadha impjegata attiva tas-Servizz tal-Istampa tal-LNR.	30.7.2014
90.	Boris Alekseevich LITVINOV (Борис Алексеевич ЛИТВИНОВ) Borys Oleksiyovych LYTVYNOV (Борис Олексійович ЛИТВИНОВ)	Data tat-twelid: 13.1.1954 Post tat-Twelid: Dzerzhynsk (oblast ta’ Donetsk)	Ex membru tal-hekk imsejjah “Kun- sill tal-Poplu” u ex president tal- hekk imsejjah “Kunsill Suprem” tal- hekk imsejjah “Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk” li kien responsabbli ghall-politika u l-organizzazzjoni tar-“referendum” illegali li wasslu ghall-proklamazzjoni tal-hekk im- sejjah “Repubblika tal-Poplu ta’ Do- netsk”, li kkostitwixxiet ksur tal-in- tegrità territorjali, is-sovranià u l- unità tal-Ukrajna. Ghadu attiv fl-appoġġ ta’ azzjonijiet u politiki separatisti.	30.7.2014
91.	Sergey Vadimovich ABISOV (Сергей Вадимович АБИСОВ) Sergiy (Serhiy) Vadymovych ABISOV (Сергій Вадимович АБИСОВ)	Data tat-twelid: 27.11.1967 Post tat-Twelid: Simferopol, il- Krimia	Billi aċċetta l-hatra tiegħu bhala l- hekk imsejjah “Ministru għall-Intern tar-Repubblika tal-Krimia” mill-Pres- ident tar-Russja (digriet Nru 301) fil-5 ta’ Mejju 2014 u bl-azzjonijiet tiegħu bhala l-hekk imsejjah “Minis- tru għall-Intern” huwa dghajef l-in- tegrità territorjali, is-sovranià u l- unità tal-Ukrajna	30.7.2014
96.	Alexander Vladimirovich ZAKHARCHENKO (Александр Владимирович ЗАХАРЧЕНКО) Oleksandr Volodymyrovych ZAKHARCHENKO (Олександр Володимирович ЗАХАРЧЕНКО)	Data tat-twelid: 26.6.1976 Post tat-Twelid: Donetsk	Mis-7 ta’ Awwissu 2014, ha post Alexander Borodai bhala l-hekk im- sejjah “Prim Ministru” tar-“Repub- blika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Bhalis- sal-hekk imsejjah “Kap” tar-“Repub- blika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Billi as- suma u aġixxa f’din il-kapaċità, Zak- harchenko appoġġa azzjonijiet u po- litiki li jdghajfu l-integrità territor- jali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna.	12.9.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
97.	Vladimir KONONOV (maghruf ukoll bħala "Tsar") (Владимир Петрович КОНОНОВ) Volodymyr Petrovych KONONOV (Володимир Петрович КОНОНОВ)	Data tat-twelid: 14.10.1974 Post tat-Twelid: Gorsky	Mill-14 ta' Awwissu 2014, ha post Igor Strelkov/Girkin, bħala l-hekk imsejjah "Ministru għad-Difiża" tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Hu maħsub li kkmanda diviżjoni ta' ġellieda separatisti f'Donetsk minn April 2014 'l hawn u wiegħed li jsolvi l-kompitu strateġiku li jwaqqaf l-aggressjoni militari tal-Ukrajna. Kononov b'hekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	12.9.2014
98.	Miroslav Vladimirovich RUDENKO (Мирослав Владимирович РУДЕНКО) Myroslav Volodymyrovych RUDENKO (Мирослав Володимирович РУДЕНКО)	Data tat-twelid: 21.1.1983 Post tat-Twelid: Debaltsevo	Assoċjat mal-"Milizzja tal-Poplu ta' Donbass". Fost affarijiet oħra, huwa ddikjara li ser ikompli l-ġlied tagħhom fil-bqija tal-pajjiż. Rudenko b'hekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Membru tal-hekk imsejjah "Kunsill tal-Poplu tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk".	12.9.2014
100.	Andrey Yurevich PINCHUK (Андрей Юрьевич ПИНЧУК) Andriy Yuriyovych PINCHUK (Андрій Юрійович ПИНЧУК)	Data possibbli tat-twelid: 27.12.1977	Ex "Ministru għas-sigurtà statali" tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Assoċjat ma' Vladimir Antyufeyev, li huwa responsabbli għall-attivitajiet "governattivi" separatisti tal-hekk imsejjah "gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Huwa b'hekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Għadu attiv fl-appoġġ ta' azzjonijiet jew politiki separatisti. Kap tal-"Unjoni ta' voluntieri ta' Donbas".	12.9.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
103.	Aleksandr Akimovich KARAMAN (Александр Акимович КАРАМАН), Alexandru CARAMAN	Data tat-twelid: 26.7.1956 Post tat-twelid, Cioburciu, distrett ta' Slobozia, issa r-Repubblika tal-Moldova	L-hekk imsejjah ex "Viċi Prim Ministru għall-Kwistjonijiet Soċjali" tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Assoċjat ma' Vladimir Antyufeyev, li kien responsabbli għall-attivitajiet "governattivi" separatisti tal-hekk imsejjah "Gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Huwa b'hekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Protett tal-Viċi Prim Ministru tar-Russja Dmitry Rogozin. Kap tal-"Amministrazzjoni tal-Kunsill tal-Ministri" tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk".	12.9.2014
105.	Mikhail Sergeyevich SHEREMET (Михаил Сергеевич ШЕРЕМЕТ) Mykhaylo Serhiyovych SHEREMET (Михайло Сергійович ШЕРЕМЕТ)	Data tat-twelid: 23.5.1971 Post tat-Twelid: Dzhankoy	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Kien l-hekk imsejjah "L-Ewwel Viċi Prim Ministru" tal-Krimea. Sheremet qeda rwol ewlieni fl-organizzazzjoni u l-implimentazzjoni tar-referendum tas-16 ta' Marzu fil-Krimea dwar l-unifikazzjoni mar-Russja. Fi żmien ir-referendum, intqal li Sheremet ikkmanda lill-"forzi ta' awtodifiża" favur Moska fil-Krimea. Huwa b'hekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Elett fit-18ta' Settembru 2016 bhala deputat tad-Duma mill-Peniżola tal-Krimea annessa illegalment.	12.9.2014
110.	Leonid Ivanovich KALASHNIKOV (Леонид Иванович КАЛАШНИКОВ)	Data tat-twelid: 6.8.1960 Post tat-Twelid: Steпноy Dvorets	Kien l-Ewwel viċi President tal-Kumitat dwar l-Affarijiet Barranin tad-Duma tal-Istat. Fl-20 ta' Marzu 2014 ivvota favur l-abbozz tal-Liġi Kostituzzjonali Federali "dwar l-aċċettazzjoni fil-Federazzjoni Russa tar-Repubblika tal-Krimea u l-formazzjoni fi hdan il-Federazzjoni Russa ta' suġġetti federali ġodda — ir-repubblika tal-Krimea u l-Belt ta' Status Federali Sevastopol". Attwalment President tal-Kumitat tad-Duma tal-Istat Russu għall-Affarijiet tal-KSI, l-Integrazzjoni Ewro-Asjatika u Relazzjonijiet mal-Kompatrijotti	12.9.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elekar
111.	Vladimir Stepanovich NIKITIN (Владимир Степанович НИКИТИН)	Data tat-twelid: 5.4.1948 Post tat-Twelid: OPOCHKA	Ex membru tad-Duma tal-Istat u kien l-Ewwel Viċi President tal-Kumitat għall-Affarijiet tal-KSI, l-Integrazzjoni Ewro-Asjatika u Relazzjonijiet mal-Kompatrijotti tad-Duma tal-Istat. Fl-20 ta' Marzu 2014 ivvota favur l-abbozz tal-Liġi Kostituzzjonali Federali "dwar l-aċċettazzjoni fil-Federazzjoni Russa tar-Repubblika tal-Krimea u l-formazzjoni fi hdan il-Federazzjoni Russa ta' suġġetti federali ġodda — ir-repubblika tal-Krimea u l-Belt ta' Status Federali Sevastopol".	12.9.2014
112.	Oleg Vladimirovich LEBEDEV (Олег Владимирович ЛЕБЕДЕВ)	Data tat-twelid: 21.3.1964 Post tat-Twelid: Rudny, reġjun ta' Kostanai, SSR Kazaka	Ex membru tad-Duma tal-Istat u kien l-Ewwel Viċi President tal-Kumitat għall-Affarijiet tal-KSI, l-Integrazzjoni Ewro-Asjatika u Relazzjonijiet mal-Kompatrijotti tad-Duma tal-Istat. Fl-20 ta' Marzu 2014 ivvota favur l-abbozz tal-Liġi Kostituzzjonali Federali "dwar l-aċċettazzjoni fil-Federazzjoni Russa tar-Repubblika tal-Krimea u l-formazzjoni fi hdan il-Federazzjoni Russa ta' suġġetti federali ġodda — ir-repubblika tal-Krimea u l-Belt ta' Status Federali Sevastopol".	12.9.2014
115.	Nikolai Vladimirovich LEVICHEV (Николай Владимирович ЛЕВИЧЕВ)	Data tat-twelid: 28.5.1953 Post tat-Twelid: Pushkin	Ex membru tad-Duma tal-Istat. Ex Viċi Speaker, id-Duma tal-Istat. Fl-20 ta' Marzu 2014 ivvota favur l-abbozz tal-Liġi Kostituzzjonali Federali "dwar l-aċċettazzjoni fil-Federazzjoni Russa tar-Repubblika tal-Krimea u l-formazzjoni fi hdan il-Federazzjoni Russa ta' suġġetti federali ġodda — ir-repubblika tal-Krimea u l-Belt ta' Status Federali Sevastopol". Attwalment membru tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali.	12.9.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
119.	Alexander Mikhailovich BABAKOV (Александр Михайлович БАБАКОВ)	Data tat-twelid: 8.2.1963 Post tat-Twelid: Chisinau	Ex membru tad-Duma tal-Istat. Ex Deputat tad-Duma tal-Istat, President tal-Kummissjoni tad-Duma tal-Istat dwar Dispożizzjonijiet Leġislativi għall-Iżvilupp tal-Kumpless Militari-Industrijali tal-Federazzjoni Russa. Huwa membru prominenti tar-“Russja Magħquda” u negozjant b'investimenti importanti fl-Ukrajna u fil-Krimea. Fl-20 ta' Marzu 2014 ivvota favur l-abbozz tal-Liġi Kostituzzjonali Federali “dwar l-aċċettazzjoni fil-Federazzjoni Russa tar-Repubblika tal-Krimea u l-formazzjoni fi hdan il-Federazzjoni Russa ta' suġġetti federali godda — ir-repubblika tal-Krimea u l-Belt ta' Status Federali Sevastopol”. Attwalment membru tal-Kunsill Federali tal-Federazzjoni Russa.	12.9.2014
120.	Sergey Yurievich KOZYAKOV (Сергей Юрьевич КОЗЬЯКОВ) Serhiy Yuriyovych KOZYAKOV (Сергій Юрійович КОЗЬЯКОВ)	Data tat-twelid: 29.9.1982 jew 23.9.1982	Fil-kapaċità li kellu qabel bhala l-hekk imsejjah “Kap tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali ta' Luhansk” kien responsabbli mill-organizzazzjoni tal-hekk imsejha “elezzjonijiet” tat-2 ta' Novembru 2014 fir-“Repubblika tal-Poplu ta' Luhansk”. Dawn “l-elezzjonijiet” kienu ksur tal-liġi Ukrena u għaldaqstant illegali. F'Ottubru 2015 inhatar bhala l-hekk imsejjah “Ministru għall-Ġustizzja” tar-“Repubblika tal-Poplu ta' Luhansk”. Billi assumu u aġixxa f'dawn il-kapaċitajiet, u billi organizza l-“elezzjonijiet” illegali, huwa għaldaqstant b'mod attiv appoġġa azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elekar
121.	Oleg Konstantinovich AKIMOV (maghruf ukoll bhala Oleh AKIMOV) (Олег Константинович АКИМОВ) Oleh Kostiantynovych AKIMOV (Олег Костянтинович АКИМОВ)	Data tat-twelid: 15.9.1981 Post tat-Twelid: Lugansk	Deputat tal-“Unjoni Ekonomika ta’ Lugansk” fil-“Kunsill Nazzjonali” tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Hareġ bhala kandidat fl-hekk imsejha “elezzjonijiet” tat-2 ta’ Novembru 2014 għall-kariga tal-hekk imsejjah “Kap” tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Dawn “l-elezzjonijiet” kienu ksur tal-liġi Ukrena u għaldaqstant illegali. Sa mill-2014 l hawn huwa l-“Kap” tal-hekk imsejha “Federazzjoni tal-Għaqdiet tal-Haddiema” u membru tal-hekk imsejjah “Kunsill tal-Poplu” tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità, u billi pparteċipat formalment bhala kandidat fl-“elezzjonijiet” illegali, għaldaqstant huwa appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Jappoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna.	29.11.2014
122.	Larisa Leonidovna AIRAPETYAN maghrufa wkoll bhala Larisa AYRAPETYAN, Larisa AIRAPETYAN jew Larisa AIRAPETYAN (Лариса Леонидовна АЙРАПЕТЯН) (Лариса Леонідівна АЙРАПЕТЯН)	Data tat-twelid: 21.2.1970	Kienet l-hekk imsejjah “Ministru għas-Saħħa” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Hareġ bhala kandidat fl-hekk imsejha “elezzjonijiet”, tat-2 ta’ Novembru 2014 għall-kariga ta’ “Kap” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Dawn l-“elezzjonijiet” huma fi ksur tal-liġi Ukrajna u għaldaqstant illegali. Billi assumiet u aġixxiet f’din il-kapaċità, u billi pparteċipat formalment bhala kandidat fl-“elezzjonijiet” illegali, għaldaqstant hija appoġġat b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u jdestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
123.	Yuriy Viktorovich SIVOKONENKO maghruf ukoll bħala Yuriy SIVOKONENKO, Yuriy SIVOKONENKO, Yuriy SYVOKONENKO (Юрий Викторович СИВОКОНЕНКО)	Data tat-twelid: 7.8.1957 Post tat-Twelid: Belt ta' Stalino (issa Donetsk)	Membru tal-Parlament tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk" u President tal-Unjoni tal-assocjazzjoni pubblika tal-Veterani tal-Berkut ta' Donbass u membru tal-moviment pubbliku 'Free Donbass'. Hareġ bħala kandidat fl-hekk imsejha "elezzjonijiet" tat-2 ta' Novembru 2014 għall-kariga ta' Kap tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Dawn l-elezzjonijiet kienu fi ksur tal-liġi Ukrena u għaldaqstant illegali. Billi assumu u aġixxa f'din il-kapaċità, u billi pparteċipat formalment bħala kandidat fl-"elezzjonijiet" illegali, għaldaqstant huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014
124.	Aleksandr Igorevich KOFMAN (maghruf ukoll bħala Olexsandr KOFMAN) (Александр Игоревич КОФМАН) (Олександр Ігорович КОФМАН)	Data tat-twelid: 30.8.1977 Post tat-Twelid: Makiivka (oblast ta' Donetsk)	L-hekk imsejjah ex "Ministru għall-Affarijiet Barranin" u l-hekk imsejjah "L-Ewwel viċi speaker" tal-Parlament tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Hareġ bħala kandidat fl-hekk imsejha "elezzjonijiet" illegali tat-2 ta' Novembru 2014 għall-kariga ta' tal-hekk imsejjah "Kap" tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Dawn l-elezzjonijiet kienu ksur tal-liġi Ukrena u għaldaqstant illegali. Billi assumu u aġixxa f'din il-kapaċità, u billi pparteċipat formalment bħala kandidat fl-"elezzjonijiet" illegali, għaldaqstant huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Għadu attiv fl-appoġġ ta' azzjonijiet jew politiki separatisti.	29.11.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
125.	Ravil Zakariyevich KHALIKOV (Равиль Закариевич ХАЛИКОВ) Ravil Zakariyovych KHALIKOV (Равіль Закарійович ХАЛИКОВ)	Data tat-twelid: 23.2.1969 Post tat-Twelid: villaġġ ta' Belozere, Romodanovskiy rayon, USSR	L-hekk imsejjah ex "L-Ewwel Viċi Prim Ministru u l-Prosekutur Ġenerali" preċedenti tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Billi assumu u aġixxa f'din il-kapaċità, għaldaqstant huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014
126.	Dmitry Aleksandrovich SEMYONOV Dmitrii Aleksandrovich SEMENOV (Дмитрий Александрович СЕМЕНОВ)	Data tat-twelid: 3.2.1963 Post tat-Twelid: Moska	L-ex "Viċi Prim Ministru għall-Finanzi" tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Lugansk". Billi assumu u aġixxa f'din il-kapaċità, appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Għadu attiv fil-finanzjament ta' strutturi separatisti tal-LNR.	29.11.2014
127.	Oleg Evgenevich BUGROV (Олег Евгеньевич БУТРОВ) Oleh Yevhenovych BUHROV (Олег Євгенович БУТРОВ)	Data tat-twelid: 29.8.1969	L-ex "Ministru għad-Difiza" tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Lugansk". Billi assumu u aġixxa f'din il-kapaċità, għaldaqstant huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014
128.	Lesya Mikhaylovna LAPTEVA (Леся Михайловна ЛАПТЕВА) Lesya Mykhaylivna LAPTEVA (Леся Михайлівна ЛАПТЕВА)	Data tat-twelid: 11.3.1976 Post tat-Twelid: Dzhambul/Jambul (Kazakistan), bhalissa magħruf bħala Taraz	L-ex "Ministru għall-Edukazzjoni, ix-Xjenza, il-Kultura u r-Reliġjon" tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Luhansk". Billi assumiet u aġixxiet f'din il-kapaċità, hija għaldaqstant appoġġat b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elekar
129.	Yevgeniy Eduardovich MIKHAYLOV (magħruf ukoll bħala Yevhen Eduardovich MYCHAYLOV) (Евгений Эдуардович МИХАЙЛОВ) (Євген Едуардович МИХАЙЛОВ)	Data tat-twelid: 17.3.1963 Post tat-Twelid: Arkhangelsk	L-hekk imsejjah ex “Ministru għall-Kunsill tal-Ministri” (kap tal-amministrazzjoni għall-affarijiet governattivi) tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità, għaldaqstant huwa appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014
130.	Ihor Vladymyrovych KOSTENOK (magħruf ukoll bħala Igor Vladimirovich KOSTENOK) (Игорь Владимирович КОСТЕНОК)	Data tat-twelid: 15.3.1961 Post tat-Twelid: Vodyanske, Dobropillia Rayon, Donetsk oblast Водянское, Добропольский район Донецкой области	L-hekk imsejjah ex “Ministru għall-Edukazzjoni” tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità, għaldaqstant huwa appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Attwalment konsulent personali tal-PM tad-DNR.	29.11.2014
131.	Yevgeniy Vyacheslavovich ORLOV (magħruf ukoll bħala Yevhen Vyacheslavovich ORLOV) (Евгений Вячеславович ОРЛОВ)	Data tat-twelid: 10.5.1980 jew 21.10.1983 Post tat-Twelid: Snezhnoye, Donetsk oblast г. Снежное, Донецкой области	Membru tal-“Kunsill Nazzjonali” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità, għaldaqstant huwa appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014
132.	Vladyslav Mykolayovych DEYNEGO magħruf ukoll bħala Vladislav Nikolayevich DEYNEGO (Владислав Миколайович ДЕЙНЕГО) (Владислав Николаевич ДЕЙНЕГО)	Data tat-twelid: 12.3.1964 Post tat-Twelid: Romny, Sumy oblast Ромны, Сумская область	“Viċi Kap” tal-“Kunsill tal-Poplu” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità, għaldaqstant huwa appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
136.	Mikhail Sergeevich TOLSTYKH magħruf ukoll bħala Givi (Михаил Сергеевич ТОЛСТЫХ) Mykhaylo Serhiyovych TOLSTYKH (Михайло Сергійович ТОЛСТИХ)	Data tat-twelid: 19.7.1980 Post tat-Twelid: Ilovaisk	Kmandant tal-brigata “Somali”, grupp separatist armat involut fil- glied fil-Lvant tal-Ukrajna. F'din il-kapaċità, huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is- sovranià u l-indipendenza tal-Uk- rajna, u jiddestabilizzaw aktar lill- Ukrajna. Għadu kmandant militari attiv fl- hekk imsejha ‘DNR’.	16.2.2015
137.	Eduard Aleksandrovich BASURIN (Эдуард Александрович БАСУРИН) Eduard Oleksandrovych BASURIN (Едуард Олександрович БАСУРИН)	Data tat-twelid: 27.6.1966 Post tat-Twelid: Donetsk	Kelliem tal-Ministru għad-Difiża tal- hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Billi assumu u aġixxa f'din il-kapa- ċità, għaldaqstant huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is- sovranià u l-indipendenza tal-Uk- rajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Uk- rajna. Għadu attiv fl-appoġġ ta’ attivitajiet separatisti fl-Ukrajna tal-Lvant.	16.2.2015
138.	Alexandr Vasilievich SHUBIN (Александр Васильевич ШУБИН)	Data tat-twelid: 20.5.1972 jew 30.5.1972 Post tat-Twelid: Luhansk	L-hekk imsejjah ex “Ministru għall- Ġustizzja”, tal-hekk imsejha “Repub- blika tal-Poplu ta’ Luhansk” illegali. President tal-“Kummissjoni Elettorali Ċentrali” tal-hekk imsejha “Repub- blika tal-Poplu ta’ Luhansk” minn Ottubru 2015 'l hawn. Billi assumu u aġixxa f'din il-kapa- ċità, huwa għaldaqstant appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is- sovranià u l-indipendenza tal-Uk- rajna, u ddestabilizzaw aktar lill- Ukrajna. Attwalment President tal-hekk im- sejha “Kummissjoni Elettorali Ċen- trali” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Luhansk”.	16.2.2015
139.	Sergey Anatolievich LITVIN (Сергей Анатольевич ЛИТВИН) Serhiy Anatoliyovych LYTVYN (Сергій Анатолійович ЛИТВИН)	Data tat-twelid: 2.7.1973 Post tat-Twelid: Lysychansk, Luhansk oblast, USSR Лисичанск Луганской области УССР	L-hekk imsejjah ex “Viċi President” tal-Kunsill tal-Ministri tal-hekk im- sejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Lu- gansk”. Billi assumu u aġixxa f'din il-kapa- ċità, għaldaqstant huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is- sovranià u l-indipendenza tal-Uk- rajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Uk- rajna.	16.2.2015

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elekar
140.	Sergey Yurevich IGNATOV (magħruf ukoll bħala KUZOVLEV) (Сергей Юрьевич ИГНАТОВ (КУЗОВЛЕВ))	Data tat-twelid: 7.1.1967 Post tat-Twelid: Michurinsk, Tambov oblast Мичуринск, Тамбовская область	L-hekk imsejjah Kap Kmandant tal-Milizzja tal-Poplu tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Luhansk”. Billi assuma u aġixxa f’din il-kapaċità, huwa għaldaqstant appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	16.2.2015
141.	Ekaterina FILIPPOVA (Екатерина Владимировна ФИЛИПОВА) Kateryna Volodymyrivna FILIPPOVA (Катерина Володимирівна ФІЛІПОВА)	Data tat-twelid: 20.1.1988 Post tat-Twelid: Krasnoarmëisk	L-hekk imsejha ex “Ministru tal-Gustizzja” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Billi assumiet u aġixxiet f’din il-kapaċità, hija għaldaqstant appoġġat b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Bhalissa assistent personali ta’ Alexander Vladimirovich Zakharchenko.	16.2.2015
142.	Aleksandr Yurievich TIMOFEEV (Александр Юрьевич ТИМОФЕЕВ) Oleksandr Yuriyovych TYMOFEYEV (Олександр Юрійович ТИМОФЕЄВ)	Data tat-twelid: 15.5.1971 Post tat-Twelid: Nevinnomyssk, Stavropol Krai Невинномысск, Ставропольский край	L-hekk imsejjah “Ministru tal-Finanzi u t-Taxxi” tar-“Repubblika Popolari ta’ Donetsk”. Billi assuma u aġixxa f’din il-kapaċità, huwa għaldaqstant appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	16.2.2015
143.	Evgeny Vladimirovich MANUILOV (Евгений Владимирович МАНУЙЛОВ) Yevhen Volodymyrovych MANUYLOV (Євген Володимирович МАНУЙЛОВ)	Data tat-twelid: 5.1.1967 Post tat-Twelid: Baranykivka, Bilovodsk Raion, Luhansk oblast с. Бараниковка Беловодского района Луганской области	L-hekk imsejjah “Ministru tad-Dhul u t-Taxxi” tal-hekk imsejha “Repubblika Popolari ta’ Lugansk”. Billi assuma u aġixxa f’din il-kapaċità, huwa għaldaqstant appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	16.2.2015

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
144.	Viktor Vyacheslavovich YATSENKO (Виктор Вячеславович ЯЦЕНКО) Viktor Viacheslavovych YATSENKO (Віктор В'ячеславович ЯЦЕНКО)	Data tat-twelid: 22.4.1985 Post tat-Twelid: Kherson	L-hekk imsejjah "Ministru tal-Komunikazzjonijiet" tal-hekk imsejha "Repubblika Popolari ta' Donetsk". Billi assuma u aġixxa f'din il-kapaċità, huwa ghaldaqstant appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	16.2.2015
145.	Olga Igoreva BESEDINA (Ольга Игоревна БЕСЕДИНА) Olha Ihorivna BESEDINA (Ольга Ігорівна БЕСЕДИНА)	Data tat-twelid: 10.12.1976 Post tat-Twelid: Lugansk	L-hekk imsejha ex "Ministru tal-Iżvilupp Ekonomiku u l-Kummerċ" tal-hekk imsejha "Repubblika Popolari ta' Lugansk". Billi assumiet u aġixxiet f'din il-kapaċità, hija ghaldaqstant appoġġat b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	16.2.2015
146.	Zaur Raufovich ISMAILOV (Заур Рауфович ИСМАИЛОВ) Zaur Raufovich ISMAYILOV (Заур Рауфович ІСМАЇЛОВ)	Data tat-twelid: 25.7.1978 (jew 23.3.1975) Post tat-Twelid: Krasny Luch, Voroshilovgrad, reġjun ta' Lugansk	L-hekk imsejjah "Prosekutur Ġenerali" tal-hekk imsejha "Repubblika Popolari ta' Lugansk". Billi assuma u aġixxa f'din il-kapaċità, huwa ghaldaqstant appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	16.2.2015
148.	Arkady Viktorovich BAKHIN (Аркадий Викторович БАХИН)	Data tat-twelid: 8.5.1956 Post tat-Twelid: Kaunas, Litwanja	L-ex l-Ewwel Viċi Ministru tad-Difiża (sas-17 ta' Novembru 2015) u, f'dik il-kapaċità, kien involut fl-appoġġ tal-iskjerament ta' truppi Russi fl-Ukrajna. Skont l-istruttura attwali tal-Ministeru ghad-Difiża Russu, f'dik il-kapaċità, huwa jipparteċipa fit-tfassil u l-implimentazzjoni tal-politika tal-Gvern Russu. Dawn il-politiki jheddu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna. Bhalissa jahdmu ma' Rosatom.	16.2.2015

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
150.	Iosif (Joseph) Davydovich KOBZON (Иосиф Давыдович КОБЗОН)	Data tat-twelid: 11.9.1937 Post tat-Twelid: Tchassov Yar, Ukraina	Membru tad-Duma tal-Istat. Huwa żar l-hekk imsejha Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk u matul iż-żjara tiegħu għamel dikjarazzjonijiet li jappoġġaw lis-separati. Huwa nhatar ukoll Konslu Onorarju tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk" fil-Federazzjoni Russa. Fl-20 ta' Marzu 2014 ivvota favur l-abbozz tal-Liġi Kostituzzjonali Federali "dwar l-aċċettazzjoni fil-Federazzjoni Russa tar-Repubblika tal-Krimea u l-formazzjoni fi hdan il-Federazzjoni Russa ta' suġġetti federali godda — ir-repubblika tal-Krimea u l-Belt ta' Status Federali Sevastopol". Attwalment l-Ewwel Viċi President tal-Kumitat tad-Duma tal-Istat dwar il-Kultura.	16.2.2015
152.	Ruslan Ismailovich BALBEK (Руслан Исмаилович БАЛБЕК)	Data tat-twelid: 28.8.1977 Post tat-Twelid: Bekabad, l-Uzbekistan SSR	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Viċi President tal-Kumitat tad-Duma dwar affarijiet etniċi. Fl-2014 Balbek inhatar Viċi President tal-Kunsill tal-Ministri tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Krimea" u hadem f'din il-kapaċità għall-integrazzjoni tal-peniżola tal-Krimea annessa illegalment fil-Federazzjoni Russa, li għaliha gie ppremjat b'midalja "Għad-Difiża tar-Repubblika tal-Krimea". Huwa appoġġa l-annessjoni tal-Krimea fi stqarrijiet pubbliċi, inkluż fuq il-profil tiegħu fis-sit elettroniku tar-Russja Magħquda (fergħa tal-Krimea) u artiklu fl-istampa ppubblikat fuq is-sit elettroniku tal-NTV fit-3 ta' Lulju 2016.	9.11.2016

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
153.	Konstantin Mikhailovich BAKHAREV (Константин Михайлович БАХАРЕВ)	Data tat-twelid: 20.10.1972 Post tat-Twelid: Simferopol SSR tal-Ukrajna	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Membru tal-Kumitat tad-Duma dwar is-Swieq Finanzjarji. F'Marzu 2014 Bakharev inhatar Viċi President tal-Kunsill tal-Istat tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Krimea", u f'Awwissu 2014 bħala l-Ewwel Viċi President ta' dak il-korp. Huwa ammetta l-involviment personali tiegħu fil-ġrajjet tal-2014 li wasslu għall-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol, li huwa appoġġa pubblikament, inkluż f'intervista ppubblikata fuq is-sit elettroniku gazetakrimea.ru fit-22 ta' Marzu 2016 u s-sit elettroniku c-pravada.ru fit-23 ta' Awwissu 2016. Huwa gie ppremjat bl-ordni "Għal-lealtà għad-dmir" mill-"awtoritajiet" tar-"Repubblika tal-Krimea".	9.11.2016
154.	Dmitry Anatolievich BELIK (Дмитрий Анатольевич БЕЛИК)	Data tat-twelid: 17.10.1969 Post tat-Twelid: Distrett ta' Kular Ust-Yansky, SSR Awtonomu ta' Yakut	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mill-belt ta' Sevastopol li giet annessa illegalment. Membru tal-Kumitat tad-Duma dwar it-Tassazzjoni. Bħala membru tal-amministrazzjoni municipali ta' Sevastopol fi Frar-Marzu 2014 appoġġa l-attivitajiet tal-hekk imsejjah "Sindku tal-Poplu" Alexei Chaliy. Huwa pubblikament ammetta l-involviment tiegħu fil-ġrajjet tal-2014 li wasslu għall-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol, li ddefenda pubblikament, inkluż fuq is-sit elettroniku personali tiegħu u f'intervista ppubblikata fil-21 ta' Frar 2016 fuq is-sit elettroniku nation-news.ru. Għall-involviment tiegħu fil-proċess ta' annessjoni gie ppremjat bl-ordni tal-Istat Russu "Għal servizzi lill-art tat-twelid" — grad II.	9.11.2016

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
155.	Andrei Dmitrievich KOZENKO (Андрей Дмитриевич КОЗЕНКО)	Data tat-twelid: 3.8.1981 Post tat-Twelid: Simferopol SSR tal-Ukrajna	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Membru tal-Kumitat tad-Duma dwar is-Swieq Finanzjarji. F'Marzu 2014 Kozenko nhatar Vici President tal-Kunsill tal-Istat tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Krimea". Ammetta pubblikament l-involviment tiegħu fil-ġrajjet tal-2014 li wasslu għall-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol, li huwa ddefenda pubblikament, inkluż f'intervista ppubblikata fis-sit elettroniku gazetakrimea.ru fit-12 ta' Marzu 2016. Għall-involviment tiegħu fil-proċess ta' annessjoni gie ppremjat b'midalja "Għad-difiża tar-Repubblika tal-Krimea" mill-"awtoritajiet" lokali.	9.11.2016
156.	Svetlana Borisovna SAVCHENKO (Светлана Борисовна САВЧЕНКО)	Data tat-twelid: 24.6.1965 Post tat-Twelid: Belogorsk SSR tal-Ukrajna	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Membru tal-Kumitat tad-Duma dwar il-Kultura. Kienet membru tal-Kunsill Suprem tar-Repubblika Awtonoma tal-Krimea sa mill-2012 u minn Marzu 2014 appoġġat l-integrazzjoni tal-Krimea u Sevastopol li ġew annessi illegalment fil-Federazzjoni Russa. F'Settembru 2014 Savchenko giet eletta fil-Kunsill tal-Istat tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Krimea". Hi ddefendiet l-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol f'għadd ta' okkażjonijiet fi stqarrijiet pubbliċi, fosthom intervisti ppubblikati fuq is-sit elettroniku c-pravda.ru fit-2 ta' April 2016 u l-20 ta' Awwissu 2016. Hija giet ippremjata bl-ordni tal-Istat Russu "Għal servizzi lill-art tat-twelid" — grad II fl-2014 u bl-ordni "Għal-lealtà għad-dmir" mill-"awtoritajiet" tar-"Repubblika tal-Krimea" fl-2015.	9.11.2016

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
157.	Pavel Valentinovich SHPEROV (Павел Валентинович ШПЕРОВ)	Data tat-twelid: 4.7.1971 Post tat-Twelid: Simferopol SSR tal-Ukrajna	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Membru tal-Kumitat tad-Duma għall-Affarijiet tal-KSI, l-Integrazzjoni Ewro-Asjatika u Relazzjonijiet mal-Kompatrijotti. F'Settembru 2014 Shperov gie elett fil-Kunsill tal-Istat tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Krimea." Huwa pubblikament ammetta, inkluż f'intervista ppubblikata fuq is-sit elettroniku ldpr-rk.ru fit-3 ta' Settembru 2016, ir-rwol tiegħu fil-grajjiet tal-2014 li wasslu għall-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol u b'mod partikolari r-rwol tiegħu fl-organizzazzjoni tar-referendum illegali dwar l-annessjoni illegali tal-penizola.	9.11.2016"

ENTITAJIET

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
"10.	L-hekk imsejha "Milizzja tal-Poplu ta' Donbass" "Народное ополчение Донбасса"	Media soċjali: http://vk.com/polkdonbassa + 38-099-445-63-78; + 38-063-688-60-01; + 38-067-145-14-99; + 38-094-912-96-60; + 38-062-213-26-60 Posta elettronika: voenkom.dnr@mail.ru mobilisation@novorossia.co Volontarji fuq it-telefon fir-Russja: + 7 (926) 428-99-51 + 7 (967) 171-27-09 jew posta elettronika novoross24@mail.ru Indirizz: Donetsk. Prospect Zasyadko.13	Grupp separatista illegali armat responsabbli għall-ġlied kontra l-forzi tal-gvern Ukren fl-Ukrajna tal-Lvant, u għaldaqstant jhedded l-istabbiltà jew is-sigurtà tal-Ukrajna. Fost l-oħrajn, il-grupp militanti ha l-kontroll ta' diversi binjiet tal-gvern fl-Ukrajna tal-Lvant kmieni f'April 2014, u għaldaqstant dghajjef l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna. Huwa assoċjat mas-Sur Pavel Gubarev, li huwa responsabbli għat-tehid tal-bini tal-gvern reġjonali f'Donetsk b'forzi favur ir-Russi u li pproklama lilu nnifsu l-"gvernatur tal-poplu".	25.7.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
11.	“Battaljun Vostok” “Батальон Восток”	Media soċjali: http://vk.com/patriotic_forces_of_donbas	Grupp separatista armat illegali li huwa kkunsidrat bħala wiehed mill-aktar importanti fl-Ukrajna tal-Lvant. Responsabbli għall-ġlied kontra l-forzi tal-Gvern Ukren fl-Ukrajna tal-Lvant, u għaldaqstant jhedded l-istabbiltà jew is-sigurtà tal-Ukrajna. Ipparteċipa b'mod attiv f'operazzjonijiet militari li wasslu għall-htif tal-Ajruport ta' Donetsk. Parti mill-hekk imsejjah “L-ewwel Korp tal-Armata” tal-forzi armati tar-“Repubblika Popolari ta' Donetsk”.	25.7.2014
21.	KUMPAĖIJA AZZJONARJA ALMAZ-ANTEY AIR AND SPACE DEFENCE CORPORATION Акционерное общество “Концерн воздушно- космической обороны “Алмаз — Антей (maghrufa wkoll bħala CONCERN ALMAZ-ANTEY; ALMAZ-ANTEY CORP; maghrufa wkoll bħala ALMAZ-ANTEY DEFENSE CORPORATION; maghrufa wkoll bħala ALMAZ- ANTEY JSC; Концерн ВКО “Алмаз — Антей; ОАО «Концерн ПВО „Алмаз-Антей”»	41 ul.Vereiskaya, Moscow 121471, Russia; Sit elettroniku: almaz-antey.ru ; Indirizz Elettroniku antey@almaz-antey.ru	Almaz-Antey hija kumpannija Russa proprjeta tal-Istat. Timmanifattura armi kontra l-inġenji tal-ajru inkluż missili mill-art għall-ajru li hija tforni lill-armata Russa. L-awtoritajiet Russi qeghdin ifornu armamenti tqal lis-separatisti fil-Lvant tal-Ukrajna, li kkontribwixxew għad-destabilizzazzjoni tal-Ukrajna. Dawn l-armi jintużaw mis-separatisti, inkluż għat-twaqqigh ta' ajruplani. Għalhekk, bħala kumpannija proprjeta tal-Istat, Almaz-Antey tikkontribwixxi għad-destabilizzazzjoni tal-Ukrajna.	30.7.2014
30.	Battaljun Sparta Батальон “Спарта”		Grupp separatist armat li appoġġa b'mod attiv azzjonijiet li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u li jiddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Immexxi minn u għaldaqstant assoċjat ma' persuna elenkata Arseny PAVLOV. Parti mill-hekk imsejjah “L-ewwel Korp tal-Armata” tar-“Repubblika Popolari ta' Donetsk”.	16.2.2015

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
31.	Battaljun Somalu Батальон “Сомали”		Grupp separatist armat li appoġġa b'mod attiv azzjonijiet li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u li jiddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Immexxi minn u għaldaqstant assoċjat ma' persuna elenkata Mikhail TOLSTYKH (magħruf ukoll bħala Givi). Parti mill-hekk imsejjah “L-ewwel Korp tal-Armata” tar-“Repubblika Popolari ta' Donetsk”.	16.2.2015
33.	Brigata Prizrak Бригада “Призрак”		Grupp separatist armat li appoġġa b'mod attiv azzjonijiet li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u li jiddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Parti mill-hekk imsejjah “It-tieni Korp tal-Armata” tar-“Repubblika Popolari ta' Lugansk”.	16.2.2015
35.	Battaljun Kalmius Батальон “Кальмиус”		Grupp separatist armat li appoġġa b'mod attiv azzjonijiet li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u li jiddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Parti mill-hekk imsejjah “L-ewwel Korp tal-Armata” tar-“Repubblika Popolari ta' Donetsk”.	16.2.2015
36.	Battaljun tal-Mewt Батальон “Смерть”		Grupp separatist armat li appoġġa b'mod attiv azzjonijiet li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u li jiddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Parti mill-hekk imsejjah “It-tieni Korp tal-Armata” tar-“Repubblika Popolari ta' Lugansk”.	16.2.2015

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
37.	Moviment Pubbliku "NOVOROSSIYA" Движение Новороссия		Il-Moviment Pubbliku "Novorossiya"/"New Russia" ġie stabbilit f'Novembru 2014 fir-Russja u mmexxi mill-uffiċjal Russu Igor Strelkov/Girkin (identifikat bħala membru tal-persunal tal-Main Intelligence Directorate tal-Persunal Ġenerali tal-Forzi Armati tal-Federazzjoni Russa (GRU)). Skont l-oġġettivi ddikjarati tiegħu, huwa għandu l-għan li jipprovdi assistenza effettiva komprensiva lin-"Novorossiya", inkluż billi jgħin lill-milizzja li qed tiġġieled fil-Lvant tal-Ukrajna, u b'hekk jappoġġa politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Assoċjat ma' persuna elenkata li dghajfet l-integrità territorjali tal-Ukrajna.	16.2.2015

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/438**tat-13 ta' Marzu 2017****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tas-sustanza attiva abamektin****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 13(2) tiegħu,

Billi:

- (1) id-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/107/KE ⁽²⁾ dahhlet is-sustanza attiva abamektin fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE ⁽³⁾ bħala sustanza attiva biex tintuża bħala akariċida u bħala insettiċida. Is-sustanzi attivi li hemm fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE jitqiesu li ġew approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 u qeghdin elenkati fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (2) Fid-29 ta' Awwissu 2013, il-produttur tas-sustanza attiva Syngenta Crop Protection AG ippreżenta applikazzjoni lin-Netherlands, l-Istat Membru relatur, b'konformità mal-Artikolu 7(1) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, fejn talab emenda għall-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tal-abamektin biex ikun previst l-użu tiegħu bħala nematiċida. B'konformità mal-Artikolu 9(3) ta' dak ir-Regolament, fit-18 ta' Marzu 2014, in-Netherlands innotifika lill-applikant, lill-Istati Membri l-oħra, lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn hawn "il quddiem l-Awtorità") u lill-Kummissjoni, li l-applikazzjoni setgħet tintlaqa'.
- (3) L-Istat Membru mahtur bħala relatur evalwa kif l-użu ġdid tas-sustanza attiva abamektin jista' jaffettwa s-saħħa tal-bniedem u tal-annimali u l-ambjent, skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, u fl-14 ta' April 2015 ippreżenta abbozz ta' rapport tal-evalwazzjoni lill-Kummissjoni u lill-Awtorità. Skont l-Artikolu 12(3) ta' dak ir-Regolament, kienet mehtieġa aktar informazzjoni minghand l-applikant. In-Netherlands evalwa l-informazzjoni addizzjonali u ppreżenta abbozz tar-rapport aġġornat lill-Kummissjoni u lill-Awtorità fil-15 ta' Frar 2016.
- (4) Fid-29 ta' April 2016, l-Awtorità bagħtet il-konkluzjoni tagħha lill-Kummissjoni ⁽⁵⁾ dwar jekk l-użu ġdid tas-sustanza attiva abamektin jistax jiġi mistenni li jissodisfa l-kriterji għall-approvazzjoni stipulati fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009. Fis-7 ta' Diċembru 2016, il-Kummissjoni ressqet l-abbozz tal-*addendum* mar-rapport tal-evalwazzjoni tal-abamektin u abbozz ta' Regolament lill-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.
- (5) L-applikant ġie mistieden jagħti l-kummenti tiegħu dwar ir-rapport tal-evalwazzjoni.
- (6) Dwar użu rappreżentattiv wiehed jew aktar, ta' mill-inqas prodott wiehed tal-protezzjoni tal-pjanti li fih is-sustanza attiva, ġie stabbilit li l-kriterji għall-approvazzjoni stipulati fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 huma ssodisfati meta l-prodott jintuża bħala nematiċida. Għaldaqstant jixraq li l-użu tas-sustanza attiva abamektin bħala nematiċida jkun permess.
- (7) Skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, flimkien mal-Artikolu 6 tiegħu, u fid-dawl tal-għarfien xjentifiku u tekniku attwali, jehtieġ u jixraq li tingħata l-approvazzjoni soġġett għal ċerti kundizzjonijiet u li l-applikant jipprovdi aktar informazzjoni ta' konferma.

⁽¹⁾ ĠUL 309, 24.11.2009, p. 1.⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/107/KE tal-25 ta' Novembru 2008 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE biex tinkludi l-abamektin, l-epossikonazol, il-fenpropimorf, il-fenpirossimat u t-tralkossidim bħala sustanzi attivi (ĠUL 316, 26.11.2008, p. 4).⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠUL 230, 19.8.1991, p. 1).⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqşam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠUL 153, 11.6.2011, p. 1).⁽⁵⁾ EFSA Journal (2014); 12(5):3692. Disponibbli online fuq: www.efsa.europa.eu.

- (8) L-approvazzjoni tal-abamektin kienet tistipula li għandha tingħata xi dejta ta' konferma fi żmien sentejn wara d-dhul fis-seħh tad-Direttiva 2008/107/KE. L-applikant li kien talab l-approvazzjoni tal-abamektin ippreżenta l-informazzjoni li ntalbet u din giet evalwata min-Netherlands. Gie kkonfermat użu mingħajr periklu għall-approvazzjoni originali. Għaldaqstant, din il-kwistjoni hija magħluqa u din id-dispożizzjoni ma għandhiex għalfen tinżamm.
- (9) Għalhekk, l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 għandu jiġi emendat skont dan.
- (10) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat b'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Id-dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Marzu 2017.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Il-kolonna “Dispożizzjonijiet speċifiċi” tar-ringiela 210, abamektin, tal-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 tinbidel b’dan li ġej:

“IL-PARTI A

Jistgħu jiġu awtorizzati biss l-użi bħala insettiċida, akariċida u nematiċida.

IL-PARTI B

Waqf il-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom l-abamektin biex jintużaw għal użi oħrajn minbarra l-użu fuq iċ-ċitru, il-hass u t-tadam, l-Istati Membri għandhom joqogħdu attenti b’mod partikolari għall-kriterji fl-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, u għandhom jiżguraw li jipprovdu kull dejta u informazzjoni li hemm bżonn qabel ma tingħata din l-awtorizzazzjoni.

Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport ta’ revizzjoni dwar l-abamektin, u b’mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu, kif iffinalizzati mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fil-11 ta’ Lulju 2008 u l-konkluzjonijiet tal-*addendum* tar-rapport ta’ revizzjoni dwar l-abamektin, u b’mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu, kif iffinalizzati mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fl-24 ta’ Jannar 2017.

Fdin il-valutazzjoni globali, l-Istati Membri jridu joqogħdu partikolarment attenti:

- għas-sikurezza tal-operaturi u jiżguraw li l-kundizzjonijiet tal-użu jippreskrivu l-applikazzjoni ta’ tagħmir ta’ protezzjoni personali adegwat;
- għar-residwi f’ikel li joriġina mill-pjanti u jivvalutaw l-espożizzjoni djetetika tal-konsumaturi,
- għall-harsien tan-naħal, tal-artropodi li mhumx fil-mira, u għall-harsien tal-ghasafar, tal-mammiferi, u tal-organizmi akkwatiċi. B’rabta ma’ dawn ir-riskji identifikati, fejn jixraq għandhom jiġu applikati miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, bħal żoni ta’ lqugħ u perjodi ta’ stennija.

L-applikant għandu jippreżenta l-informazzjoni ta’ konferma dwar l-effett tal-proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi li jkun hemm fl-ilma tax-xorb lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-Awtorità sa mhux aktar tard minn sentejn wara l-adozzjoni ta’ dokument ta’ gwida dwar l-effett tal-proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi li jinsabu fl-ilma tal-wieċ u fl-ilma ta’ taħt l-art.”

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/439**tat-13 ta' Marzu 2017****li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tas-sulfat tal-L-lizina prodott mill-*Escherichia coli* bħala addittiv tal-ghalf għall-ispeċijiet kollha tal-annimali****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jipprevedi l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, tressqet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tas-sulfat tal-L-lizina bħala addittiv tal-ghalf. Dik l-applikazzjoni kienet akkumpanjata mid-dettalji u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) Dik l-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni tas-sulfat tal-L-lizina prodott mill-fermentazzjoni bl-*Escherichia coli* CGMCC 3705 bħala addittiv tal-ghalf għall-ispeċijiet kollha tal-annimali li għandu jiġi kklassifikat fil-kategorija tal-addittivi "addittivi nutrittivi".
- (4) L-awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet fl-opinjoni tagħha tas-16 ta' Ġunju 2015 ⁽²⁾ u tas-26 ta' Jannar 2017 ⁽³⁾ li, skont il-kundizzjonijiet ta' użu proposti, is-sulfat tal-L-lizina prodott permezz tal-fermentazzjoni bl-*Escherichia coli* CGMCC 3705 ma għandux effett negattiv fuq is-saħħa tal-annimali, is-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent u li hu sors effettiv tal-amminoacidu lizina għall-ispeċijiet kollha tal-annimali. Hija kkonkludiet ukoll li, sabiex is-sulfat tal-L-lizina supplimentari jkun effikaċi għalkollox fir-ruminanti, jenhtieglu protezzjoni mid-degradazzjoni fil-kirxa. L-awtorità ma tqisx li hemm bżonn ta' rekwiżiti speċifiċi ta' sorveljanza wara t-tqeghid fis-suq. Hija vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu tal-analiżi tal-addittiv tal-ghalf fl-ghalf li gie ppreżentat mil-Laboratorju ta' Referenza stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (5) Il-valutazzjoni ta' dik is-sustanza turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, kif previst fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma ssodisfati. Għaldaqstant, l-użu ta' din is-sustanza għandu jiġi awtorizzat kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Is-sustanza speċifikata fl-Anness, li tappartjeni għall-kategorija ta' addittivi "addittivi nutrittivi" u għall-grupp funzjonali "aċidi amminiċi, l-imluħ u l-analogi tagħhom", hija awtorizzata bħala addittiv fin-nutrizzjoni tal-annimali sugġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Anness.

⁽¹⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.⁽²⁾ EFSA Journal 2015; 13(7):4155.⁽³⁾ EFSA Journal 2017; 15(2):4714.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Marzu 2017.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, desk-rizzjoni, metodu analitiku.	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet ohra	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						mg addittiv/kg tal-ghalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %			

Kategorija tal-addittivi nutrizzjonali. Grupp funzjonali: aċidi amminiċi, l-imluh u l-analogi tagħhom.

3c323		Sulfat tal-L-lizina	<i>Kompożizzjoni tal-addittiv:</i> Granulat b'kontenut minimu ta' L-lizina ta' 55 % u b'kontenut massimu ta' — 4 % ta' ndewwa u — 22 % ta' sulfat. <i>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva:</i> Sulfat tal-L-lizina prodott mill-fermentazzjoni bl-<i>Escherichia coli</i> CGMCC 3705 Formula kimika: $C_{12}H_{28}N_4O_4 \cdot H_2SO_4/[NH_2-(CH_2)_4-CH(NH_2)-COOH]_2SO_4$ Numru CAS: 60343-69-3 <i>Metodi analitiċi</i> ⁽¹⁾: Għall-kwantifikazzjoni tal-L-lizina fl-addittiv tal-ghalf: — kromatografija bi skambju tal-joni flimkien ma' derivattizzazzjoni postkolonna u detezzjoni fotometrika (IEC-UV/FD) — EN ISO 17180	L-ispeċijiet kollha	—	—	10 000	1. Il-kontenut tal-L-lizina għandu jkun indikat fuq it-tikketta tal-addittiv. 2. Is-sulfat tal-L-lizina jista' jiġi introdott fis-suq u użat bħala addittiv magħmul minn preparazzjoni. 3. Għall-utenti tal-addittiv u tal-pretahlitiet, l-operaturi tan-negozji tal-ghalf għandhom jistabbilixxu l-proċeduri operazzjonali u l-miżuri organizzazzjonali sabiex jindirizzaw ir-riskji potenzjali mill-inalazzjoni. Meta dawn ir-riskji ma jkunux jistgħu jiġu eliminati jew imnaqqsa għal livell minimu bi proċeduri u miżuri ta' dan it-tip, l-addittiv u l-pretahlitiet għandhom jintużaw b'taġħmir ta' protezzjoni personali, inkluż il-protezzjoni tan-nifs.	It-2 ta' April 2027
-------	--	---------------------	--	---------------------	---	---	--------	---	---------------------

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, desk-rizzjoni, metodu analitiku.	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmien il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						mg addittiv/kg tal-ġhalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %			
			Ghall-identifikazzjoni tas-sulfat fl-addittiv tal-ġhalf: — Monografija 20301 tal-European Pharmacopoeia Ghall-kwantifikazzjoni tal-L-lizina fl-ġhalf kompost u l-materjali tal-ġhalf: — kromatografija bi skambju tal-żoni flimkien ma' derivatizzazzjoni postkolonna u detezzjoni fotometrika (IEC-UV) — ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 152/2009 ⁽²⁾						

(¹) Id-dettalji dwar il-metodi analitiċi jinsabu fl-indirizz tal-Laboratorju ta' Referenza li ġej: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

(²) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 152/2009 tas-27 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi l-metodi ta' teħid ta' kampjuni u analiżi għall-kontroll uffiċjali tal-ghalf (ĠU L 54, 26.2.2009, p. 1).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/440**tat-13 ta' Marzu 2017**

li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' *Bacillus amyloliquefaciens* (PTA-6507), *Bacillus amyloliquefaciens* (NRRL B-50013) u *Bacillus amyloliquefaciens* (NRRL B-50104) bħala addittiv fl-ghalf għat-tiġieġ tas-simna, għat-tiġieġ imrobbija għall-bajd, speċijiet minuri ta' tjur tas-simna u speċijiet minuri ta' tjur imrobbija għall-bajd (id-detentriċi tal-awtorizzazzjoni Danisco (UK) Ltd, li topera taht l-isem kummerċjali Danisco Animal Nutrition)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jipprevedi l-awtorizzazzjoni tal-addittivi għall-użu fin-nutrizzjoni tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni.
- (2) B'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, giet ipprezentata applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni ta' *Bacillus amyloliquefaciens* (PTA-6507), *Bacillus amyloliquefaciens* (NRRL B-50013) u *Bacillus amyloliquefaciens* (NRRL B-50104). Dik l-applikazzjoni kienet akkumpanjata bid-dettalji u bid-dokumenti mehtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) Dik l-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni ta' *Bacillus amyloliquefaciens* (PTA-6507), *Bacillus amyloliquefaciens* (NRRL B-50013) u *Bacillus amyloliquefaciens* (NRRL B-50104) bħala addittiv fl-ghalf għat-tiġieġ tas-simna, għat-tiġieġ imrobbija għall-bajd, għall-ispeċijiet minuri ta' tjur tas-simna u għall-ispeċijiet minuri ta' tjur imrobbija għall-bajd, biex tiġi kklassifikata fil-kategorija tal-addittivi "addittivi zootekniki".
- (4) Fl-opinjoni tagħha tal-24 ta' Mejju 2016 ⁽²⁾, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet li, skont il-kondizzjonijiet proposti għall-użu, il-preparazzjoni ta' *Bacillus amyloliquefaciens* (PTA-6507), *Bacillus amyloliquefaciens* (NRRL B-50013) u *Bacillus amyloliquefaciens* (NRRL B-50104) ma għandhiex effett negattiv fuq saħħet l-annimali, saħħet il-bniedem jew fuq l-ambjent, u li għandha l-potenzjal li ttejjeb il-prestazzjoni tat-tiġieġ tas-simna. Din il-konkluzjoni tista' tiġi estiża għall-addittiv meta tintuża għat-tiġieġ tal-bajd u tista' tiġi estrapolata għall-ispeċijiet minuri ta' tjur għas-simna u l-ispeċijiet minuri ta' tjur imrobbija għall-bajd. L-Awtorità tqis li ma hemmx bżonn ta' rekwiżiti speċifiċi għall-monitoraġġ wara l-kummerċjalizzazzjoni. Din ivverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu ta' analiżi tal-addittiv tal-ghalf fl-ghalf ipprezentat mil-Laboratorju ta' Referenza stabbilit permezz tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (5) Il-valutazzjoni tal-preparazzjoni ta' *Bacillus amyloliquefaciens* (PTA-6507), *Bacillus amyloliquefaciens* (NRRL B-50013) u *Bacillus amyloliquefaciens* (NRRL B-50104) turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, kif previsti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma ssodisfati. Għaldaqstant, l-użu ta' din il-preparazzjoni għandu jiġi awtorizzat, kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

⁽¹⁾ ĠUL 268, 18.10.2003, p. 29.⁽²⁾ EFSA Journal 2016;14(6):4505.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffurma parti mill-kategorija tal-addittivi “addittivi zootekniki” u mill-grupp funzjonali “stabilizzanti għall-flora li tinsab fl-imsaren”, hija awtorizzata bħala addittiv fin-nutrizzjoni tal-annimali, sogġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f’dak l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f’Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta’ Marzu 2017.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħrajn	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						CFU/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %			

Kategorija tal-addittivi żootekniki. Grupp funzjonali: stabilizzanti għall-flora li tinsab fl-imsaren.

4b1827	Danisco (UK) Ltd. (li topera Danisco Animal Nutrition),	<i>Bacillus amyloliquefaciens</i> PTA-6507, <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> NRRL B-50013 u <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> NRRL B-50104	<i>Kompożizzjoni tal-addittiv</i> Preparazzjoni ta' <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> PTA-6507, <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> NRRL B-50013 u <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> NRRL B-50104 li fiha minimu ta' $2,5 \times 10^9$ CFU/g (total) b'koncentrazzjoni minima batterika ta' $8,3 \times 10^8$ għal kull razza/g ta' addittiv. Forma solida <i>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva</i> Spori vijabbli ta' <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> PTA-6507, <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> NRRL B-50013 u <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> NRRL B-50104 <i>Metodu analitiku</i> ⁽¹⁾ Identifikazzjoni u enumerazzjoni ta' <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> PTA-6507, <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> NRRL	Tiġieġ tas-simna Tiġieġ imrobbija għall-bajd Speċijiet minuri ta' tjur tas-simna u daww imrobbija għall-bajd	—	$7,5 \times 10^7$	—	1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u tat-tahlitiet lesti minn qabel, indika t-temperatura tal-ħżin, iż-żmien tal-ħżin u l-istabbiltà waqt it-tgerbib. 2. L-użu huwa kompatibbli f'għalf li jkun fih il-koċċidjostatiki awtorizzati li ġejjin: in-narasin/nikarbażin, il-maduramicina tal-ammonju, il-lazalocid-sodju A, is-sodju tas-salinomicina, is-sodju tal-monsensina, il-kloridrat tar-robenidina, id-diklażuril, id-dekokwinat, is-sodju tas-semduramicina jew in-nikarabażin 3. Għall-utenti tal-addittiv u tat-tahlitiet lesti minn qabel, l-operaturi tan-negozju tal-għalf għandhom jistabbilixxu l-proċeduri operattivi u l-miżuri organizzattivi sabiex jindirizzaw ir-riskji potenzjali tal-użu tiegħu. Meta dawn ir-riskji ma jkunux jistgħu jiġu eliminati jew imnaqqsa għall-livell minimu bi proċeduri u miżuri ta' dan it-tip, l-addittiv u t-tahlitiet lesti minn qabel għandhom jintużaw b'taġħmir ta' protezzjoni personali.	It-3 ta' April 2027
--------	---	---	---	---	---	-------------------	---	---	---------------------

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħrajn	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						CFU/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %			
			B-50013 u <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> NRRL B-50104 fl-addittiv tal-għalf, tat-tahlitiet lesti minn qabel u tal-għalf tal-annimali — Identifikazzjoni: Elettroforezi bil-Gell f'Kamp Pulsat (PFGE) — Enumerazzjoni: Metodu tat-tifrix wara trattament bis-shana — EN 15784.						

(¹) Id-dettalji dwar il-metodi analitiċi jinsabu fl-indirizz tal-Laboratorju ta' Referenza li ġej: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/441**tat-13 ta' Marzu 2017****li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1210/2003 dwar ċerti restrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1210/2003 tas-7 ta' Lulju 2003 dwar ċerti restrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2465/96 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(b) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1210/2003 jelenka korpi pubbliċi, korporazzjonijiet u aġenziji u persuni fiżiċi u ġuridiċi, korpi u entitajiet tal-gvern preċedenti tal-Iraq koperti bl-iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi li kienu jinsabu barra mill-Iraq fid-data tat-22 ta' Mejju 2003 skont dan ir-Regolament.
- (2) Fit-8 ta' Marzu 2017, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ddecieda li jnehhi annotazzjoni mil-lista ta' persuni jew entitajiet li għalihom jehtieg li japplika l-iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi.
- (3) Għaldaqstant, l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1210/2003 jenhtieg li jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1210/2003 huwa emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Marzu 2017.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,**Aġent Kap tas-Servizz tal-Istrumenti tal-Politika Barranija*

⁽¹⁾ ĠUL 169, 8.7.2003, p. 6.

ANNESS

Fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1210/2003, tithassar l-annotazzjoni segwenti:

“91. NATIONAL CHEMICAL AND PLASTIC COMPANY. Indirizz: P.O. Box 2302, Alwiya/Baghdad Za'afaraniya, Baghdad, Iraq.”

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/442**tat-13 ta' Marzu 2017****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-rizultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull għurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Marzu 2017.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,**Jerzy PLEWA**Direttur Ġenerali**Direttorat Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)		
Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	EG	235,2
	MA	86,8
	SN	126,1
	TN	194,0
	TR	103,4
	ZZ	149,1
0707 00 05	MA	80,2
	TR	183,5
	ZZ	131,9
0709 93 10	MA	50,8
	TR	146,5
	ZZ	98,7
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	44,8
	IL	76,4
	MA	46,9
	TN	49,0
	TR	71,9
	ZZ	57,8
0805 50 10	EG	68,9
	TR	70,0
	ZZ	69,5
0808 10 80	CL	90,0
	CN	154,7
	US	105,5
	ZA	86,6
	ZZ	109,2
0808 30 90	AR	97,2
	CL	157,8
	CN	79,1
	TR	139,6
	ZA	110,3
	ZZ	116,8

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 7). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2017/443

tas-6 ta' Marzu 2017

li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitati rilevanti tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa fir-rigward tal-proposti għal emendi għar-Regolamenti tan-NU Nru 3, 4, 6, 7, 13, 19, 23, 27, 28, 38, 39, 43, 45, 50, 69, 70, 73, 75, 77, 79, 83, 87, 91, 98, 99, 101, 104, 107, 109, 110, 112, 118, 119, 123 u 138, u proposta waħda għall-emendar tar-Riżoluzzjoni Konsolidata dwar il-Kostruzzjoni tal-Vetturi (R.E.3) permezz ta' linji gwida dwar iċ-ċibersigurtà u l-protezzjoni tad-dejta

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Taht id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE ⁽¹⁾, l-Unjoni ssiehbet fil-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE) li jikkonċerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet liema jistgħu jkunu ffitjati u/jew ikunu użati ma' vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet għar-rikonoxximent reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet (il-"Ftehim Rivedut tal-1958").
- (2) Taht id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/125/KE ⁽²⁾, l-Unjoni ssiehbet fil-Ftehim fir-rigward tal-istabbiliment ta' regolamenti tekniċi globali għall-vetturi bir-roti, apparat u partijiet li jistgħu jitwawhlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti (il-"Ftehim Parallel").
- (3) Id-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ issostitwixxiet is-sistemi tal-approvazzjoni tal-Istati Membri bi proċedura tal-approvazzjoni tal-Unjoni u stabbilixxiet qafas armonizzat li fih dispożizzjonijiet amministrattivi u rekwiżiti tekniċi ġenerali għall-vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati għodda kollha. Dik id-Direttiva inkorporat Regolamenti tan-NU adottati taht il-Ftehim Rivedut tal-1958 fis-sistema tal-UE tal-approvazzjoni tat-tip, jew bħala rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip jew bħala alternattivi għal-legiżlazzjoni tal-Unjoni. Minn meta ġiet adottata dik id-Direttiva, tali Regolamenti tan-NU ġew inkorporati dejjem aktar fil-legiżlazzjoni tal-Unjoni fil-qafas tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE.
- (4) Fid-dawl tal-esperjenza u l-iżviluppi tekniċi, ir-rekwiżiti relatati ma' ċerti elementi jew karatteristiċi koperti mir-Regolamenti tan-NU Nru 3, 4, 6, 7, 13, 19, 23, 27, 28, 38, 39, 43, 45, 50, 69, 70, 73, 75, 77, 79, 83, 87, 91, 98, 99, 101, 104, 107, 109, 110, 112, 118, 119, 123 u 138 jeħtieġu li jiġu adattati skont il-progress tekniku.
- (5) Sabiex jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet uniformi dwar il-kostruzzjoni tal-vetturi, jenħtieġ li r-Riżoluzzjoni Konsolidata dwar il-Kostruzzjoni tal-Vetturi (R.E.3) tiġi emendata permezz ta' linji gwida dwar iċ-ċibersigurtà u l-protezzjoni tad-dejta, mingħajr ma jixxekkell l-iżvilupp kontinwu li sar fil-livell tal-Unjoni fil-qafas ta' sewqan kooperattiv, konness u awtomizzat.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE tas-27 ta' Novembru 1997 bil-ghan tal-adeżjoni tal-Komunità Ewropea mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa li jikkonċerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet liema jistgħu jkunu ffitjati u/jew ikunu użati ma' vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet għar-rikonoxximent reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet ("Ftehim Rivedut tal-1958") (ĠU L 346, 17.12.1997, p. 78).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2000/125/KE tal-31 ta' Jannar 2000 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim li jistabbilixxi regolamenti tekniċi globali għall-vetturi bir-roti, apparat u partijiet li jistgħu jitwawhlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti ("Ftehim Parallel") (ĠU L 35, 10.2.2000, p. 12).

⁽³⁾ Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi (Direttiva Kwadru) (ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1).

- (6) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tiġi adottata fisem l-Unjoni fi hdan il-Kumitati rilevanti tan-NU/KEE, jiġifieri l-Kumitat Amministrattiv tal-Ftehim Rivedut tal-1958 u l-Kumitat Eżekuttiv tal-Ftehim Parallel, fir-rigward tal-adozzjoni ta' dawk l-atti tan-NU,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata fisem l-Unjoni fil-Kumitat Amministrattiv tal-Ftehim Rivedut tal-1958 u l-Kumitat Eżekuttiv tal-Ftehim Parallel matul il-perjodu mit-13 sas-17 ta' Marzu 2017 għandha tkun ta' vot favur il-proposti elenkati fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Marzu 2017.

Għall-Kunsill

Il-President

R. GALDES

ANNEX

Titolu tal-punt tal-aġenda	Referenza tad-dokument
Proposta għas-Suppliment 17 tas-serje ta' emendi 02 tar-Regolament Nru 3 (Tagħmir retro-riflettiv)	ECE/TRANS/WP.29/2017/19
Proposta għas-Suppliment 18 tar-Regolament Nru 4 (Illuminazzjoni tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni ta' wara)	ECE/TRANS/WP.29/2017/20
Proposta għas-Suppliment 27 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 6 (Indikaturi tad-direzzjoni)	ECE/TRANS/WP.29/2017/21
Proposta għas-Suppliment 26 tas-serje ta' emendi 02 tar-Regolament Nru 7 (Fanali tal-pożizzjoni, tal-waqfien u tax-xifer ahhari)	ECE/TRANS/WP.29/2017/22
Proposta għar-Rettifika 2 tar-Revizjoni 8 tar-Regolament Nru 13 (Ibbrejkjar ta' Vetturi Tqal)	ECE/TRANS/WP.29/2017/45
Proposta għas-Suppliment 9 tas-serje ta' emendi 04 tar-Regolament Nru 19 (Fanali taċ-ċpar ta' quddiem)	ECE/TRANS/WP.29/2017/23
Proposta għas-Suppliment 21 tar-Regolament Nru 23 (Fanali tar-rivers)	ECE/TRANS/WP.29/2017/24
Proposta għas-Suppliment 1 tas-serje ta' emendi 04 tar-Regolament Nru 27 (Triangoli tat-twissija avvanzata)	ECE/TRANS/WP.29/2017/25
Proposta għas-Suppliment 5 tar-Regolament Nru 28 (Apparat ta' twissija li jinstema')	ECE/TRANS/WP.29/2017/3
Proposta għas-Suppliment 18 tar-Regolament Nru 38 (Fanali taċ-ċpar ta' wara)	ECE/TRANS/WP.29/2017/26
Proposta għas-Suppliment 1 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 39 (Spidometru u odometru)	ECE/TRANS/WP.29/2017/11
Proposta għas-Suppliment 5 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 43 (Hġieg tas-sikurezza)	ECE/TRANS/WP.29/2017/12
Proposta għas-Suppliment 11 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 45 (Nadafa tal-fanali ta' quddiem)	ECE/TRANS/WP.29/2017/27
Proposta għas-Suppliment 19 tar-Regolament Nru 50 (Fanali tal-pożizzjoni, tal-waqfien, ta' indikazzjoni tad-direzzjoni għall-mopeds u l-muturi)	ECE/TRANS/WP.29/2017/28
Proposta għas-Suppliment 6 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 69 (Pjanċi li jimmarkaw wara għall-vetturi li jimxu bil-mod)	ECE/TRANS/WP.29/2017/30
Proposta għas-Suppliment 10 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 70 (Pjanċi li jimmarkaw wara għall-vetturi tqal u twal)	ECE/TRANS/WP.29/2017/31
Proposta għas-Suppliment 1 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 73 (Apparat ta' protezzjoni laterali)	ECE/TRANS/WP.29/2017/17
Proposta għas-Suppliment 16 tar-Regolament Nru 75 (Tajers għall-vetturi tal-kategorija L)	ECE/TRANS/WP.29/2017/8
Proposta għas-Suppliment 17 tar-Regolament Nru 77 (Fanali tal-ipparkjar)	ECE/TRANS/WP.29/2017/32

Titolu tal-punt tal-aġenda	Referenza tad-dokument
Proposta għas-Suppliment 6 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 79 (Tagħmir tat-tmun)	ECE/TRANS/WP.29/2017/10 + GRRF-83-08-Rev.3
Proposta għas-Suppliment 9 tas-serje ta' emendi 06 tar-Regolament Nru 83 (Emissjonijiet tal-vetturi tal-kategoriji M ₁ u N ₁)	ECE/TRANS/WP.29/2017/42
Proposta għas-Suppliment 5 tas-serje ta' emendi 07 tar-Regolament Nru 83 (Emissjonijiet tal-vetturi tal-kategoriji M ₁ u N ₁)	ECE/TRANS/WP.29/2017/43
Proposta għas-Suppliment 19 tar-Regolament Nru 87 (Fanali tas-sewqan ta' bi nhar)	ECE/TRANS/WP.29/2017/33
Proposta għas-Suppliment 16 tar-Regolament Nru 91 (Fanali tal-immakar tal-ġenb)	ECE/TRANS/WP.29/2017/34
Proposta għas-Suppliment 8 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 98 (Fanali ta' quddiem b'sorsi tad-dawl li jarmu l-gass)	ECE/TRANS/WP.29/2017/35
Proposta għas-Suppliment 13 tar-Regolament Nru 99 (Sorsi tad-dawl li jarmu l-gass)	ECE/TRANS/WP.29/2017/36
Proposta għas-Suppliment 7 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 101 (Emissjonijiet tad-CO ₂ /konsum tal-fjuwil)	ECE/TRANS/WP.29/2017/44
Proposta għas-Suppliment 9 tar-Regolament Nru 104 (Marki retroriflettivi)	ECE/TRANS/WP.29/2017/37
Proposta għar-Rettifika 2 tas-serje ta' emendi 06 tar-Regolament Nru 107 (Vetturi tal-kategoriji M ₂ u M ₃)	ECE/TRANS/WP.29/2017/13
Proposta għar-Rettifika 1 tas-serje ta' emendi 07 tar-Regolament Nru 107 (Vetturi tal-kategoriji M ₂ u M ₃)	ECE/TRANS/WP.29/2017/14
Proposta għas-Suppliment 8 tar-Regolament Nru 109 (Tajers b'wiċċ ġdid għal vetturi kummerċjali u l-karrijiet taġġhom)	ECE/TRANS/WP.29/2017/9
Proposta għas-Suppliment 6 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 110 (Vetturi CNG u LNG)	ECE/TRANS/WP.29/2017/15
Proposta għas-Suppliment 7 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 112 (Fanali ta' quddiem li jifgħu raġġ baxx asimmetriku)	ECE/TRANS/WP.29/2017/38
Proposta għas-Suppliment 3 tas-serje ta' emendi 02 tar-Regolament Nru 118 (Għaġir ta' hruq tal-materjali)	ECE/TRANS/WP.29/2017/16
Proposta għas-serje ta' emendi 03 tar-Regolament Nru 118 (Għaġir ta' hruq tal-materjali)	ECE/TRANS/WP.29/2017/18
Proposta għas-Suppliment 5 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 119 (Fanali għall-kantunieri)	ECE/TRANS/WP.29/2017/40
Proposta għas-Suppliment 8 tas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 123 (Sistemi adattivi tad-dawl ta' quddiem (AFS))	ECE/TRANS/WP.29/2017/41
Proposta għas-Suppliment 1 tar-Regolament Nru 138 (Vetturi tat-Trasport bit-Triq li ma jgħamlux Storbu (QRTV))	ECE/TRANS/WP.29/2017/6

Titolu tal-punt tal-aġenda	Referenza tad-dokument
Proposta għas-serje ta' emendi 01 tar-Regolament Nru 138 (Vetturi tat-Trasport bit-Triq li ma Jagħmlux Storbu (QRTV))	ECE/TRANS/WP.29/2017/7
Proposta għal abbozz ta' linji gwida dwar iċ-ċibersigurtà u l-protezzjoni tad-dejta	ECE/TRANS/WP.29/2017/46

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL EWROPEW (UE, Euratom) 2017/444**tad-9 ta' Marzu 2017****li teleġġi l-President tal-Kunsill Ewropew**

IL-KUNSILL EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 15(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a tiegħu,

Billi:

- (1) Fit-30 ta' Awwissu 2014, bid-Deciżjoni tal-Kunsill Ewropew 2014/638/UE ⁽¹⁾, is-Sur Donald TUSK ġie elett President tal-Kunsill Ewropew għall-perijodu mill-1 ta' Diċembru 2014 sal-31 ta' Mejju 2017.
- (2) F'konformità mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, il-persuna fil-kariga ta' President tal-Kunsill Ewropew tista' tiġi rieletta darba,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Is-Sur Donald TUSK huwa b'dan rielett President tal-Kunsill Ewropew għall-perijodu mill-1 ta' Ġunju 2017 sat-30 ta' Novembru 2019.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tiġi notifikata lis-Sur Donald TUSK mis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Marzu 2017.

*Għall-Kunsill Ewropew**Il-President*

D. TUSK

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill Ewropew 2014/638/UE tat-30 ta' Awwissu 2014 li teleġġi lill-President tal-Kunsill Ewropew (ĠU L 262, 2.9.2014, p. 5).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2017/445**tat-13 ta' Marzu 2017****li temenda d-Deciżjoni 2014/145/PESK dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-17 ta' Marzu 2014 il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2014/145/PESK ⁽¹⁾.
- (2) Fil-15 ta' Settembru 2016 il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2016/1671 ⁽²⁾ biex b'hekk il-miżuri ggeddu għal sitt xhur ohra.
- (3) Fid-dawl tal-imminar jew it-theddid kontinwu tal-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jenhtieg li d-Deciżjoni 2014/145/PESK tiġi mġedda għal sitt xhur ohra.
- (4) Il-Kunsill irrevoda d-deżinjazzjonijiet individwali indikati fl-Anness għad-Deciżjoni 2014/145/PESK. Jenhtieg li dak l-Anness jiġi emendat u jenhtieg li l-entrati għal żewġ persuni jithassru.
- (5) Għalhekk, jenhtieg li d-Deciżjoni 2014/145/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2014/145/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 6, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:
"Din id-Deciżjoni għandha tapplika sal-15 ta' Settembru 2017.";
- (2) l-Anness huwa emendat kif stabbilit fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Marzu 2017.

Għall-Kunsill

Il-President

L. GRECH

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2014/145/PESK tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna (ĠU L 78, 17.3.2014, p. 16).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/1671 tal-15 ta' Settembru 2016 li temenda d-Deciżjoni 2014/145/PESK dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna (ĠU L 249, 16.9.2016, p. 39).

ANNEX

- I. L-entrati li jikkoncernaw il-persuni li ġejjin huma mhassra mil-lista stabbilita fl-Anness għad-Deċiżjoni 2014/145/PESK:

PERSUNI

99.	Gennadiy Nikolaiovych TSYPKALOV
135.	Arseny Sergeevich PAVLOV

- II. L-entrati li jirrigwardaw il-persuni u l-entitajiet elenkati hawn taht, kif stabbilit fl-Anness għad-Deċiżjoni 2014/145/PESK, huma sostitwiti bl-entrati li ġejjin:

PERSUNI

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elencar
2.	Vladimir Andreevich KONSTANTINOV (Владимир Андреевич КОНСТАНТИНОВ) Volodymyr Andriyovych KONSTANTINOV (Володимир Андрійович КОНСТАНТИНОВ)	Data tat-Twelid: 19.11.1956 Post tat-Twelid: Vladimirovka (magħruf ukoll bħala Vladimirovca), Reġjun ta' Slobozia, SSR tal-Moldova (issa r-Repubblika tal-Moldova) jew Bogomol, SSR tal-Moldova	Bhala speaker tal-Kunsill Suprem tar-Repubblika Awtonoma tal-Krimea, Konstantinov kellu rwol rilevanti fid-deċiżjonijiet mehuda mill-“Kunsill Suprem” rigward ir-“referendum” kontra l-integrità territorjali tal-Ukrajna u appella lill-votanti biex jivvutaw favur l-indipendenza tal-Krimea fir-“referendum” tas-16 ta' Marzu 2014. Kien wiehed mill-kofirmatarji tat-“trattat dwar l-adeżjoni tal-Krimea mal-Federazzjoni Russa” tat-18 ta' Marzu 2014. Mis-17 ta' Marzu 2014 'l hawn, “President” tal-“Kunsill tal-Istat” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Krimea”.	17.3.2014
3.	Rustam Ilmirovich TEMIRGALIEV (Рустам Ильмирович ТЕМИРГАЛИЕВ) Rustam Ilmyrovych TEMIRHALIEV (Рустам Ильмирович ТЕМИРГАЛИЕВ)	Data tat-Twelid: 15.8.1976 Post tat-Twelid: Ulan-Ude, Buryat ASSR (Russian SFSR)	Bhala ex Vici Prim Ministru tal-Krimea, Temirgaliev qeda rwol rilevanti fid-deċiżjonijiet mehuda mill-“Kunsill Suprem” dwar ir-“referendum” tas-16 ta' Marzu 2014 kontra l-integrità territorjali tal-Ukrajna. Huwa għamel pressjoni b'mod attiv favur l-integrazzjoni tal-Krimea fil-Federazzjoni Russa. Fil-11 ta' Ġunju 2014 huwa rriżenja mill-funzjoni tiegħu bħala “L-Ewwel Vici Prim Ministru” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Krimea”.	17.3.2014
4.	Denis Valentinovich BEREZOVSKIY (Денис Валентинович БЕРЕЗОВСКИЙ) Denys Valentynovych BEREZOVSKYY (Денис Валентинович БЕРЕЗОВСЬКИЙ)	Data tat-Twelid: 15.7.1974 Post tat-Twelid: Kharkiv, Ukrainian SSR	Berezovskiy inhatar kmandant tal-Forza Navali tal-Ukrajna fl-1 ta' Marzu 2014 iżda wara dan ha l-ġurament quddiem il-forzi armati tal-Krimea, biex b'hekk kiser il-ġurament tiegħu lill-Forza Navali tal-Ukrajna. Imbagħad inhatar Vici Kmandant tal-Flotta tal-Bahar l-Iswed tal-Federazzjoni Russa.	17.3.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
5.	Aleksei Mikhailovich CHALIY (Алексей Михайлович Чалый) Oleksiy Mykhaylovych CHALYY (Олексій Михайлович ЧАЛИЙ)	Data tat-Twelid: 13.6.1961 Post tat-Twelid: Moska jew Sevastopol	Chaliy sar “Sindku tal-Poplu ta’ Sevastopol” b’nomina mill-poplu fit-23 ta’ Frar 2014 u aċċetta dan il-“vot”. Huwa mexxa kampanja b’mod attiv biex Sevastopol issir entità separata tal-Federazzjoni Russa b’segwitu għal referendum tas-16 ta’ Marzu 2014. Kien wiehed mill-kofirmatarji tat-“trattat dwar l-adeżjoni tal-Krimea mal-Federazzjoni Russa” tat-18 ta’ Marzu 2014. Huwa kien aġent “gvernatur” ta’ Sevastopol mill-1 sal-14 ta’ April 2014 u kien President “elett” tal-“Assemblea Leġislattiva” tal-Belt ta’ Sevastopol. Membru tal-Assemblea Leġislattiva tal-Belt ta’ Sevastopol.	17.3.2014
6.	Ryotr Anatoliyovych ZIMA (Петр Анатольевич ЗИМА) Petro Anatoliyovych ZYMA (Петро Анатолійович ЗИМА)	Data tat-Twelid: 18.1.1970 Post tat-Twelid: Artemivsk (Артемівськ) (fl-2016 reġa’ ha l-isem ta’ Bakhmut/Бахмут), Donetsk Oblast, Ukrajna	Zima nhatar bhala l-kap il-ġdid tas-Servizz tas-Sigurtà tal-Krimea (SBU) fit-3 ta’ Marzu 2014 mill-“Prim Ministru” Aksyonov u aċċetta din il-hatra. Hu ta informazzjoni rilevanti inkluz bażi tad-data lis-Servizz tal-Intelligence Russu (FSB). Din kienet tinkludi informazzjoni dwar attivisti Ewro-Majdan u difensuri tad-drittijiet tal-bniedem tal-Krimea. Huwa kellu rwol rilevanti biex jiġi evitat li l-awtoritajiet tal-Ukrajna jkollhom kontroll tat-territorju tal-Krimea. Fil-11 ta’ Marzu 2014 il-formazzjoni ta’ Servizz ta’ Sigurtà indipendenti tal-Krimea ġiet proklamata minn ex uffiċjali tas-SBU tal-Krimea.	17.3.2014
8.	Sergey Pavlovych TSEKOV (Сергей Павлович ЦЕКОВ) Serhiy Pavlovych TSEKOV (Сергій Павлович ЦЕКОВ)	Data tat-Twelid: 28.9.1953 jew 28.8.1953 Post tat-Twelid: Simferopol	Bhala Viċi Speaker tar-Rada Verkhovna tal-Krimea, Tsekov beda, flimkien ma’ Sergey Aksyonov, it-tnehhija illegali tal-gvern tar-Repubblika Awtonoma tal-Krimea (ARC). Huwa involva lil Vladimir Konstantinov f’dan it-tentattiv, waqt li heddu bit-tkeċċija tiegħu. Huwa rrikonoxxa pubblikament li l-Membri Parlamentari mill-Krimea kienu daww li bdew jistiednu lis-soldati Russi biex jieħdu taht il-kontroll tagħhom lill-Verkhovna Rada tal-Krimea. Huwa kien wiehed mill-ewwel Mexxejja tal-Krimea li talab fil-pubbliku li l-Krimea tiġi annessa mar-Russja. Membru tal-Kunsill Federali tal-Federazzjoni Russa mill-hekk imsejha “Repubblika tal-Krimea”.	17.3.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
17.	Sergei Vladimirovich ZHELEZNYAK (Сергей Владимирович ЖЕЛЕЗНЯК)	Data tat-Twelid: 30.7.1970 Post tat-Twelid: San Pietruburgu (qabel kien Leningrad)	Viċi Speaker tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa. Appoġġa b'mod attiv l-użu tal-Forzi Armati Russi fl-Ukrajna u l-annessjoni tal-Krimea. Huwa mexxa personalment id-dimostrazzjoni b'appoġġ tal-użu tal-Forzi Armati Russi fl-Ukrajna. Bhalissa Viċi President tal-Kumitat tal-Affarijiet Internazzjonali tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa.	17.3.2014
18.	Leonid Eduardovich SLUTSKI (Леонид Эдуардович СЛУЦКИЙ)	Data tat-Twelid: 4.1.1968 Post tat-Twelid: Moska	Ex President tal-Kumitat tal-Commonwealth ta' Stati Indipendenti (CIS) tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa (membru tal-LDPR). Appoġġa b'mod attiv l-użu tal-Forzi Armati Russi fl-Ukrajna u l-annessjoni tal-Krimea. Bhalissa President tal-Kumitat tal-Affarijiet Barranin tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa.	17.3.2014
21.	Aleksandr Viktorovich GALKIN (Александр Викторович ГАЛКИН)	Data tat-Twelid: 22.3.1958 Post tat-Twelid: Ordzhonikidze, ASSR tat-Tramuntana ta' Ossetia	Ex Kmandant tad-Distrett Militari tan-Nofsinhar tar-Russja ("SMD"), li l-forzi tiegħu jinsabu fil-Krimea; il-Flotta tal-Baħar l-Iswed tigi taħt il-kmand ta' Galkin; ħafna mill-moviment tal-forza fil-Krimea seħħ minn ġewwa s-SMD. Il-forzi ta' SMD huma skjerati fil-Krimea. Huwa responsabbli għal parti mill-preżenza militari Russa fil-Krimea li qed tipperikola s-sovranità tal-Ukrajna u assista lill-awtoritajiet tal-Krimea fl-impediment ta' dimostrazzjonijiet pubbliċi kontra azzjonijiet lejn referendum u l-inkorporazzjoni fir-Russja. Barra minn hekk, il-Flotta tal-Baħar l-Iswed taq' taħt il-kontroll tad-Distrett. Bhalissa impjegat mill-Apparat Ċentrali tal-Ministeru għad-Difiża Russu.	17.3.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
25.	Sergei Evgenevich NARYSHKIN (Сергей Евгеньевич НАРЫШКИН)	Data tat-Twelid: 27.10.1954 Post tat-Twelid: San Pietruburgu (qabel kien Leningrad)	Ex Speaker tad-Duma tal-Istat. Appoġġa pubblikament l-iskjerament tal-forzi Russi fl-Ukrajna. Appoġġa pubblikament it-trattat ta' riunifikazzjoni tar-Russja u l-Krimea u l-liġi kostituzzjonali federali relatata. Bhalissa Direttur tas-Servizz tal-Intelligence Ewropa tal-Federazzjoni Russa sa minn Ottubru 2016. Membru permanenti u Segretarju tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Federazzjoni Russa.	21.3.2014
27.	Alexander Mihailovich NOSATOV (Александр Михайлович НОСАТОВ)	Data tat-Twelid: 27.3.1963 Post tat-Twelid: Sevastopol, (SSR tal-Ukrajna)	Ex Viċi Kmandant tal-Flotta tal-Baħar l-Iswed, Viċi Ammirall. Responsabbli mill-kmand tal-forzi Russi li okkupaw it-territorju sovrani tal-Ukrajna. Attwalment Viċi Ammirall, Aġent Kmandant tal-flotta Russa tal-Baltiku.	21.3.2014
30.	Mikhail Grigorievich MALYSHEV (Михаил Григорьевич МАЛЫШЕВ) Mykhaylo Hryhorovych MALYSHEV (Михайло Григорович МАЛЫШЕВ)	Data tat-Twelid: 10.10.1955 Post tat-Twelid: Simferopol, il-Krimea	President tal-Kummissjoni Elettorali tal-Krimea. Responsabbli għall-amministrazzjoni tar-referendum tal-Krimea. Responsabbli taht is-sistema Russa għall-iffirmar tar-riżultati tar-referendum.	21.3.2014
31.	Valery Kirillovich MEDVEDEV (Валерий Кириллович МЕДВЕДЕВ) Valeriy Kyrylovych MEDVEDIEV (Валерій Кирилович МЕДВЕДЕВ)	Data tat-Twelid: 21.8.1946 Post tat-Twelid: Shmakovka, reġjun ta' Primorsky	President tal-Kummissjoni Elettorali ta' Sevastopol. Responsabbli għall-amministrazzjoni tar-referendum tal-Krimea. Responsabbli taht is-sistema Russa għall-iffirmar tar-riżultati tar-referendum.	21.3.2014
33.	Elena Borisovna MIZULINA (imwielda DMITRIYEVA) (Елена Борисовна МИЗУЛИНА (imwielda ДМИТРИЕВА))	Data tat-Twelid: 9.12.1954 Post tat-Twelid: Bui, reġjun ta' Kostroma	L-ex Deputat fid-Duma tal-Istat. Originatur u kopsponsor ta' proposti legiżlattivi reċenti fir-Russja li kienu ser jippermettu li reġjuni ta' pajjiżi oħra jissiehu mar-Russja minghajr qbil minn qabel mill-awtoritajiet ċentrali tagħhom. Minn Settembru 2015 'l hawn, Membru tal-Kunsill Federali mir-reġjun Omsk.	21.3.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
35.	Oleg Yevgenyich BELAVENTSEV (Олег Евгеньевич БЕЛАВЕНЦЕВ)	Data tat-Twelid: 15.9.1949 Post tat-Twelid: Moska	Ex Rappreżentant Plenipotenzzjarju tal-President tal-Federazzjoni Russa fl-hekk imsejjah "Distrett Federali tal-Krimea", Membru mhux permanenti tal-Kunsill tas-Sigurtà Russu. Responsabbli mill-implimentazzjoni tal-prerogattivi kostituzzjonali tal-Kap tal-Istat Russu fit-territorju tar-Repubblika Awtonoma annessa tal-Krimea. Attwalment Rappreżentant Plenipotenzzjarju tal-President tal-Federazzjoni Russa fid-Distrett Federali tal-Kawkasu tat-Tramuntana.	29.4.2014
37.	Sergei Ivanovich MENYAILO (Сергей Иванович МЕНЯЙЛО)	Data tat-Twelid: 22.8.1960 Post tat-Twelid: Alagir, Tramuntana ta' Ossetia SSR Awtonoma, RSFSR	Ex Gvernatur tal-belt Ukrena annessa ta' Sevastopol. Attwalment Rappreżentant Plenipotenzzjarju tal-President tal-Federazzjoni Russa fid-Distrett Federali tas-Siberja. Membru tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Federazzjoni Russa.	29.4.2014
43.	German PROKOPIV (Герман ПРОКОПІВ) Herman PROKOPIV (Герман ПРОКОПІВ) (maghruf ukoll bħala Li Van Chol, Ли Ван Чоль)	Data tat-Twelid: 6.7.1993 Post tat-Twelid: Praga, Repubblika Ċeka	Membru attiv tal-"Gwardja ta' Lugansk". Ha sehem fil-ħtif tal-bini tal-uffiċċju reġjonali tas-Servizz tas-Sigurtà ta' Lugansk. Għadu ġellied militari attiv tal-LNR.	29.4.2014
44.	Valeriy Dmitrievich BOLOTOV (Валерий Дмитриевич БОЛОТОВ) Valeriy Dmytrovych BOLOTOV (Валерій Дмитрович БОЛОТОВ)	Data tat-Twelid: 13.2.1970 Post tat-Twelid: Stakhanov, Lugansk	Wiehed mill-mexxejja tal-grupp separatist, l-"Armata tax-Xlokk", li okkupa l-bini tas-Servizz ta' Sigurtà fir-reġjun ta' Lugansk. Uffiċjal irtirat. Qabel ma ħatfu l-bini, huwa u komplici ohrajn kienu fil-pussess ta' armi li mid-dehra ġew fornuti illegalment mir-Russja u minn gruppi kriminali lokali.	29.4.2014
45.	Andriy Yevhenovych PURHIN (Андрій Євгенович ПУРГІН), Andrei Evgenevich PURGIN (Андрей Евгеньевич ПУРГИН)	Data tat-Twelid: 26.1.1972 Post tat-Twelid: Donetsk	Partecipant attiv u organizzatur ta' azzjonijiet separatisti, koordinatur tal-azzjonijiet tat-"turisti Russi" f'Donetsk. Kofundatur ta' "Inizjattiva Ċivika ta' Donbass għall-Unjoni Ewro-Asjatika". Sal-4 ta' Settembru 2015 kien "President" tal-"Kunsill Popolari tar-Repubblika Popolari ta' Donetsk", bħalissa "l-Ewwel Viċi President tal-Kunsill tal-Ministri".	29.4.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
47.	Sergey Gennadevich TSYPLAKOV (Сергей Геннадьевич ЦЫПЛАКОВ) Serhiy Hennadiyovych TSYPLAKOV (Сергій Геннадійович ЦИПЛАКОВ)	Data tat-Twelid: 1.5.1983 Post tat-Twelid: Khartsyzsk, Oblast ta' Donetsk	Wieħed mill-mexxejja tal-organizzazzjoni ideoloġikament radikali, il-Milizzja tal-Poplu ta' Donbas. Ha sehem attiv fil-htif ta' għadd ta' binjiet tal-Istat fir-reġjun ta' Donetsk.	29.4.2014
48.	Igor Vsevolodovich GIRKIN (Игорь Всеволодович ГИРКИН) (magħruf ukoll bħala Igor STRELKOV Ihor STRIELKOV)	Data tat-Twelid: 17.12.1970 Post tat-Twelid: Moska	Identifikat bħala persunal tad-Direttorat Prinċipali tal-Intelligence tal-Persunal Ġenerali tal-Forzi Armati tal-Federazzjoni Russa (GRU). Kien involut f'incidenti fi Sloviansk. Kap tal-moviment pubbliku "Novorossia". Il-"Ministru tad-Difiża" ta' qabel tal-hekk imsejha "Repubblika Popolari ta' Donetsk". Organizza, fl-4 ta' Novembru 2016, Mixja Russa f'Moska għan-nazzjonalisti Russi li jappoġġaw is-separatisti fil-Lvant tal-Ukrajna. Għadu attiv fl-appoġġ tiegħu għall-attività separatista fil-Lvant tal-Ukrajna. Wieħed mill-organizzaturi tal-"Mixja Russa" f'Novembru 2016.	29.4.2014
49.	Vyacheslav Viktorovich VOLODIN (Вячеслав Викторович ВОЛОДИН)	Data tat-Twelid: 4.2.1964 Post tat-Twelid: Alekseevka, reġjun ta' Saratov	Kien l-Ewwel Viċi Kap tal-Persunal tal-Amministrazzjoni Presidenzjali tar-Russja. Responsabbli mis-supervizjoni tal-integrazzjoni politika tar-reġjun Ukren tal-Krimea anness fil-Federazzjoni Russa. Bhalissa Viċi Speaker tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa mill-5 ta' Ottubru 2016.	12.5.2014
50.	Vladimir Anatolievich SHAMANOV (Владимир Анатольевич ШАМАНОВ)	Data tat-Twelid: 15.2.1957 Post tat-Twelid: Barnaul	Ex Kmandant tat-Truppi tal-Ajru Russi, Kurunell-Ġenerali. Fil-pożizzjoni ta' awtorità għolja tiegħu, huwa responsabbli mill-iskjerament tal-qawwiet tal-ajru Russi fil-Krimea. Bhalissa President tal-Kumitat ta' Difiża tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa.	12.5.2014
51.	Vladimir Nikolaevich PLIGIN (Владимир Николаевич ПЛИГИН)	Data tat-Twelid: 19.5.1960 Post tat-Twelid: Ignatovo, Oblast ta' Vologodsk, USSR.	Ex membru tad-Duma tal-Istat u ex President tal-Kumitat tal-Liġi Kostituzzjonali tad-Duma. Responsabbli għall-iffacilitar tal-adozzjoni ta' leġislazzjoni dwar l-annessjoni tal-Krimea u Sevastopol mal-Federazzjoni Russa.	12.5.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elencar
52.	Petr Grigorievich JAROSH (Петр Григорьевич ЯРОШ) Petro Hryhorovych YAROSH (IAROSH) (Петро Григорович ЯРОШ)	Data tat-Twelid: 30.1.1971 Post tat-Twelid: Villaġġ ta' Skvortsovo, reġjun ta' Simferopol, il-Krimea	Ex kap tal-uffiċċju tas-Servizz Federali tal-Migrazzjoni għall-Krimea. Responsabbli għall-hruġ sistematiku u rapidu ta' passaporti Russi għar-residenti tal-Krimea.	12.5.2014
53.	Oleg Grigorievich KOZYURA (Олег Григорьевич КОЗЮРА) Oleh Hryhorovych KOZYURA (Олег Григорович КОЗЮРА)	Data tat-Twelid: 19.12.1962 Post tat-Twelid: Zaporozhye	Ex Kap tal-uffiċċju tas-Servizz Federali tal-Migrazzjoni għal Sevastopol. Responsabbli għall-hruġ sistematiku u rapidu ta' passaporti Russi għar-residenti ta' Sevastopol. Bhalissa assistent tad-Deputat tal-Kunsill Muniċipali ta' Sevastopol, Mikhail Chaly.	12.5.2014
55.	Igor Nikolaevich BEZLER (magħruf ukoll bħala Bes (devil)) (Игорь Николаевич БЕЗЛЕР) Ihor Mykolayovych BEZLER (Ігор Миколайович БЕЗЛЕР)	Data tat-Twelid: 30.12.1965 Post tat-Twelid: Simferopol, il-Krimea	Wiehed mill-mexxejja tal-milizzja awtoproklamata ta' Horlivka. Ha l-kontroll tal-bini tal-Uffiċċju tal-Ukrajna għas-Servizz tas-Sigurtà fir-reġjun ta' Donetsk u wara hataf l-istazzjon distrettwali tal-Ministeru għall-Affarijiet Interni fil-belt ta' Horlivka. Għandu rabtiet ma' Igor Strelkov/Girkin li taht il-kmand tiegħu kien involut fil-qtil ta' Volodymyr Rybak, id-Deputat Popolari tal-Kunsill Muniċipali ta' Horlivka.	12.5.2014
56.	Igor Evgenevich KAKIDZYANOV (Игорь Евгеньевич КАКИДЗЯНОВ), Igor Evgenevich KNAKIMZYANOV (Игорь Евгеньевич ХАКИМЗЯНОВ) Ihor Yevhenovych KNAKIMZIANOV (Ігор Євгенович КАКІДЗІАНОВ) (Ігор Євгенович ХАКІМЗЯНОВ (КАКІДЗЯНОВ))	Data tat-Twelid: 25.7.1980 Post tat-Twelid: Makiivka (oblast ta' Donetsk)	Wiehed mill-mexxejja tal-forzi armati tal-awtoproklamata "Repubblika Popolari ta' Donetsk". L-għan tal-forzi huwa li "jipproteġu l-poplu tar-Repubblika Popolari ta' Donetsk u l-integrità territorjali tar-repubblika" skont Pushylin, wiehed mill-mexxejja tar-"Repubblika Popolari ta' Donetsk".	12.5.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekkar
57.	Oleg TSARIOV, Oleh Anatoliyovych TSAROV (Олег Анатолійович ЦАРЬОВ), Oleg Anatolevich TSARYOV (Олег Анатольевич ЦАРЁВ)	Data tat-Twelid: 2.6.1970 Post tat-Twelid: Dnepropetrovsk	Ex Membru tar-Rada, bħala tali appella pubblikament għall-holqien tal-hekk imsejha "Repubblika Federali tan-Novorossiya", magħmula mir-reġjuni Ukreni tax-Xlokk. Għadu attiv fl-appoġġ ta' azzjonijiet jew politika separatisti; Qabel kien "Speaker" tal-hekk imsejjah "Parlament tal-Unjoni tar-Repubbliki Popolari" ("Parlament ta' Novorossiya"). Għadu attiv fl-appoġġ ta' azzjonijiet jew politika separatisti;	12.5.2014
58.	Roman Viktorovich LYAGIN (Роман Викторович ЛЯГИН) Roman Viktorovych LIAHIN (Роман Вікторович ЛЯГІН)	Data tat-Twelid: 30.5.1980 Post tat-Twelid: Donetsk, Ukraina	Ex kap tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali tar-"Repubblika Popolari ta' Donetsk". Organizza b'mod attiv ir-referendum fil-11 ta' Mejju 2014 dwar l-awtodeterminazzjoni tar-"Repubblika Popolari ta' Donetsk". Ex "Ministru għax-Xogħol u l-Politika Soċjali".	12.5.2014
59.	Aleksandr Sergeevich MALYKHIN, Alexander Sergeevich MALYHIN (Александр Сергеевич МАЛЫХИН) Oleksandr Serhiyovych (Sergiyovych) MALYKHIN (Олександр Сергійович МАЛИХІН)	Data tat-Twelid: 12.1.1981	Ex kap tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali tar-"Repubblika Popolari ta' Lugansk". Organizza b'mod attiv ir-referendum fil-11 ta' Mejju 2014 dwar l-awtodeterminazzjoni tar-"Repubblika Popolari ta' Lugansk".	12.5.2014
60.	Natalia Vladimirovna POKLONSKAYA (Наталья Владимировна ПОКЛОНСКАЯ)	Data tat-Twelid: 18.3.1980 Post tat-Twelid: Mikhailovka, reġjun ta' Voroshilovgrad, SSR tal-Ukraina jew Yevpatoria, SSR tal-Ukraina	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Ex Prosekutur tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Krimea". Implimentat b'mod attiv l-annessjoni tal-Krimea mir-Russja. Bħalissa l-Ewwel Viċi President tal-Kumitat għas-Sigurtà u l-għieda kontra l-korruzzjoni tad-Duma tal-Istat tal-Federazzjoni Russa.	12.5.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
62.	Aleksandr Yurevich BORODAI (Александр Юрьевич БОРОДАЙ)	Data tat-Twelid: 25.7.1972 Post tat-Twelid: Moska	Qabel kien l-hekk imsejjah "Prim Ministru tar-Repubblika Popolari ta' Donetsk", bħala tali responsabbli għall-attivitajiet "governattivi" separatisti tal-hekk imsejjah "gvern tar-Repubblika Popolari ta' Donetsk" (eż. fit-8 ta' Lulju 2014 iddikjara li l-militar tagħna qed iwettaq operazzjoni speċjali kontra l-"faxxisti" Ukreni), firmatarju tal-Memorandum ta' Qbil dwar l-"unjoni ta' Novorossiya". Għadu attiv fl-appoġġ ta' az-zjonijiet jew politika separatista; imexxi l-"Unjoni ta' voluntieri ta' Donbas". Involut b'mod attiv fir-reklutaġġ u t-taħriġ tal-"voluntiera" mibgħuta jiġ-ġieldu f'Donbas.	12.7.2014
63.	Alexander KHODAKOVSKY, Oleksandr Serhiyovych KHODAKOVSKYY (KHODAKOVSKIY) (Олександр Сергійович ХОДАКОВСЬКИЙ), Aleksandr Sergeevich KHODAKOVSKI (Александр Сергеевич ХОДАКОВСКИЙ)	Data tat-Twelid: 18.12.1972 Post tat-Twelid: Donetsk	Dak li kien jissejjah "Ministru għas-Sigurtà tar-Repubblika Popolari ta' Donetsk" ta' qabel, bħala tali responsabbli għal attivitajiet ta' sigurtà separatisti tal-hekk imsejjah "gvern tar-Repubblika Popolari ta' Donetsk". Għadu attiv fl-appoġġ ta' az-zjonijiet jew politika separatisti;	12.7.2014
65.	Alexander KHRYAKOV, Aleksandr Vitalievich KHRYAKOV (Александр Витальевич ХРЯКОВ), Oleksandr Vitaliyovych KHRYAKOV (Олександр Віталійович ХРЯКОВ)	Data tat-twelid: 6.11.1958 Post tat-Twelid: Donetsk	L-hekk imsejjah ex "Ministru għall-Infommazzjoni u l-Komunikazzjoni tal-Massa tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Bhalissa membru tal-hekk imsejjah "Kunsill tal-Poplu" tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Responsabbli għall-attivitajiet ta' propaganda favur is-separatisti tal-hekk imsejjah "gvern" tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Għadu attiv fl-appoġġ tal-azzjonijiet separatisti fil-Lvant tal-Ukrajna.	12.7.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
66.	Marat Faatovich BASHIROV (Марат Фаатович БАШИРОВ)	Data tat-twelid: 20.1.1964 Post tat-Twelid: Izhevsk, il-Federazzjoni Russa	L-hekk imsejjah ex “Prim Ministru tal-Kunsill tal-Ministri tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”, ikkonfermat fit-8 ta’ Lulju 2014. Responsabbli għall-attivitajiet “governattivi” separatisti tal-hekk imsejjah “gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Ikompli b’attivitajiet ta’ finanzjament ta’ strutturi separatisti tal-LNR.	12.7.2014
67.	Vasyl Oleksandrovych NIKITIN (Василь Олександрович НІКІТІН), Vasilii Aleksandrovich NIKITIN (Василий Александрович НИКИТИН)	Data tat-twelid: 25.11.1971 Post tat-Twelid: Shargun (Uzbekistan)	L-hekk imsejjah ex “Vici Prim Ministru tal-Kunsill tal-Ministri tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk” (kien l-hekk imsejjah ex “Prim Ministru tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”, u ex kelliem tal-“Armata tax-Xlokk”). Responsabbli għall-attivitajiet “governattivi” separatisti tal-hekk imsejjah “gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Responsabbli għad-dikjarazzjoni tal-Armata tax-Xlokk li l-elezzjonijiet presidenzjali Ukreni fir-“Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk” ma jistgħux isiru minhabba l-istatus il-“gdid” tar-reġjun. Għadu attiv fl-appoġġ ta’ azzjonijiet jew politiki separatisti.	12.7.2014
68.	Aleksey Vyacheslavovich KARYAKIN (Алексей Вячеславович КАРЯКИН) Oleksiy Vyacheslavovich KARYAKIN (Олексій В’ячеславович КАРЯКІН)	Data tat-twelid: 7.4.1980 jew 7.4.1979 Post tat-Twelid: Stakhanov (oblast ta’ Lugansk)	Sal-25 Marzu 2016 l-hekk imsejjah “President tal-Kunsill Suprem tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Ex membru tal-hekk imsejjah “Kunsill tal-Poplu tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Responsabbli għall-attivitajiet “governattivi” separatisti tal-“Kunsill Suprem”, responsabbli għat-talba lill-Federazzjoni Russa biex tirrikonoxxi l-indipendenza tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Firmatarju tal-Memorandum ta’ Qbil dwar l-“unjoni ta’ Novorosiya”.	12.7.2014
70.	Igor PLOTNITSKY, Igor Venediktovich PLOTNITSKII (Игорь Венедиктович ПЛОТНИЦКИЙ) Ihor (Igor) Venedyktovych PLOTNYTSKYI (Ігор Венедиктович ПЛОТНИЦЬКИЙ)	Data tat-twelid: 24.6.1964 jew 25.6.1964 jew 26.6.1964 Post tat-Twelid: Lugansk (possibilmint f’Kelmentsi, oblast ta’ Chernivtsi)	L-hekk imsejjah ex “Ministru għad-Difiża” u bhalissa l-hekk imsejjah “Kap” tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Responsabbli għall-attivitajiet “governattivi” separatisti tal-hekk imsejjah “gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”.	12.7.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
73.	Mikhail Efimovich FRADKOV (Михаил Ефимович ФРАДКОВ)	Data tat-twelid: 1.9.1950 Post tat-Twelid: Kurumoch, reġjun ta' Kuibyshev	Ex membru permanenti tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Federazzjoni Russa; Ex Direttur tas-Servizz tal-Intelligence Estera tal-Federazzjoni Russa. Bħala membru tal-Kunsill tas-Sigurtà, li jipprovdi pariri dwar u jikkordina l-affarijiet ta' sigurtà nazzjonali, huwa kien involut fit-tfassil tal-politika tal-Gvern Russu li thedded l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	25.7.2014
77.	Boris Vyacheslavovich GRYZLOV (Борис Вячеславович ГРЫЗЛОВ)	Data tat-twelid: 15.12.1950 Post tat-Twelid: Vladivostok	Ex membru permanenti tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Federazzjoni Russa. Bħala membru tal-Kunsill tas-Sigurtà, li jipprovdi pariri dwar u jikkordina l-affarijiet ta' sigurtà nazzjonali, huwa kien involut fit-tfassil tal-politika tal-Gvern Russu li thedded l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	25.7.2014
79.	Mikhail Vladimirovich DEGTJAREV (Михаил Владимирович ДЕГТЯРЁВ)	Data tat-twelid: 10.7.1981 Post tat-Twelid: Post tat-Twelid: Kuibyshev (Samara)	Membru tad-Duma tal-Istat. Bħala membru tad-Duma huwa habbar l-inawgurazzjoni tal-"ambaxxata de facto" tal-hekk imsejha u mhux rikonoxxuta "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk" f'Moska, huwa jikkontribwixxi għad-dghajfien jew it-theddid tal-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Attwalment President tal-Kumitat tad-Duma tal-Istat Russu dwar l-Edukazzjoni Fizika, l-Isport u l-Affarijiet taż-Żgħażaġh.	25.7.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
82.	Pavel Yurievich GUBAREV (Павел Юрьевич ГУБАРЕВ) Pavlo Yuriyovich GUBARIEV (HUBARIEV) (Павло Юрійович ГУБАРЄВ)	Data tat-twelid: 10.2.1983 (jew 10.3.1983) Post tat-Twelid: Sievierodonetsk	Wieħed minn daww li jiddefinixxu lilhom infushom mexxejja tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Huwa talab l-intervent Russu fil-Lvant tal-Ukrajna, inkluż permezz tal-iskjerament ta’ forzi taż-żamma tal-paċi Russi. Huwa kien assoċjat ma’ Igor Strelkov/Girkin li huwa responsabbli għal azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Gubarev kien responsabbli għar-reklutaġġ ta’ nies għall-forzi armati tas-separati. Responsabbli għat-tehid tal-bini tal-gvern reġjonali f’Donetsk b’forzi pro-Russi u pproklama lilu nnifsu bħala l-“gvernatur tal-poplu”. Minkejja li ġie arrestat għat-theddid tal-integrità territorjali tal-Ukrajna, u sussegwentement inheles, huwa kompli jilgħab rwol prominenti fl-attivitajiet separatisti, u għaldaqstant immina l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	25.7.2014
83.	Ekaterina Yurievna GUBAREVA (Екатерина Юрьевна ГУБАРЕВА), Kateryna Yuriyivna GUBARIEVA (HUBARIEVA) (Катерина Юрійівна ГУБАРЄВА)	Data tat-twelid: 5.7.1983 jew 10.3.1983 Post tat-Twelid: Kakhovka (oblast ta’ Kherson)	Fil-kapaċità tagħha tal-hekk imsejjah ex “Ministru għall-Affarijiet Barranin” hija kienet responsabbli għad-difiza tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”, u għaldaqstant dgħajfet l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Billi assumiet u aġixxiet f’din il-kapaċità għalhekk hija appoġġat azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Għadha attiva fl-appoġġ ta’ azzjonijiet u politiki separatisti. Membru tal-hekk imsejjah “Kunsill tal-Poplu” tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”.	25.7.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
84.	Fyodor Dmitrievich BEREZIN (Фёдор Дмитриевич БЕРЕЗИН), Fedir Dmytrovych BEREZIN (Федір Дмитрович БЕРЕЗИН)	Data tat-twelid: 7.2.1960 Post tat-Twelid: Donetsk	L-hekk imsejjah ex “viċi ministru għad-difiża” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Huwa assoċjat ma’ Igor Strelkov/Girkin, li hu responsabbli għal azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukraina. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità Berezin għalhekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukraina. Għadha attiva fl-appoġġ ta’ azzjonijiet u politiki separatisti.	25.7.2014
85.	Valery Vladimirovich KAUROV (Валерий Владимирович КАУРОВ) Valeriy Volodymyrovych KAUROV (Валерій Володимирович КАУРОВ)	Data tat-twelid: 2.4.1956 Post tat-Twelid: Odessa	L-hekk imsejjah “president” tal-hekk imsejha “Repubblika ta’ Novorosiya” li appella lir-Russja biex tiskjera truppi fl-Ukraina. Billi ha u aġixxa f’din il-kapaċità huwa għalhekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukraina. Għadu attiv fl-appoġġ ta’ azzjonijiet u politiki separatisti.	25.7.2014
86.	Serhii Anatoliyovych ZDRILIUK (Сергей Анатольевич ЗДРИЛЮК) (Сергій Анатолійович ЗДРИЛЮК)	Data tat-twelid: 23.6.1972 (jew 23.7.1972) Post tat-Twelid: Reġjun ta’ Vinnytsia	Assistent għoli ta’ Igor Strelkov/Girkin li huwa responsabbli għal azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukraina. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità, Zdriliuk għalhekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukraina. Għadu attiv fl-appoġġ ta’ azzjonijiet u politiki separatisti.	25.7.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-eilenkar
89.	Oksana TCHIGRINA, Oksana Aleksandrovna CHIGRINA (CHYHRYNA) (Оксана Александровна ЧИГРИНА)	Data tat-Twelid: possibbilment 23.7.1981	Kelliema tal-hekk imsejjah “gvern” tal-hekk imsejjah “Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk” li għamlet dikjarazzjonijiet li jiġġustifikaw fost oħrajn it-twaqqigh ta’ ajruplan militari Ukren, it-tehid ta’ ostaggi, attivitajiet ta’ għied mill-gruppi armati illegali, li bħala konsegwenza dghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-unità tal-Ukrajna. Ghadha impjegata attiva tas-Servizz tal-Istampa tal-LNR.	30.7.2014
90.	Boris Alekseevich LITVINOV (Борис Алексеевич ЛИТВИНОВ) Borys Oleksiyovych LYTVYNOV (Борис Олексійович ЛИТВИНОВ)	Data tat-twelid: 13.1.1954 Post tat-Twelid: Dzerzhynsk (oblast ta’ Donetsk)	Ex membru tal-hekk imsejjah “Kunsill tal-Poplu” u ex president tal-hekk imsejjah “Kunsill Suprem” tal-hekk imsejjah “Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk” li kien responsabbli għall-politika u l-organizzazzjoni tar-“referendum” illegali li wasslu għall-proklamazzjoni tal-hekk imsejjah “Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”, li kkostitwixxiet ksur tal-integrità territorjali, is-sovranià u l-unità tal-Ukrajna. Ghadu attiv fl-appoġġ ta’ azzjonijiet u politiki separatisti.	30.7.2014
91.	Sergey Vadimovich ABISOV (Сергей Вадимович АБИСОВ) Sergiy (Serhiy) Vadymovych ABISOV (Сергій Вадимович АБИСОВ)	Data tat-twelid: 27.11.1967 Post tat-Twelid: Simferopol, il-Krimea	Billi aċċetta l-hatra tiegħu bħala l-hekk imsejjah “Ministru għall-Intern tar-Repubblika tal-Krimea” mill-President tar-Russja (digriet Nru 301) fil-5 ta’ Mejju 2014 u bl-azzjonijiet tiegħu bħala l-hekk imsejjah “Ministru għall-Intern” huwa dghajef l-integrità territorjali, is-sovranià u l-unità tal-Ukrajna	30.7.2014
96.	Alexander Vladimirovich ZAKHARCHENKO (Александр Владимирович ЗАХАРЧЕНКО) Oleksandr Volodymyrovych ZAKHARCHENKO (Олександр Володимирович ЗАХАРЧЕНКО)	Data tat-twelid: 26.6.1976 Post tat-Twelid: Donetsk	Mis-7 ta’ Awwissu 2014, ha post Alexander Borodai bħala l-hekk imsejjah “Prim Ministru” tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Bhalissa l-hekk imsejjah “Kap” tar-Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Billi assuma u aġixxa f’din il-kapaċità, Zakharchenko appoġġa azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna.	12.9.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
97.	Vladimir KONONOV (maghruf ukoll bħala "Tsar") (Владимир Петрович КОНОНОВ) Volodymyr Petrovych KONONOV (Володимир Петрович КОНОНОВ)	Data tat-twelid: 14.10.1974 Post tat-Twelid: Gorsky	Mill-14 ta' Awwissu 2014, ha post Igor Strelkov/Girkin, bħala l-hekk imsejjah "Ministru għad-Difiża" tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Hu maħsub li kkmanda diviżjoni ta' għellieda separatisti f'Donetsk minn April 2014 'l hawn u wiegħed li jsolvi l-kompitu strateġiku li jwaqqaf l-aggressjoni militari tal-Ukrajna. Kononov b'hekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna.	12.9.2014
98.	Miroslav Vladimirovich RUDENKO (Мирослав Владимирович РУДЕНКО) Myroslav Volodymyrovych RUDENKO (Мирослав Володимирович РУДЕНКО)	Data tat-twelid: 21.1.1983 Post tat-Twelid: Debaltsevo	Assoċjat mal-"Milizzja tal-Poplu ta' Donbass". Fost affarijiet oħra, huwa ddikjara li ser ikompli l-ġlied tagħhom fil-bqija tal-pajjiż. Rudenko b'hekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna. Membru tal-hekk imsejjah "Kunsill tal-Poplu tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk".	12.9.2014
100.	Andrey Yurevich PINCHUK (Андрей Юрьевич ПИНЧУК) Andriy Yuriyovych PINCHUK (Андрій Юрійович ПИНЧУК)	Data possibbli tat-twelid: 27.12.1977	Ex "Ministru għas-sigurtà statali" tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Assoċjat ma' Vladimir Antyufeyev, li huwa responsabbli għall-attivitajiet "governattivi" separatisti tal-hekk imsejjah "gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Huwa b'hekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna. Għadu attiv fl-appoġġ ta' azzjonijiet jew politiki separatisti. Kap tal-"Unjoni ta' voluntieri ta' Donbas".	12.9.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
103.	Aleksandr Akimovich KARAMAN (Александр Акимович КАРАМАН), Alexandru CARAMAN	Data tat-twelid: 26.7.1956 Post tat-twelid, Cioburciu, distrett ta' Slobozia, issa r- Repubblika tal-Moldova	L-hekk imsejjah ex "Viċi Prim Ministru għall-Kwistjonijiet Soċjali" tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Assoċjat ma' Vladimir Antyufeyev, li kien responsabbli għall-attivitajiet "governattivi" separatisti tal-hekk imsejjah "Gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Huwa b'hekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovraniżmu u l-indipendenza tal-Ukrajna. Protett tal-Viċi Prim Ministru tar-Russja Dmitry Rogozin. Kap tal-"Amministrazzjoni tal-Kunsill tal-Ministri" tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk".	12.9.2014
105.	Mikhail Sergeyevich SHEREMET (Михаил Сергеевич ШЕРЕМЕТ) Mykhaylo Serhiyovych SHEREMET (Михайло Сергійович ШЕРЕМЕТ)	Data tat-twelid: 23.5.1971 Post tat-Twelid: Dzhankoy	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Kien l-hekk imsejjah "L-Ewwel Viċi Prim Ministru" tal-Krimea. Sheremet qeda rwol ewlieni fl-organizzazzjoni u l-implimentazzjoni tar-referendum tas-16 ta' Marzu fil-Krimea dwar l-unifikazzjoni mar-Russja. Fi żmien ir-referendum, intqal li Sheremet ikkmanda lill-"forzi ta' awtodifiża" favur Moska fil-Krimea. Huwa b'hekk appoġġa azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovraniżmu u l-indipendenza tal-Ukrajna. Elett fit-18 ta' Settembru 2016 bħala deputat tad-Duma mill-Peniżola tal-Krimea annessa illegalment.	12.9.2014
110.	Leonid Ivanovich KALASHNIKOV (Леонид Иванович КАЛАШНИКОВ)	Data tat-twelid: 6.8.1960 Post tat-Twelid: Steпноy Dvorets	Kien l-Ewwel viċi President tal-Kumitat dwar l-Affarijiet Barranin tad-Duma tal-Istat. Fl-20 ta' Marzu 2014 ivvota favur l-abbozz tal-Liġi Kostituzzjonali Federali "dwar l-aċċettazzjoni fil-Federazzjoni Russa tar-Repubblika tal-Krimea u l-formazzjoni fi hdan il-Federazzjoni Russa ta' sugġetti federali godda — ir-repubblika tal-Krimea u l-Belt ta' Status Federali Sevastopol". Attwalment President tal-Kumitat tad-Duma tal-Istat Russu għall-Affarijiet tal-KSI, l-Integrazzjoni Ewro-Asjatika u Relazzjonijiet mal-Kompatrijotti	12.9.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
111.	Vladimir Stepanovich NIKITIN (Владимир Степанович НИКИТИН)	Data tat-twelid: 5.4.1948 Post tat-Twelid: OPOCHKA	Ex membru tad-Duma tal-Istat u kien l-Ewwel Viċi President tal-Kumitat għall-Affarijiet tal-KSI, l-Integrazzjoni Ewro-Asjatika u Relazzjonijiet mal-Kompatrijotti tad-Duma tal-Istat. Fl-20 ta' Marzu 2014 ivvota favur l-abbozz tal-Liġi Kostituzzjonali Federali "dwar l-aċċettazzjoni fil-Federazzjoni Russa tar-Repubblika tal-Krimea u l-formazzjoni fi hdan il-Federazzjoni Russa ta' suġġetti federali ġodda — ir-repubblika tal-Krimea u l-Belt ta' Status Federali Sevastopol".	12.9.2014
112.	Oleg Vladimirovich LEBEDEV (Олег Владимирович ЛЕБЕДЕВ)	Data tat-twelid: 21.3.1964 Post tat-Twelid: Rudny, reġjun ta' Kostanai, SSR Kazaka	Ex membru tad-Duma tal-Istat u kien l-Ewwel Viċi President tal-Kumitat għall-Affarijiet tal-KSI, l-Integrazzjoni Ewro-Asjatika u Relazzjonijiet mal-Kompatrijotti tad-Duma tal-Istat. Fl-20 ta' Marzu 2014 ivvota favur l-abbozz tal-Liġi Kostituzzjonali Federali "dwar l-aċċettazzjoni fil-Federazzjoni Russa tar-Repubblika tal-Krimea u l-formazzjoni fi hdan il-Federazzjoni Russa ta' suġġetti federali ġodda — ir-repubblika tal-Krimea u l-Belt ta' Status Federali Sevastopol".	12.9.2014
115.	Nikolai Vladimirovich LEVICHEV (Николай Владимирович ЛЕВИЧЕВ)	Data tat-twelid: 28.5.1953 Post tat-Twelid: Pushkin	Ex membru tad-Duma tal-Istat. Ex Viċi Speaker, id-Duma tal-Istat. Fl-20 ta' Marzu 2014 ivvota favur l-abbozz tal-Liġi Kostituzzjonali Federali "dwar l-aċċettazzjoni fil-Federazzjoni Russa tar-Repubblika tal-Krimea u l-formazzjoni fi hdan il-Federazzjoni Russa ta' suġġetti federali ġodda — ir-repubblika tal-Krimea u l-Belt ta' Status Federali Sevastopol". Attwalment membru tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali.	12.9.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
119.	Alexander Mikhailovich BABAKOV (Александр Михайлович БАБАКОВ)	Data tat-twelid: 8.2.1963 Post tat-Twelid: Chisinau	Ex membru tad-Duma tal-Istat. Ex Deputat tad-Duma tal-Istat, President tal-Kummissjoni tad-Duma tal-Istat dwar Dispożizzjonijiet Leġislativi għall-Iżvilupp tal-Kumpless Militari-Industrijali tal-Federazzjoni Russa. Huwa membru prominenti tar-“Russja Magħquda” u negozjant b’investimenti importanti fl-Ukrajna u fil-Krimea. Fl-20 ta’ Marzu 2014 ivvota favur l-abbozz tal-Liġi Kostituzzjonali Federali “dwar l-aċċettazzjoni fil-Federazzjoni Russa tar-Repubblika tal-Krimea u l-formazzjoni fi hdan il-Federazzjoni Russa ta’ suġġetti federali godda — ir-repubblika tal-Krimea u l-Belt ta’ Status Federali Sevastopol”. Attwalment membru tal-Kunsill Federali tal-Federazzjoni Russa.	12.9.2014
120.	Sergey Yurievich KOZYAKOV (Сергей Юрьевич КОЗЬЯКОВ) Serhiy Yuriyovych KOZYAKOV (Сергій Юрійович КОЗЬЯКОВ)	Data tat-twelid: 29.9.1982 jew 23.9.1982	Fil-kapaċità li kellu qabel bhala l-hekk imsejjah “Kap tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali ta’ Luhansk” kien responsabbli mill-organizzazzjoni tal-hekk imsejha “elezzjonijiet” tat-2 ta’ Novembru 2014 fir-“Repubblika tal-Poplu ta’ Luhansk”. Dawn “l-elezzjonijiet” kienu ksur tal-liġi Ukrena u għaldaqstant illegali. F'Ottubru 2015 inhatar bhala l-hekk imsejjah “Ministru għall-Ġustizzja” tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Luhansk”. Billi assumu u aġixxa f'dawn il-kapaċitajiet, u billi organizza l-“elezzjonijiet” illegali, huwa għaldaqstant b'mod attiv appoġġa azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranietà u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
121.	Oleg Konstantinovich AKIMOV (a.k.a. Oleh AKIMOV) (Олег Константинович АКИМОВ) Oleh Kostiantynovych AKIMOV (Олег Костянтинович АКИМОВ)	Data tat-twelid: 15.9.1981 Post tat-Twelid: Lugansk	Deputat tal-“Unjoni Ekonomika ta’ Lugansk” fil-“Kunsill Nazzjonali” tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Hareġ bhala kandidat fl-hekk imsejha “elezzjonijiet” tat-2 ta’ Novembru 2014 għall-kariga tal-hekk imsejjah “Kap” tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Dawn “l-elezzjonijiet” kienu ksur tal-liġi Ukrena u għaldaqstant illegali. Sa mill-2014 l hawn huwa l-“Kap” tal-hekk imsejha “Federazzjoni tal-Ghaqdiet tal-Haddiema” u membru tal-hekk imsejjah “Kunsill tal-Poplu” tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità, u billi pparteċipat formalment bhala kandidat fl-“elezzjonijiet” illegali, għaldaqstant huwa appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Jappoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna.	29.11.2014
122.	Larisa Leonidovna AIRAPETYAN a.k.a. Larysa AYRAPETYAN, Larisa AIRAPETYAN or Larysa AIRAPETYAN (Лариса Леонидовна АЙРАПЕТЯН) (Лариса Леонідівна АЙРАПЕТЯН)	Data tat-twelid: 21.2.1970	Kienet l-hekk imsejjah “Ministru għas-Saħħa” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Hareġ bhala kandidat fl-hekk imsejha “elezzjonijiet”, tat-2 ta’ Novembru 2014 għall-kariga ta’ “Kap” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Dawn l-“elezzjonijiet” huma fi ksur tal-liġi Ukrajna u għaldaqstant illegali. Billi assumiet u aġixxiet f’din il-kapaċità, u billi pparteċipat formalment bhala kandidat fl-“elezzjonijiet” illegali, għaldaqstant hija appoġġat b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u jdestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
123.	Yuriy Viktorovich SIVOKONENKO a.k.a. Yuriy SIVOKONENKO, Yury SIVOKONENKO, Yury SYVOKONENKO (Юрий Викторович СИВОКОНЕНКО)	Data tat-twelid: 7.8.1957 Post tat-Twelid: Belt ta' Stalino (issa Donetsk)	Membru tal-"Parlament" tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk" u President tal-Unjoni tal-assocjazzjoni pubblika tal-Veterani tal-Berkut ta' Donbass u membru tal-moviment pubbliku Free Donbass. Hareġ bhala kandidat fl-hekk imsejha "elezzjonijiet" tat-2 ta' Novembru 2014 għall-kariga ta' Kap tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Dawn l-elezzjonijiet kienu fi ksur tal-liġi Ukrena u għaldaqstant illegali. Billi assumu u aġixxa f'din il-kapaċità, u billi pparteċipat formalment bhala kandidat fl-"elezzjonijiet" illegali, għaldaqstant huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014
124.	Aleksandr Igorevich KOFMAN (a.k.a. Oleksandr KOFMAN) (Александр Игоревич КОФМАН) (Олександр Ігорович КОФМАН)	Data tat-twelid: 30.8.1977 Post tat-Twelid: Makiivka (oblast ta' Donetsk)	L-hekk imsejjah ex "Ministru għall-Affarijiet Barranin" u l-hekk imsejjah "L-Ewwel viċi speaker" tal-"Parlament" tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Hareġ bhala kandidat fl-hekk imsejha "elezzjonijiet" illegali tat-2 ta' Novembru 2014 għall-kariga ta' tal-hekk imsejjah "Kap" tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Dawn l-elezzjonijiet kienu ksur tal-liġi Ukrena u għaldaqstant illegali. Billi assumu u aġixxa f'din il-kapaċità, u billi pparteċipat formalment bhala kandidat fl-"elezzjonijiet" illegali, għaldaqstant huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Għadu attiv fl-appoġġ ta' azzjonijiet jew politiki separatisti.	29.11.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
125.	Ravil Zakariyevich KHALIKOV (Равиль Закариевич ХАЛИКОВ) Ravil Zakariyovych KHALIKOV (Равіль Закарійович ХАЛИКОВ)	Data tat-twelid: 23.2.1969 Post tat-Twelid: villaġġ ta' Belozere, Romodanovskiy rayon, USSR	L-hekk imsejjah ex L-Ewwel Viċi Prim Ministru u l-"Prosekutur Ġenerali" preċedenti tar-"Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Billi assumu u aġixxa f'din il-kapaċità, għaldaqstant huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014
126.	Dmitry Aleksandrovich SEMYONOV Dmitrii Aleksandrovich SEMENOV (Дмитрий Александрович СЕМЕНОВ)	Data tat-twelid: 3.2.1963 Post tat-Twelid: Moska	L-ex "Viċi Prim Ministru għall-Finanzi" tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Lugansk". Billi assumu u aġixxa f'din il-kapaċità, appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Għadu attiv fil-finanzjament ta' strutturi separatisti tal-LNR.	29.11.2014
127.	Oleg Evgenevich BUGROV (Олег Евгеньевич БУТРОВ) Oleh Yevhenovych BUHROV (Олег Євгенович БУТРОВ)	Data tat-twelid: 29.8.1969	L-ex "Ministru għad-Difiża" tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Lugansk". Billi assumu u aġixxa f'din il-kapaċità, għaldaqstant huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014
128.	Lesya Mikhaylovna LAPTEVA (Лєся Михайловна ЛАПТЄВА) Lesya Mykhaylivna LAPTEVA (Лєся Михайлівна ЛАПТЄВА)	Data tat-twelid: 11.3.1976 Post tat-Twelid: Dzambul/Jambul (Kazakistan), bhalissa magħruf bħala Taraz	L-ex "Ministru għall-Edukazzjoni, ix-Xjenza, il-Kultura u r-Reliġjon" tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Luhansk". Billi assumiet u aġixxiet f'din il-kapaċità, hija għaldaqstant appoġġat b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekkar
129.	Yevgeniy Eduardovich MIKHAYLOV (a.k.a. Yevhen Eduardovych MYCHAYLOV) (Евгений Эдуардович МИХАЙЛОВ) (Євген Едуардович МИХАЙЛОВ)	Data tat-twelid: 17.3.1963 Post tat-Twelid: Arkhangelsk	L-hekk imsejjah ex “Ministru għall-Kunsill tal-Ministri” (kap tal-amministrazzjoni għall-affarijiet governattivi) tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità, għaldaqstant huwa appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014
130.	Ihor Vladymyrovych KOSTENOK (a.k.a. Igor Vladimirovich KOSTENOK) (Игорь Владимирович КОСТЕНОК)	Data tat-twelid: 15.03.1961 Post tat-Twelid: Vodyanske Dobropillia Rayon, Donetsk oblast Водянское, Добропольский район Донецкой области	L-hekk imsejjah ex “Ministru għall-Edukazzjoni” tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità, għaldaqstant huwa appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Attwalment konsulent personali tal-PM tad-DNR.	29.11.2014
131.	Yevgeniy Vyacheslavovich ORLOV (magħruf ukoll bħala Yevhen Vyacheslavovych ORLOV) (Евгений Вячеславович ОРЛОВ)	Data tat-twelid: 10.5.1980 jew 21.10.1983 Post tat-Twelid: Snezhnoye, Donetsk oblast г. Снежное, Донецкой области	Membru tal-“Kunsill Nazzjonali” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità, għaldaqstant huwa appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014
132.	Vladyslav Mykolayovych DEYNEGO a.k.a. Vladislav Nikolayevich DEYNEGO (Владислав Миколайович ДЕЙНЕГО) (Владислав Николаевич ДЕЙНЕГО)	Data tat-twelid: 12.3.1964 Post tat-Twelid: Romny, Sumy oblast Ромны, Сумская область	“Viči Kap” tal-“Kunsill tal-Poplu” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Lugansk”. Billi assumu u aġixxa f’din il-kapaċità, għaldaqstant huwa appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	29.11.2014

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
136.	Mikhail Sergeevich TOLSTYKH magħruf ukoll bħala Givi (Михаил Сергеевич ТОЛСТЫХ) Mykhaylo Serhiyovych TOLSTYKH (Михайло Сергійович ТОЛСТИХ)	Data tat-twelid: 19.7.1980 Post tat-Twelid: Ilovaisk	Kmandant tal-brigata "Somali", grupp separatist armat involut fil- għied fil-Lvant tal-Ukrajna. F'din il-kapaċità, huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is- sovranià u l-indipendenza tal-Uk- rajna, u jiddestabbilizzaw aktar lill- Ukrajna. Għadu kmandant militari attiv fl- hekk imsejha "DNR".	16.2.2015
137.	Eduard Aleksandrovich BASURIN (Эдуард Александрович БАСУРИН) Eduard Oleksandrovych BASURIN (Едуард Олександрович БАСУРИН)	Data tat-twelid: 27.6.1966 Post tat-Twelid: Donetsk	Kelliem tal-Ministru għad-Difiża tal- hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Billi assumu u aġixxa f'din il-kapa- ċità, għaldaqstant huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is- sovranià u l-indipendenza tal-Uk- rajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Uk- rajna. Għadu attiv fl-appoġġ ta' attivitajiet separatisti fl-Ukrajna tal-Lvant.	16.2.2015
138.	Alexandr Vasilievich SHUBIN (Александр Васильевич ШУБИН)	Data tat-twelid: 20.5.1972 jew 30.5.1972 Post tat-Twelid: Luhansk	L-hekk imsejjah ex "Ministru għall- Ġustizzja", tal-hekk imsejha "Repub- blika tal-Poplu ta' Luhansk" illegali. President tal-"Kummissjoni Elettorali Ċentrali" tal-hekk imsejha "Repub- blika tal-Poplu ta' Luhansk" minn Ottubru 2015 'l hawn. Billi assumu u aġixxa f'din il-kapa- ċità, huwa għaldaqstant appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is- sovranià u l-indipendenza tal-Uk- rajna, u ddestabilizzaw aktar lill- Ukrajna. Attwalment President tal-hekk im- sejha "Kummissjoni Elettorali Ċen- trali" tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Luhansk".	16.2.2015
139.	Sergey Anatolievich LITVIN (Сергей Анатольевич ЛИТВИН) Serhiy Anatoliyovych LYTVYN (Сергій Анатолійович ЛИТВИН)	Data tat-twelid: 2.7.1973 Post tat-Twelid: Lysychansk, Luhansk oblast, USSR Лисичанск Луганской области УССР	L-hekk imsejjah ex "Viċi President" tal-Kunsill tal-Ministri tal-hekk im- sejha "Repubblika tal-Poplu ta' Lu- gansk". Billi assumu u aġixxa f'din il-kapa- ċità, għaldaqstant huwa appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is- sovranià u l-indipendenza tal-Uk- rajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Uk- rajna.	16.2.2015

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
140.	Sergey Yurevich IGNATOV (magħruf ukoll bħala KUZOVLEV) (Сергей Юрьевич ИГНАТОВ (КУЗОВЛЕВ))	Data tat-twelid: 7.1.1967 Post tat-Twelid: Michurinsk, Tambov oblast Мичуринск, Тамбовская область	L-hekk imsejjah Kap Kmandant tal-Milizzja tal-Poplu tar-“Repubblika tal-Poplu ta’ Luhansk”. Billi assuma u aġixxa f’din il-kapaċità, huwa għaldaqstant appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	16.2.2015
141.	Ekaterina FILIPPOVA (Екатерина Владимировна ФИЛИПОВА) Kateryna Volodymyrivna FILIPPOVA (Катерина Володимирівна ФІЛІПОВА)	Data tat-twelid: 20. 1.1988 Post tat-Twelid: Krasnoarmëisk	L-hekk imsejha ex “Ministru tal-Gustizzja” tal-hekk imsejha “Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk”. Billi assumiet u aġixxiet f’din il-kapaċità, hija għaldaqstant appoġġat b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Bhalissa assistent personali ta’ Alexander Vladimirovich Zakharhenko.	16.2.2015
142.	Aleksandr Yurievich TIMOFEEV (Александр Юрьевич ТИМОФЕЕВ) Oleksandr Yuriyovych TYMOFEYEV (Олександр Юрійович ТИМОФЕЄВ)	Data tat-twelid: 15.05.1971 Post tat-Twelid: Nevinnomyssk, Stavropol Krai Невинномысск, Ставропольский край	L-hekk imsejjah “Ministru tal-Finanzi u t-Taxxi” tar-“Repubblika Popolari ta’ Donetsk”. Billi assuma u aġixxa f’din il-kapaċità, huwa għaldaqstant appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	16.2.2015
143.	Evgeny Vladimirovich MANUILOV (Евгений Владимирович МАНУЙЛОВ) Yevhen Volodymyrovych MANUYLOV (Євген Володимирович МАНУЙЛОВ)	Data tat-twelid: 5.1.1967 Post tat-Twelid: Baranykivka, Bilovodsk Raion, Luhansk oblast с. Бараниковка Беловодского района Луганской области	L-hekk imsejjah “Ministru tad-Dhul u t-Taxxi” tal-hekk imsejha “Repubblika Popolari ta’ Lugansk”. Billi assuma u aġixxa f’din il-kapaċità, huwa għaldaqstant appoġġa b’mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	16.2.2015

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekkar
144.	Viktor Vyacheslavovich YATSENKO (Виктор Вячеславович ЯЦЕНКО) Viktor Viacheslavovych YATSENKO (Віктор В'ячеславович ЯЦЕНКО)	Data tat-twelid: 22.4.1985 Post tat-Twelid: Kherson	L-hekk imsejjah "Ministru tal-Komunikazzjonijiet" tal-hekk imsejha "Repubblika Popolari ta' Donetsk". Billi assumu u aġixxa f'din il-kapaċità, huwa għaldaqstant appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	16.2.2015
145.	Olga Igoreva BESEDINA (Ольга Игоревна БЕСЕДИНА) Olha Ihorivna BESEDINA (Ольга Ігорівна БЕСЕДИНА)	Data tat-twelid: 10.12.1976 Post tat-Twelid: Lugansk	L-hekk imsejha ex "Ministru tal-Iżvilupp Ekonomiku u l-Kummerċ" tal-hekk imsejha "Repubblika Popolari ta' Lugansk". Billi assumiet u aġixxiet f'din il-kapaċità, hija għaldaqstant appoġġat b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	16.2.2015
146.	Zaur Raufovich ISMAILOV (Заур Рауфович ИСМАИЛОВ) Zaur Raufovich ISMAYILOV (Заур Рауфович ІСМАЇЛОВ)	Data tat-twelid: 25.7.1978 (jew 23.3.1975) Post tat-Twelid: Krasny Luch, Voroshilovgrad, reġjun ta' Lugansk	L-hekk imsejjah "Prosekutur Ġenerali" tal-hekk imsejha "Repubblika Popolari ta' Lugansk". Billi assumu u aġixxa f'din il-kapaċità, huwa għaldaqstant appoġġa b'mod attiv azzjonijiet u politiki li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u ddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna.	16.2.2015
148.	Arkady Viktorovich BAKHIN (Аркадий Викторович БАХИН)	Data tat-twelid: 8.5.1956 Post tat-Twelid: Kaunas, Litwanja	L-ex l-Ewwel Viċi Ministru tad-Difiża (sas-17 ta' Novembru 2015) u, f'dik il-kapaċità, kien involut fl-appoġġ tal-iskjerament ta' truppi Russi fl-Ukrajna. Skont l-istruttura attwali tal-Ministeru għad-Difiża Russu, f'dik il-kapaċità, huwa jipparteċipa fit-tfassil u l-implimentazzjoni tal-politika tal-Gvern Russu. Dawn il-politiki jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Bhalissa jahdmu ma' Rosatom.	16.2.2015

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
150.	Iosif (Joseph) Davydovich KOBZON (Иосиф Давыдович КОБЗОН)	Data tat-twelid: 11.9.1937 Post tat-Twelid: Tchassov Yar, Ukrajna	Membru tad-Duma tal-Istat. Huwa żar l-hekk imsejha Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk u matul iż-żjara tiegħu għamel dikjarazzjonijiet li jappoġġaw lis-separatiisti. Huwa nhatar ukoll Konslu Onorarju tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk" fil-Federazzjoni Russa. Fl-20 ta' Marzu 2014 ivvota favur l-abbozz tal-Liġi Kostituzzjonali Federali "dwar l-aċċettazzjoni fil-Federazzjoni Russa tar-Repubblika tal-Krimea u l-formazzjoni fi hdan il-Federazzjoni Russa ta' suġġetti federali godda — ir-repubblika tal-Krimea u l-Belt ta' Status Federali Sevastopol". Attwalment l-Ewwel Viċi President tal-Kumitat tad-Duma tal-Istat dwar il-Kultura.	16.2.2015
152.	Ruslan Ismailovich BALBEK (Руслан Исмаилович БАЛБЕК)	Data tat-twelid: 28.8.1977 Post tat-Twelid: Bekabad, l-Uzbekistan SSR	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Viċi President tal-Kumitat tad-Duma dwar affarijiet etniċi. Fl-2014 Balbek inhatar Viċi President tal-Kunsill tal-Ministri tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Krimea" u hadem f'din il-kapaċità għall-integrazzjoni tal-peniżola tal-Krimea annessa illegalment fil-Federazzjoni Russa, li għaliha gie ppremjat b'midalja "Għad-Difiża tar-Repubblika tal-Krimea". Huwa appoġġa l-annessjoni tal-Krimea fi stqarrijiet pubbliċi, inkluż fuq il-profil tiegħu fis-sit elettroniku tar-Russja Magħquda (fergħa tal-Krimea) u artiklu fl-istampa ppubblikat fuq is-sit elettroniku tal-NTV fit-3 ta' Lulju 2016.	9.11.2016

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
153.	Konstantin Mikhailovich BAKHAREV (Константин Михайлович БАХАРЕВ)	Data tat-twelid: 20.10.1972 Post tat-Twelid: Simferopol SSR tal-Ukrajna	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Membru tal-Kumitat tad-Duma dwar is-Swieq Finanzjarji. F'Marzu 2014 Bakharev inhatar Viċi President tal-Kunsill tal-Istat tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Krimea", u f'Awwissu 2014 bħala l-Ewwel Viċi President ta' dak il-korp. Huwa ammetta l-involviment personali tiegħu fil-ġrajjet tal-2014 li wasslu għall-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol, li huwa appoġġa pubblikament, inkluż f'intervista ppubblikata fuq is-sit elettroniku gazetakrimea.ru fit-22 ta' Marzu 2016 u s-sit elettroniku c-pravda.ru fit-23 ta' Awwissu 2016. Huwa gie ppremjat bl-ordni "Għal-lealtà għad-dmir" mill-"awtoritajiet" tar-"Repubblika tal-Krimea".	9.11.2016
154.	Dmitry Anatolievich BELIK (Дмитрий Анатольевич БЕЛИК)	Data tat-twelid: 17.10.1969 Post tat-Twelid: Distrett ta' Kular Ust-Yansky, SSR Awtonomu ta' Yakut	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mill-belt ta' Sevastopol li giet annessa illegalment. Membru tal-Kumitat tad-Duma dwar it-Tassazzjoni. Bħala membru tal-amministrazzjoni municipali ta' Sevastopol fi Frar-Marzu 2014 appoġġa l-attivitajiet tal-hekk imsejjah "Sindku tal-Poplu" Alexei Chaliy. Huwa pubblikament ammetta l-involviment tiegħu fil-ġrajjet tal-2014 li wasslu għall-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol, li ddefenda pubblikament, inkluż fuq is-sit elettroniku personali tiegħu u f'intervista ppubblikata fil-21 ta' Frar 2016 fuq is-sit elettroniku nation-news.ru. Għall-involviment tiegħu fil-proċess ta' annessjoni gie ppremjat bl-ordni tal-Istat Russu "Għal servizzi lill-art tat-twelid" — grad II.	9.11.2016

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
155.	Andrei Dmitrievich KOZENKO (Андрей Дмитриевич КОЗЕНКО)	Data tat-twelid: 3.8.1981 Post tat-Twelid: Simferopol SSR tal-Ukrajna	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Membru tal-Kumitat tad-Duma dwar is-Swieq Finanzjarji. F'Marzu 2014 Kozenko nhatar Vici President tal-Kunsill tal-Istat tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Krimea". Ammetta pubblikament l-involviment tiegħu fil-ġrajjet tal-2014 li wasslu għall-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol, li huwa ddefenda pubblikament, inkluż f'intervista ppubblikata fis-sit elettroniku gazetakrimea.ru fit-12 ta' Marzu 2016. Għall-involviment tiegħu fil-proċess ta' annessjoni gie ppremjat b'midalja "Għad-difiża tar-Repubblika tal-Krimea" mill-"awtoritajiet" lokali.	9.11.2016
156.	Svetlana Borisovna SAVCHENKO (Светлана Борисовна САВЧЕНКО)	Data tat-twelid: 24.6.1965 Post tat-Twelid: Belogorsk SSR tal-Ukrajna	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Membru tal-Kumitat tad-Duma dwar il-Kultura. Kienet membru tal-Kunsill Suprem tar-Repubblika Awtonoma tal-Krimea sa mill-2012 u minn Marzu 2014 appoġġat l-integrazzjoni tal-Krimea u Sevastopol li gew annessi illegalment fil-Federazzjoni Russa. F'Settembru 2014 Savchenko giet eletta fil-Kunsill tal-Istat tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Krimea". Hi ddefendiet l-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol f'għadd ta' okkażjonijiet fi stqarrijiet pubbliċi, fosthom intervisti ppubblikati fuq is-sit elettroniku c-pravda.ru fit-2 ta' April 2016 u l-20 ta' Awwissu 2016. Hija giet ippremjata bl-ordni tal-Istat Russu "Għal servizzi lill-art tat-twelid" — grad II fl-2014 u bl-ordni "Għal-lealtà għad-dmir" mill-"awtoritajiet" tar-Repubblika tal-Krimea fl-2015.	9.11.2016

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
157.	Pavel Valentinovich SHPEROV (Павел Валентинович ШПЕРОВ)	Data tat-twelid: 4.7.1971 Post tat-Twelid: Simferopol SSR tal-Ukrajna	Membru tad-Duma tal-Istat, elett mir-Repubblika Awtonoma tal-Krimea li giet annessa illegalment. Membru tal-Kumitat tad-Duma għall-Affarijiet tal-KSI, l-Integrazzjoni Ewro-Asjatika u Relazzjonijiet mal-Kompatrijotti. F'Settembru 2014 Shperov gie elett fil-Kunsill tal-Istat tal-hekk imsejha "Repubblika tal-Krimea". Huwa pubblikament ammetta, inkluż f'intervista ppubblikata fuq is-sit elettroniku ldpr-rk.ru fit-3 ta' Settembru 2016, ir-rwol tiegħu fil-grajjiet tal-2014 li wasslu għall-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol u b'mod partikolari r-rwol tiegħu fl-organizzazzjoni tar-referendum illegali dwar l-annessjoni illegali tal-penizola.	9.11.2016

ENTITAJIET

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
10.	L-hekk imsejha "Milizzja tal-Poplu ta' Donbass" "Народное ополчение Донбасса"	Media soċjali: http://vk.com/polkdonbassa +38-099-445-63-78; +38-063-688-60-01; +38-067-145-14-99; +38-094-912-96-60; +38-062-213-26-60 Posta elettronika: voenkom.dnr@mail.ru mobilisation@novorossia.co Volontarji fuq it-telefon fir-Russja: +7 (926) 428-99-51 +7 (967) 171-27-09 jew posta elettronika novoross24@mail.ru Indirizz: Donetsk. Prospect Zasyadko.13	Grupp separatista illegali armat responsabbli għall-ġlied kontra l-forzi tal-gvern Ukren fl-Ukrajna tal-Lvant, u għaldaqstant jhedded l-istabbiltà jew is-sigurtà tal-Ukrajna. Fost l-oħrajn, il-grupp militanti ha l-kontroll ta' diversi binjiet tal-gvern fl-Ukrajna tal-Lvant kmieni f'April 2014, u għaldaqstant dghajjef l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna. Huwa assoċjat mas-Sur Pavel Gubarev, li huwa responsabbli għat-tehid tal-bini tal-gvern reġjonali f'Donetsk b'forzi favur ir-Russi u li pproklama lilu nnifsu l-"gvernatur tal-poplu".	25.7.2014

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
11.	“Battaljun Vostok” “Батальон Восток”	Media soċjali: http://vk.com/patriotic_forces_of_donbas	Grupp separatista armat illegali li huwa kkunsidrat bħala wiehed mill-aktar importanti fl-Ukrajna tal-Lvant. Responsabbli għall-ġlied kontra l-forzi tal-Gvern Ukren fl-Ukrajna tal-Lvant, u għaldaqstant jhedded l-istabbiltà jew is-sigurtà tal-Ukrajna. Ipparteċipa b'mod attiv f'operazzjonijiet militari li wasslu għall-htif tal-Ajruport ta' Donetsk. Parti mill-hekk imsejjah “L-ewwel Korp tal-Armata” tal-forzi armati tar-“Repubblika Popolari ta' Donetsk”.	25.7.2014
21.	KUMPAĖIJA AZZJONARJA ALMAZ-ANTEY AIR AND SPACE DEFENCE CORPORATION Акционерное общество «Концерн воздушно- космической обороны «Алмаз — Антей (maghrufa wkoll bħala CONCERN ALMAZ-ANTEY; ALMAZ-ANTEY CORP; maghrufa wkoll bħala ALMAZ-ANTEY DEFENSE CORPORATION; maghrufa wkoll bħala ALMAZ- ANTEY JSC; Концерн ВКО «Алмаз — Антей; ОАО «Концерн ПВО „Алмаз-Антей“»	41 ul.Vereiskaya, Moscow 121471, Russia; Sit elettroniku: almaz-antey.ru ; Indirizz Elettroniku antey@almaz-antey.ru	Almaz-Antey hija kumpannija Russa proprjeta tal-Istat. Timmanifattura armi kontra l-inġenji tal-ajru inkluż missili mill-art għall-ajru li hija tforni lill-armata Russa. L-awtoritajiet Russi qeghdin ifornu armamenti tqal lis-separatisti fil-Lvant tal-Ukrajna, li kkontribwixxew għad-destabilizzazzjoni tal-Ukrajna. Dawn l-armi jintużaw mis-separatisti, inkluż għat-twaqqigh ta' ajruplani. Għalhekk, bħala kumpannija proprjeta tal-Istat, Almaz-Antey tikkontribwixxi għad-destabilizzazzjoni tal-Ukrajna.	30.7.2014
30.	Battaljun Sparta Батальон “Спарта”		Grupp separatist armat li appoġġa b'mod attiv azzjonijiet li jdgħajfu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, u li jiddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Immexxi minn u għaldaqstant assoċjat ma' persuna elenkata Arseny PAVLOV. Parti mill-hekk imsejjah “L-ewwel Korp tal-Armata” tar-“Repubblika Popolari ta' Donetsk”.	16.2.2015

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
31.	Battaljun Somalu Батальон “Сомали”		Grupp separatist armat li appoġġa b'mod attiv azzjonijiet li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u li jiddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Immexxi minn u għaldaqstant assoċjat ma' persuna elenkata Mikhail TOLSTYKH (magħruf ukoll bħala Givi). Parti mill-hekk imsejjah “L-ewwel Korp tal-Armata” tar-“Repubblika Popolari ta' Donetsk”.	16.2.2015
33.	Brigata Prizrak Бригада “Призрак”		Grupp separatist armat li appoġġa b'mod attiv azzjonijiet li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u li jiddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Parti mill-hekk imsejjah “It-tieni Korp tal-Armata” tar-“Repubblika Popolari ta' Lugansk”.	16.2.2015
35.	Battaljun Kalmius Батальон “Кальмиус”		Grupp separatist armat li appoġġa b'mod attiv azzjonijiet li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u li jiddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Parti mill-hekk imsejjah “L-ewwel Korp tal-Armata” tar-“Repubblika Popolari ta' Donetsk”.	16.2.2015
36.	Battaljun tal-Mewt Батальон “Смерть”		Grupp separatist armat li appoġġa b'mod attiv azzjonijiet li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, u li jiddestabilizzaw aktar lill-Ukrajna. Parti mill-hekk imsejjah “It-tieni Korp tal-Armata” tar-“Repubblika Popolari ta' Lugansk”.	16.2.2015

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data tal-elencar
37.	Moviment Pubbliku "NOVOROSSIYA" Движение Новороссия		Il-Moviment Pubbliku "Novorossiia"/"New Russia" ġie stabbilit f'Novembru 2014 fir-Russja u mmexxi mill-uffiċjal Russu Igor Strelkov/Girkin (identifikat bħala membru tal-persunal tal-Main Intelligence Directorate tal-Persunal Ġenerali tal-Forzi Armati tal-Federazzjoni Russa (GRU)). Skont l-oġġettivi ddikjarati tiegħu, huwa għandu l-għan li jipprovdi assistenza effettiva komprensiva lin-"Novorossiia", inkluż billi jgħin lill-milizzja li qed tiġġieled fil-Lvant tal-Ukrajna, u b'hekk jappoġġa politiki li jdghajfu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Assoċjat ma' persuna elenkata li dghajfet l-integrità territorjali tal-Ukrajna.	16.2.2015

RETTIFIKA

Rettifka għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 179 tad-19 ta' Ġunju 2014)

Fpaġna 39, fl-Artikolu 9, fil-paragrafu 1:

minflok: “dikjarazzjoni raġunata ta' oppożizzjoni”,

aqra: “dikjarazzjoni motivata ta' oppożizzjoni”.

Fpaġna 46, fit-titolu tal-Anness III:

minflok: “**DIKJARAZZJONI RAĠUNATA TAL-OPPOŻIZZJONI**”,

aqra: “**DIKJARAZZJONI MOTIVATA TA' OPPOŻIZZJONI**”.

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT